

NUMERO CHIUSO PER IL PRETORE

Intervenga il ministro

Commentata ieri da Dino Pieraccioni nel suo aspetto scolastico, l'ordinanza del pretore di Roma per il «numero chiuso» da introdurre nelle facoltà di medicina va ora valutata dal punto di vista costituzionale dei rapporti tra i poteri dello Stato. Già il ministro della pubblica istruzione Falucci si era subito espresso contro l'«interferenza» compiuta dal pretore in un campo sottratto alla giurisdizione.

E a parte le negative reazioni del mondo universitario (ma anche di quello sindacale e politico) analogo giudizio hanno dato ben quaranta magistrati del lavoro, colleghi del pretore di Roma. Ora, però, non bastano più le proteste: trattandosi di un atto giuridico pubblico, occorrono atti giuridici pubblici idonei a rintuzzarlo.

Perché rintuzzarlo? Perché il provvedimento eccede anzitutto la competenza dell'autorità che lo ha emesso, sia in quanto estraneo alla giurisdizione del pretore, limitata ai rapporti di lavoro dei medici del servizio sanitario nazionale, sia in quanto disposto per l'intero territorio nazionale — ben oltre, quindi, la sua limitata competenza territoriale — con una misura urgente che non trova riscontro nelle leggi vigenti e che in nessun modo è assimilabile ad un provvedimento di sequenza.

Siamo, insomma, alla riedizione del caso, risibile ma pesante, di quel pretore che quattro anni fa ingiunse a tutte le banche italiane la formale identificazione di ogni cliente che operasse con banconote da centomila lire.

La gravità del caso, tuttavia, è stavolta assai maggiore. E' infatti la stessa costituzione che per le università consacra, all'articolo 33, «il diritto di darsi ordinamenti autonomi nei limiti stabiliti dalle leggi dello Stato»: il pretore ha dunque violato un'autonomia accademica costituzionalmente protetta e garantita. E ciò ha fatto con una manifesta usurpazione della potestà legislativa del parlamento, al quale solo è riservata la determinazione dei limiti di quella autonomia.

Se a tutto questo si aggiungono la patente violazione del principio costituzionale di eguaglianza (il numero chiuso per medicina ma non anche per architettura, ingegneria, giurisprudenza, eccetera) e il fatto che l'ordinanza è giunta per diretta richiesta (comprensibile ma anche corporativa) dell'ordine nazionale dei medici, c'è quanto basta per sollecitare l'intervento del ministro della giustizia o del procu-

ratore generale presso la cassazione per l'apertura di un procedimento disciplinare (se non addirittura penale) a carico del magistrato. Altrimenti, sarà inutile continuare a lamentarsi degli strappamenti, veri o presunti, del potere giudiziario.

Silvano Tosi

A PAGINA 2

Il Papa a Milano sulle orme di San Carlo

*

A PAGINA 9

Confermato il ritorno di Svetlana nell'Urss

AUTO FUORI STRADA SULLA TORINO-MILANO

Bettega ferito in un incidente



TORINO — Roberto Bettega, il popolare ex calciatore della Juventus e della Nazionale, è rimasto ferito ieri in un incidente stradale avvenuto sull'autostrada Torino-Milano. Bettega viaggiava da solo in direzione del capoluogo lombardo a bordo di un'auto «A 112» che, pare, sia uscita di strada, nei pressi di Borgo d'Ale, al chilometro 42,500, per cause ancora non accertate. Soccorso immediatamente e trasportato all'ospedale di Novara, è stato sottoposto alla «tac» (tomografia assiale computerizzata).

Nell'incidente Bettega ha riportato la frattura cranica occipitale destra e la frattura dell'ottava costola. Dopo gli esami alla testa e radiografie nelle altre parti del corpo, il calciatore è stato trasferito nel reparto neurochirurgico dell'ospedale di Novara; la prognosi per il momento è riservata e tale — hanno detto i medici — resterà per le prossime 48 ore.

Bettega è cosciente, ha risposto alle domande che gli sono state fatte durante gli esami, ma non ricorda assolutamente nulla dell'incidente.

«RIVELAZIONI» E ACCUSE DI TRE SCRITTRICI BRITANNICHE

Londra non lo ammette ma un Ufo prese terra

LONDRA — Astronauti provenienti da un altro mondo presero terra quattro anni fa a 13 chilometri da Ipswich, nei pressi di un'importante base della Nato. E quando sostengono Brenda Butler, Jenny Randless e Dorothy Street, autrici del libro «Sky crash, a cosmic conspiracy» che suscita notevole scalpore. In una conferenza stampa, Jenny Randless ha accusato le autorità politiche e militari di avere steso una cortina di silenzio sulla vicenda ed ha sollecitato un'inchiesta ufficiale.

Nel libro si afferma che poco prima dell'alba del 27 dicembre 1980 un contadino del posto vide una forte luce sulla foresta di Rendlesham, e mobilità le autorità della base militare che fecero uscire diverse pattuglie. Quando que-

ste raggiunsero il punto in cui l'Ufo era sceso, si accorsero che l'equipaggio era in difficoltà.

Furono visti tre esseri, che parevano librai, e un raggio di luce proveniente dalla parte inferiore dell'oggetto. Sempre secondo il libro delle tre autrici, fu impartito l'ordine di ritornare sui propri passi a tutti gli ufficiali fuorché al comandante della base, il quale si diresse verso i «visitatori».

I testimoni concordano nel ritenere che vi fu comunicazione attraverso il linguaggio dei segni e, sembra, qualche forma di telepatia. L'oggetto restò bloccato a terra per tre ore abbondanti, dopo di che fu ripartito alla meglio perché potesse ripartire. All'inizio si mosse con qualche incertezza, ma poi schizzò

via «a velocità incredibile».

Nel libro si sostiene che le foto scattate da testimoni sul posto furono contraffatte, e non sono mai ricomparse. Secondo le autrici Gordon Williams, attualmente brigadiere generale e allora comandante della base, nega di aver avvicinato esseri di altri mondi. Queste creature sono state descritte in molti modi disparati, ma stando al libro erano alte poco meno d'un metro, indossavano tute color argento.

Figura chiave della vicenda è il colonnello Charles Hall, vice comandante della base di Bentwaters. Le tre autrici affermano: secondo il rapporto ufficiale di Hall, l'Ufo era metallico e triangolare largo due metri, alta base e alto due, e illuminato di luce bianca l'intera foresta.

DI FRONTE ALLE VIOLENZE CHE HANNO ORMAI PROVOCATO CENTINAIA DI VITTIME

Ordine in India: sparare a vista

Solo l'esercito può evitare il bagno di sangue - Un generale sikh la «mente» del complotto contro la Gandhi? - Coprifuoco esteso a numerose città - Massacri sui treni - Oggi i funerali della statista alla presenza di 38 fra presidenti e premier

diano in lingua inglese «Statesman». Si tratterebbe di un generale di stanza a Chandigarh, la capitale della turbolenta regione del Punjab.

Il giornale afferma che Satwant Singh, membro del servizio di sicurezza di Indira Gandhi, ferito dalle guardie del corpo del defunto primo ministro subito dopo l'attentato, avrebbe fatto questa confessione dal suo letto d'ospedale.

Avrebbe rivelato inoltre che un complotto mirava a uccidere anche il presidente della federazione indiana Zail Singh e il figlio della Gandhi, Rajiv, a lei succeduto nella carica di primo ministro. Inizialmente, secondo Satwant Singh, Indira Gandhi avrebbe dovuto essere uccisa il 13 ottobre, ma l'attentatore prescelto, Beant Singh, non era riuscito a lanciare una granata che aveva con sé. Beant Singh ha partecipato all'attentato che è costato la vita alla Gandhi, ed è stato abbattuto dalle sue guardie del corpo.

Centinaia di migliaia di persone assisteranno oggi al passaggio del corteo funebre di Indira Gandhi che dalla sua residenza dove è stata esposta all'omaggio dei cittadini, sarà, trasferita al luogo della cremazione. In Italia la cerimonia funebre sarà trasmessa a partire dalle ore 10.30.

Le spoglie della figlia di Nehru che ha governato l'India per 15 anni degli ultimi 18, saranno bruciate su una pira innalzata sulla sponda del fiume Jamuna vicino a dove ri-

posano le ceneri del padre che fu il primo capo del governo dell'India libera e di suo figlio Sanjay perito tragicamente in un incidente aereo nel 1980. La base di mattoni rossi della pira in legno di sandalo è stata eretta fra cespugli di rose in un parco non lontano dal monumento Red Fort del 17.° secolo. Il luogo della cremazione sarà successivamente trasformato in mausoleo. Il generale A. S. Vaidya, l'ammiraglio U. S. Dawson e il maresciallo dell'aria L. M. Katre, rispettivamente capo di stato maggiore dell'esercito, della marina e dell'aeronautica, e il figlio e successore di Gandhi, Rajiv, saranno le guardie d'onore a fianco del feretro. Ventiquattro suonatori dell'esercito daranno fiato ai corni mentre il feretro avvolto nel tricolore nazionale, sarà deposto su di un affusto di cannone e la processione inizierà la sua marcia verso il luogo della cremazione.

Alla presenza di 38 presidenti e primi ministri provenienti da tutto il mondo, Rajiv Gandhi farà un giro attorno alla pira e poi darà fuoco con una torcia accesa. Mentre le fiamme divamperanno i sacerdoti pronunceranno le loro litanie e sulla pira saranno versati incensi e profumi. Al tramonto la folla si disperderà dopo che le fiamme saranno spente e sarà rimasta soltanto cenere. Due giorni dopo Rajiv Gandhi ritornerà sul luogo della cremazione per raccogliere le ceneri della madre che saranno immerse nei fiumi e nelle lagune sacre dell'India con grandi cerimonie.



Nuova Delhi — Un ragazzino sikh con un cacciavite in mano davanti alla porta di casa che reca i segni dei gravi vandalismi guarda con aria spaventata. È il simbolo dell'assurda violenza

CONTINUA A SCENDERE IL COSTO DELLA VITA

Inflazione a ottobre 9,1%

Soddisfazione di Palazzo Chigi: mai così basso l'indice mensile negli ultimi tredici anni
Due punti di contingenza - Prosegue la retromarcia del dollaro che ieri ha quotato 1838 lire

ROMA — L'inflazione ancora in discesa nel mese di ottobre (ora l'indice nazionale è a quota 9,1 contro 9,8 punti di settembre) e stabilmente a due, cifra dopo tanti anni a due, per l'indennità di contingenza siamo quasi a due punti e in tal caso i lavoratori avrebbero mensilmente 13.600 lire in più; la lira continua a guadagnare sul dollaro (ieri la quotazione si è fermata a 1838,625 contro le

1890,875 lire di mercoledì). Sono questi gli elementi di una giornata, tutto sommato, positiva per l'economia del paese.

Cominciamo dall'inflazione. Nell'ottobre dello scorso anno l'indice tendenziale era del 13,3 per cento e, risalendo ancora un po' indietro, era del 15,4 per cento in luglio. Un bel scossone, come si vede. E, soprattutto, una discesa continua e sicura. L'indice del

prezzi registrato in ottobre, su base annua, è stato del 7,1 per cento per l'insieme dei prodotti e servizi a prezzi amministrati o comunque controllati, e del 9,7 per cento per gli altri prodotti e servizi. Con riferimento ai singoli capitoli, i tassi annui di incremento sono stati del 7,8 per cento per l'alimentazione, del 10,6 per cento per l'abbigliamento, del 9,5 per elettricità e combustibili e per l'abitazione e i beni e

servizi vari. E da notare che per quanto riguarda l'abitazione l'Istat precisa che la variazione risente della circostanza che la rilevazione degli affitti viene effettuata con periodicità trimestrale.

Soddisfazione della presidenza del Consiglio che, con una nota, fa rilevare che la riduzione tendenziale tra settembre e ottobre è la più elevata tra quelle che si sono avute nel corso dell'anno e che perfino l'aumento mensile di ottobre è il più basso registrato nel mese negli ultimi tredici anni.

Il periodo autunnale, tradizionalmente caratterizzato da forti rincari, segna la punta massima del processo di disinflazione che da un anno e mezzo — continua la nota — si verifica senza interruzione nel nostro paese e fa cadere, ancora una volta, gli allarmismi strumentali e le distorsioni sui primi dati riguardanti alcune grandi città. Il blocco dell'equo canone — fa ancora rilevare la nota — manterrà ancora quest'anno un incremento medio più elevato degli altri prezzi mentre sarà inferiore nel prossimo anno.

E da osservare — è sempre Palazzo Chigi che fa la preci-

sazione — che stiamo sempre più avvicinandoci ai paesi europei: in un anno e mezzo la Comunità ha ridotto il livello d'inflazione di due punti (passando dall'8,7 dell'aprile 1983 al 6,6 del settembre 1984) e l'Italia lo ha ridotto di quasi sette punti (dal 16,4 al 9,8).

Il contenuto aumento dei prezzi al consumo in ottobre che è risultato inferiore dell'1,2 per cento previsto in base ai primi dati sull'inflazione nelle grandi città, potrebbe rimettere in dubbio l'entità del prossimo scatto della contingenza, che sarà pagato con gli stipendi di novembre. La possibilità che scattino due punti (pari, appunto, a 13.600 lire) uno per l'aumento dell'indice e uno per il cumulo dei decimali non sembra infatti più tanto sicura.

L'indice della contingenza crescerà sicuramente di un punto — secondo gli esperti che si riuniranno agli inizi della prossima settimana — ma non di più: potrebbero avanzare, cioè, pochissimi centesimi di punto da sommare agli 87 già accumulati con i precedenti scatti (e contestati, come si sa, dalla Confindustria). Solo se il nuovo arrotondamento dovesse raggiungere almeno i tredici centesimi si potrebbe riuscire ad accumulare un punto.

Poi si aprirebbe, com'è noto, il confronto tra i sindacati, che lo chiedono, e gli imprenditori che non intendono pagarlo. Se non dovesse scattare il punto aggiuntivo per i decimali, verrebbe per il momento a cadere una delle questioni più controverse nella delicata fase di ripresa del dialogo tra sindacati e imprenditori, e in busta paga entrerebbero solo 6800 lire da novembre.

E veniamo alla lira. Il dollaro è sceso di nuovo e questa volta sembra di essere tornati indietro di qualche mese. A Milano la moneta americana ha chiuso a 1838,625 contro le 1872 di giovedì, a mercato chiuso, in realtà. Dal 21 settembre, quando toccò 1948,75 lire (record insuperato e che provocò la famosa piazza giornale della moneta americana) a ieri il dollaro ha così perso 110 lire. La lira, però, ha perso nei confronti del marco, salito a 622,30 (contro le 622,87 del settembre scorso), del franco francese (203,29 contro 202,615 di giovedì), del fiorino olandese (522,275 contro 551,475) mentre è rimasta stazionaria nei confronti della sterlina e del franco svizzero.

NELLE PAGINE INTERNE

Nuovi arresti per Popieluszko

Mentre tutta la Polonia renderà oggi l'estremo saluto all'abate Popieluszko, il nuovo martire della libertà, a Varsavia si registrano pesanti ripercussioni sulla tragica vicenda. Un generale è stato sospeso dal servizio e due colonnelli sono stati arrestati su ordine dello stesso ministro degli interni. I tre, infatti, facevano parte dello stesso distretto. Si ignorano le esatte accuse contro i tre dipendenti degli interni.

A pagina 9

La riforma pensioni in dirittura finale

Il ministro del lavoro De Michelis conta di presentare, entro la prossima settimana, al Consiglio dei ministri il progetto di riforma delle pensioni. Peraltro ieri non si è svolto il previsto incontro tra il ministro e le confederazioni sindacali che è slittato a martedì. Tutte e due le parti però convengono che il prossimo appuntamento dovrà essere decisivo. I punti da chiarire sono: unificazione delle norme, calcolo della pensione, età pensionabile. A pagina 2

SEGRETI DI PALAZZO E DI BANCA VIOLATI DA RAGAZZI

Un computer birichino spia la Corte inglese

LONDRA — Un ragazzo di diciannove anni, esperto di computer, è riuscito ad «entrare» nell'elaboratore della compagnia dei telefoni britannica e a leggere messaggi personali del principe Filippo di Edimburgo. Non contento, il giovane «pirata» ha spiato la posta elettronica di un agente di borsa londinese e ha modificato il cambio sterlina/dollaro sul video del servizio telematico pubblico «Prestel».

Ne ha dato notizia il «Daily Mail». Un redattore, Peter Sheridan, ha assistito dal vivo, in un appartamento di Londra, alle imprese compiute dal giovane utilizzando un «personal» pagato duecento sterline e un normale apparecchio televisivo.

E' stato possibile mettere a segno il «colpo» dopo che il ragazzo e due suoi amici erano riusciti alcuni giorni prima ad accedere al computer della «Prestel», avendo trovato un modo per aggirare i «codici di ingresso» segreti degli utenti. A questo punto è stato facile, come ha riferito Sheridan, leggere anche gli auguri inviati dal principe Filippo alla principessa Diana in occasione del suo compleanno.

Stando al «Daily Mail», un funzionario

della «British Telecom» ha affermato ieri sera che «verrà fatto di tutto per assicurare che casi del genere non si ripetano» e ha annunciato che «saranno cambiati tutti i numeri di identità degli utenti».

L'ideatore della clamorosa impresa — secondo il giornale londinese — ha impiegato meno di un minuto per entrare anche nella memoria della «Hoare Govett», nota società di agenti di cambio, e per leggere un messaggio confidenziale di un cliente il quale chiedeva un parere sulla possibilità di investire mille sterline proprio sulla «British Telecom».

Il «Daily Mail» ha pubblicato infine la fotografia di una pagina elettronica fornita alla «Prestel» dal «Financial Times» e falsificata dal giovane, in cui si comunicava che il cambio ufficiale della sterlina era di cinquanta dollari: quaranta volte superiore al reale. Impressionante è soprattutto la facilità con cui i giovani «pirati» del computer hanno agito. «Avremmo potuto, per esempio, ordinare all'operatore di borsa ingenti quantità di titoli azionari usando il codice del principe Filippo», ha detto uno dei ragazzi — ma lo scherzo sarebbe stato di cattivo gusto».

DALL'INTERNO

DE MICHELIS LA PROPORRÀ LA PROSSIMA SETTIMANA

La riforma pensionistica sulla dirittura d'arrivo?

Rimandato l'incontro con i sindacati - Ma il clima è migliorato

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — De Michelis spera di presentare entro la prossima settimana al Consiglio dei ministri il progetto di riforma del sistema pensionistico. Ieri il ministro del lavoro De Michelis, è stato ricevuto dal presidente del Consiglio Craxi, che ha voluto sapere dell'andamento del confronto con le parti sociali. Ma l'incontro previsto per ieri tra le confederazioni Cgil, Cisl, Uil e il ministro è stato rinviato a martedì.

Tutte le parti convengono che questo nuovo confronto dovrebbe avere un carattere definitivo. Dopo il chiarimento di De Michelis sulla possibilità d'intervento del governo nella trattativa per il costo del lavoro, il clima nei rapporti tra il ministro e i sindacati è notevolmente migliorato e

questo potrebbe contribuire a favorire il raggiungimento di un'intesa anche per le pensioni. Il confronto governativo-sindacale verterà essenzialmente su tre punti, dove permangono ancora disaccordi: unificazione delle normative, calcolo della pensione, età pensionabile.

I sindacati respingono l'ipotesi del governo di diversificare il trattamento pensionistico distinguendo tra chi ha più di 15 anni di pensione, chi ne ha meno e i nuovi assunti. Per quanto riguarda il calcolo delle pensioni, il governo propone di prendere come riferimento le retribuzioni degli ultimi dieci anni, mentre il sindacato chiede che vengano prese in considerazione le cinque migliori retribuzioni nell'arco degli ultimi dieci anni. Punto da chiarire è quello dell'età pensionabile.

L'intenzione del ministro di proporre l'innalzamento dell'età a 65 anni per tutti è rientrato. Il limite dovrebbe restare a 60 anni per tutti con incentivazioni però per chi sceglie di lavorare fino a 65 anni. Dopo i 60 anni i sindacati vedrebbero volentieri l'introduzione del tempo parziale. Se questi sono i tre nodi principali da sciogliere, anche su altre questioni le confederazioni sindacali chiedono chiarimenti. In particolare sulla gestione dell'Inps, i fondi integrativi, il contributo di solidarietà e soprattutto la perequazione.

Su questo punto l'on. Fiori della Dc ha inviato una lettera al presidente della Camera Iotti in cui lamenta il ritardo con cui il Parlamento si accinge a discutere questo argomento.

Ministri della Uil ha confer-

mato l'impegno del sindacato ad andare martedì a un incontro definitivo con il ministro De Michelis. Il sindacalista ricorda che Cgil, Cisl, Uil hanno ribadito in una lettera i punti irrinunciabili della riforma «sui quali si attendono dal governo risposte chiare e precise». Tali punti riguardano la unificazione della normativa, la base di calcolo della pensione e l'età pensionabile.

Qualche reazione polemica è stata suscitata dalla proposta del metalmeccanico della Cgil di pensionamento anticipato a 50 anni per tutti i lavoratori in Cassa integrazione a zero ore da almeno tre anni. «È incomprensibile — ha detto il vicepresidente dei deputati di Cristoforo — che si pretenda di scaricare i problemi del mercato del lavoro sul sistema pensionistico».

G. S.

LA VIA CRUCIS SUL SACRO MONTE DI VARESE

Il Papa in Lombardia Domani incontra Craxi

In onore di San Carlo, a quattrocento anni dalla morte

VARESE — Con il volto appena arrossato e recitando il rosario con la voce ancora perfettamente ferma, Giovanni Paolo secondo è arrivato ieri di buon passo al termine dei 2 chilometri e mezzo di salita che porta al Sacro Monte di Varese.

Confermando il suo passato di montanaro, il Papa ha percorso il vialetto di grossi ciottoli che costeggiando 14 cappelle, giungendo al seicentesco santuario mariano, quindicesima «stazione» del rosario che dall'alto dei suoi 880 metri domina la piana varesina, in un'ora e 15 minuti, dalle 16 alle 17.15.

Il viale si snoda in un bosco di cipressi, abeti, frassini ed è legato alla memoria dei santi Ambrogio e Carlo oltre che a quella del cardinale Federico Borromeo, che volle la costruzione delle stazioni, e di Papa

Montini che, da arcivescovo di Milano venne quasi 12 volte.

Il Papa è salito, sostando in tre delle cappelle e recitando il rosario insieme al card. Carlo Maria Martini, al vescovo Bernardo Citterio, a mons. Attilio Nicora e a mons. Pasquale Macchi, che fu segretario di Paolo Sesto ed è ora arciprete di questo santuario.

A San Carlo Borromeo, per il quale il Papa è venuto in pellegrinaggio e del quale oggi ricorre il quattrocentesimo anniversario della morte, il Papa ha dedicato quasi per intero il suo primo discorso.

«Ho sentito la necessità — ha detto infatti — di compiere questo pellegrinaggio straordinario, sia per onorare San Carlo, vero gigante nella storia della Chiesa, sia per ritornare alle fonti della sua vita e del suo insegnamento, termi-

ne di confronto valido per la vita cristiana di oggi. Infatti la personalità di San Carlo è inaccessibile dalla Chiesa». Un saluto speciale al Papa, anche a nome del governo, l'ha portato il ministro della protezione civile, Zamberletti, che è nato proprio qui, sul Sacro Monte. Dopo i saluti e un discorso rivolto ai fedeli presenti, il Papa si è soffermato all'interno del santuario e nel vicino monastero. Un breve incontro in casa di mons. Pasquale Macchi ha concluso questa prima parte della giornata.

Domani, domenica, Giovanni Paolo II, incontrerà Craxi a Milano. Il presidente del consiglio lo accoglierà in visita alla mostra su San Carlo e prenderà parte all'incontro delle autorità con il Sommo Pontefice in piazza Castello.



Le città italiane sotto il tiro sovietico da anni

ROMA — «Sono almeno 15 anni che l'Unione Sovietica tiene le maggiori città europee sotto la minaccia di missili a testata nucleare. Di questi circa una decina sono programmati per raggiungere nel giro di pochi minuti le maggiori città italiane: Roma, Milano, Palermo, Torino, Napoli, Venezia, ecc.».

Yefim Blank, nato 31 anni fa a Kishinev, capoluogo della Moldavia, è stato per due anni sergente dell'Armata rossa in una base missilistica segreta di SS-4, dislocata nella zona del Mar Baltico.

Piccolo, ma di corporatura robusta, con due occhi chiari che si muovono continuamente con circospezione, anche se quasi mai arrivano a guardarsi direttamente, la pelle arrossata dal sole dell'ottobre romano, trascorre le sue giornate sulla spiaggia di Ladispoli insieme ad altri che come lui hanno deciso di non fermarsi in Italia e aspettano solo l'O.K. dell'ambasciata di un paese dell'Occidente per iniziare una nuova vita.

Per ben 11 anni, le autorità sovietiche gli hanno rifiutato, a causa degli incarichi ricoperti durante il servizio militare e della sua origine ebraica, il visto di uscire.

Terminato il servizio militare con il grado di sergente, nel 1973 Yefim Blank chiese insieme ai genitori ed alle due sorelle, il permesso di lasciare l'Unione Sovietica. Ora che ci è riuscito parla. E racconta che l'Italia era presa di mira prima ancora che da queste parti s'iniziasse a parlare di missili.

UN INCONTRO ENTRO BREVE TERMINE

Forlani: il vertice è utile Secca smentita sulla P2

DALLA REDAZIONE ROMANA

Forlani ritiene necessario un vertice dei segretari entro breve termine. Nel corso di una conversazione con i giornalisti, il vicepresidente del consiglio Forlani, ritiene che nella maggioranza non ci sia nessuno contrario a una riunione dei segretari dei partiti della maggioranza.

«Nessuno è contrario — ha detto Forlani — a un incontro collegiale dei segretari. Spalloni ha solo raccomandato di non riportare al tavolo le cose sulle quali avevano già discusso e concordato a luglio. Nel frattempo però ci sono stati anche fatti nuovi e credo che ogni tanto sia bene parlarci non solo per telefono».

A proposito di un articolo di un settimanale dedicato alla telefonata a Piazzeria da palazzo Chigi, Forlani, ha affermato che, per quanto ne sa lui, gli sembra proprio «che cerchino di tirarlo in ballo arrampicandosi sugli specchi», in quanto nelle segreterie «di palazzo Chigi partono e arrivano ogni giorno migliaia di telefonate, non può certo rispondere il presidente del consiglio. È ridicolo che si tenti di chiamarmi in causa con questi argomenti».

Quanto alle liste P2 e all'accusa di averle tenute nascoste Forlani ha detto: «È una bugia messa in giro attorno a questa vicenda, torbida e cialtronesca insieme. Non solo non ho tenuto nel cassetto gli

elenchi, come vorrebbero i comunisti, ma con la piena conoscenza e solidarietà di chi doveva essere informato, e cioè, in primo luogo del Capo dello Stato, ho proceduto nel modo più tempestivo a tutti gli adempimenti possibili e corretti, accertamenti necessari, allontanamento cautelativo dei dirigenti, relazione del comitato dei «tre saggi», tutto è avvenuto in poco più di due mesi».

Come se non bastassero le polemiche di casa nostra, anche un autorevole settimanale sovietico di politica estera, «Tempi nuovi», interviene sulla situazione italiana, accusando il presidente del consiglio Craxi di aver «stravolto» il carattere del partito socialista italiano, rinunciando definitivamente a ogni legame con la classe operaia.

Al presidente del consiglio i sovietici rimproverano inoltre di aver portato via alla democrazia cristiana il ruolo di «partner privilegiato della casa Bianca in Italia» e di essersi lasciato prendere dal «realismo» e «dall'invincibile attrazione atlantica».

Le forze politiche della maggioranza intanto si preparano al vertice. Il clima politico dopo la positiva conclusione del dibattito al Senato sulla vicenda Andreotti, pare notevolmente migliorato. Nessuna delle forze politiche della coalizione sembra disposta a favorire una crisi di governo. Nonostante questo però i pro-

blemi non mancano. Chiusa la parentesi del ponte festivo torneranno alla ribalta le questioni legate all'approvazione della legge finanziaria, alla ricerca di un accordo tra le forze della maggioranza sul pacchetto e sul progetto di riforma delle pensioni di De Michelis.

Tanto che già si parla di tenere il famoso vertice della maggioranza, la cui convocazione è subordinata al raggiungimento preventivo di un'intesa sulle misure fiscali del ministro Visentini.

A rendere meno aspri i rapporti della maggioranza ha

certamente contribuito il buon rapporto tra Dc e Psi e la prova la si è avuta proprio con la vicenda Andreotti. A questo fattore si sono poi aggiunti il riallineamento pubblico sulle posizioni della maggioranza a proposito della questione morale e, proprio ieri, una serie di dati economici, prontamente diffusi da palazzo Chigi, sulla tendenza alla diminuzione dell'inflazione e del deficit pubblico che hanno contribuito a rafforzare la convinzione che mandare a picco l'esecutivo in questo momento sarebbe un tragico errore.

G. S.

SI CELEBRANO QUESTA MATTINA I FUNERALI DI EDUARDO

In pellegrinaggio a Palazzo Madama migliaia di persone per De Filippo

ROMA — Oltre diecimila persone hanno reso l'ultimo omaggio a Eduardo De Filippo avvicinandosi nella camera ardente allestita al piano terreno di Palazzo Madama.

L'entrata principale del Senato era stata trasversata per regolare l'affluenza della folla: fin dalle prime ore si è formata una fila che in certi momenti della giornata ha superato i 500 metri. Tra coloro che hanno sostenuto in rassegnato il ricordo dell'opera d'arte complessiva di Eduardo, ma anche l'impegno a proseguire la battaglia per la comprensione e il riscatto della gioventù troppo spesso costretta, come ebbe a dire Eduardo in un suo discorso al Senato, a scegliere tra vivere fuori del nostro tempo o fuori delle nostre leggi.

Il flusso dei cittadini, molti dei quali napoletani, è stato interrotto brevemente solo al-

l'arrivo di personaggi politici. Una delegazione ufficiale del gruppo democristiano del Senato, composta dai senatori Franco Bonifacio, Francesco D'Onofrio e Rosa Russo Jervolino, ha sostato alcuni minuti in raccoglimento davanti alla salma, portando ai familiari le condoglianze di tutto il gruppo dei senatori dc.

Gli stessi senatori D'Onofrio e Bonifacio hanno proposto al sindaco di Napoli di farsi promotore, anche attraverso gli opportuni contatti con la presidenza delle due Camere e con il Quirinale della costituzione di una «Fondazione Eduardo De Filippo».

«Alla fondazione — afferma- no i due parlamentari dc — si dovrà affidare non solo il compito del ricordo dell'opera d'arte complessiva di Eduardo, ma anche l'impegno a proseguire la battaglia per la comprensione e il riscatto della gioventù troppo spesso costretta, come ebbe a dire Eduardo in un suo discorso al Senato, a scegliere tra vivere fuori del nostro tempo o fuori delle nostre leggi».

La vastità e la profondità del rimpianto per la scomparsa di Eduardo testimoniano, di là dalla ritualità, la capacità di Napoli di esprimere, sia pur nel tormento, valori universali e la grandezza del suo «fido», nell'interpretazione di questi valori e nel trasmetterli all'intera umanità attraverso il messaggio universale dell'arte.

Stamane alle 11, in piazza San Giovanni, ci saranno i

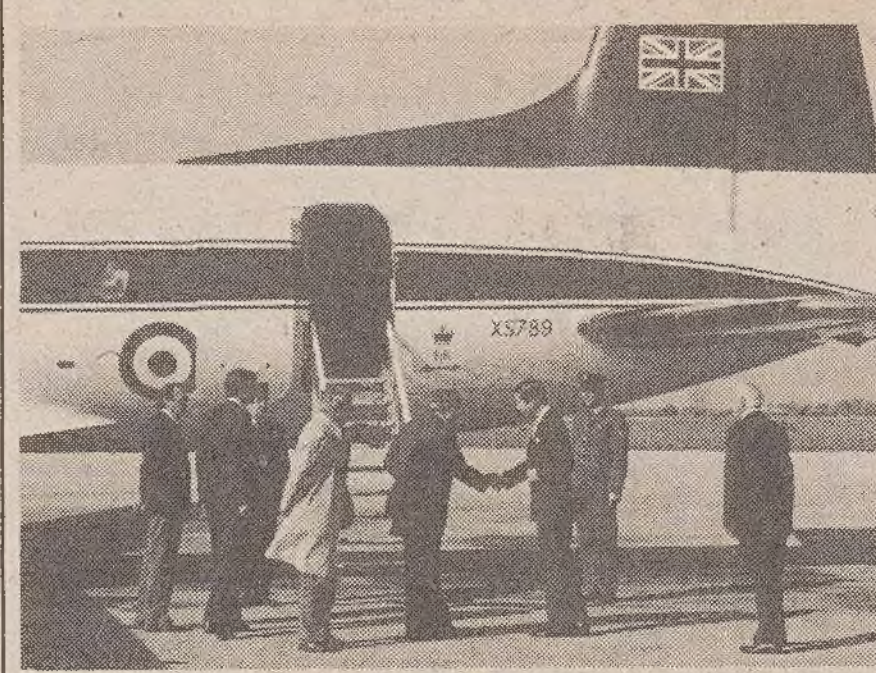
funerali di Stato. Poi Eduardo riposerà per sempre nel cimitero del Verano. «Avrei preferito che la cerimonia funebre fosse celebrata a San Lorenzo», ha detto la moglie Isabella. «Nell'estate del 1983 Eduardo ebbe un incontro indimenticabile con la gente di quel quartiere, durante la commemorazione del bombardamento del 1943. Lesse molte poesie e si commosse immensamente».

Questa sera il teatro italiano sarà unanime nel ricordare Eduardo De Filippo. Tutte le compagnie di prosa del paese dedicheranno all'attore scomparso, prima dell'inizio dello spettacolo, alcuni minuti durante i quali sarà commemorata la sua figura d'uomo e d'artista.

Il figlio di Eduardo De Filippo, Luca, riprenderà stasera al «Diana» di Napoli le recite di una commedia la cui regia è firmata proprio da Eduardo. Luca De Filippo ha telefonato alla direzione del teatro partenopeo annunciando che prima della rappresentazione egli si rivolgerà al pubblico per rievocare il padre.

Due squadre di serie «A» Napoli e Avellino che si incontreranno allo stadio «San Paolo» per il «derby» hanno chiesto alla Lega ed alla Federazione di poter scendere in campo domenica 11 novembre con il lutto al braccio in memoria del grande attore. Anche all'estero la scomparsa di Eduardo ha suscitato vasto commiato. Ieri l'attore è stato rievocato da tutti i più importanti quotidiani britannici.

Parte Carlo con un ottimo ricordo di noi



Ronchi dei Legionari — Il principe Carlo si congeda dall'Italia

RONCHI DEI LEGIONARI — Il principe Carlo, erede al trono d'Inghilterra, ha concluso ieri mattina la sua visita informale alla nostra regione.

Il bimotore Andover della Queen's Flight si è alzato in volo dalla pista principale poco prima di mezzogiorno dopo che il principe di Windsor aveva stretto la mano alle autorità convenute all'aeroporto per porgergli il saluto. Tra queste anche il commissario di Governo Marro, il prefetto di Gorizia Pierangeli, l'assessore regionale ai rapporti comunitari Solimbergo e il console inglese a Trieste Lister.

Il principe di Galles, che era arrivato su una Range Rover condotta da amici friulani do-

po una breve visita ad Aquileia, non ha fatto dichiarazioni, ma il console Lister ha affermato che Carlo è rimasto molto soddisfatto della visita sia a Trieste e a Duino sia al Friuli. «Peccato che ci fosse poco tempo e che mancasse Lady Diana», ha detto Carlo alle autorità che lo hanno accompagnato alla scalcetta dell'aereo. «Tutto è andato a perfezione», ha confermato il console Lister, il quale ha anche aggiunto che il principe ha voluto essere informato sulla storia e sulla vita del Friuli-Venezia Giulia, visitato in quattro giornate di sole che hanno esaltato le bellezze naturali e favorito le manifestazioni di simpatia popolare verso l'ospite.

PROTESTA STUDENTI E SENATO ACCADEMICO DE «LA SAPIENZA»

Reazioni negative all'introduzione del «numero chiuso» a medicina

ROMA — Erano centinaia ieri mattina le matricole di medicina che a «La Sapienza» di Roma, dinanzi agli sportelli delle segreterie, facevano la fila per presentare la loro domanda. Ieri era infatti il penultimo giorno valido per iscriversi. Non crache però le lunghe file, abituali in queste occasioni, a rendere nervosi gli studenti, ma la precarietà della loro posizione dopo l'ordinanza del pretore del lavoro Foti, che rischia di vanificare le loro attese.

Sui volti degli aspiranti medici traspariva rabbia, delusione, nervosismo che sfociavano in commenti duri.

Tania, 18 anni, è in fila come tanti altri ragazzi ad uno sportello della segreteria. Fuma una sigaretta dietro l'altra e approfitta dell'attesa per completare la domanda «al magnifico rettore». «E' assurdo e ridicolo — dice — prendere questa decisione a 3 giorni dalla chiusura delle iscrizioni. Avrebbe dovuto pensarci prima».

Gabriele, 19 anni, uno dei tanti «pendolari» che viene dalla Ciociaria, interviene sull'argomento sottolineando anche lui «il momento sbagliato» per la decisione.

Solidali con la presa di posizione del rettore Ruberti molti altri studenti che, in coro, hanno detto: «Speriamo che il rettore faccia qualche cosa contro questo provvedimento che all'improvviso vuole limitare le nostre scelte». Antonio, in fila all'economato per ritirare i moduli per l'iscrizione al terzo anno, anche se l'ordinanza non lo coinvolge,

esprime parere contrario al numero chiuso e considera il provvedimento «antidemocratico».

All'ingresso delle segreterie studenti di Democrazia proletaria e della quarta internazionale socialista distribuiscono volantini e scandiscono, con il megafono, parole di protesta contro la decisione. Subito si accende una polemica fra un rappresentante di Democrazia proletaria, che al megafono urla «no al numero chiuso», e un medico disoccupato che sta andando a iscriversi a un corso di specializzazione. «Sono laureato da tre anni, sono disoccupato e, nell'ospedale dove esercito gratis il volontariato, siamo in tanti nella stessa condizione e litighiamo per avere un paziente».

Ricordando che già nella passata legislatura il Pri aveva presentato una proposta di riforma delle facoltà mediche in cui veniva collocato il nu-

mero programmato e che nella legislatura in corso, era stato preparato un provvedimento più limitato, la nota repubblicana sottolinea che neppure questo secondo provvedimento «è stato mai messo all'ordine del giorno».

Infine sulle polemiche della sentenza pretorile l'on. Poggolini del Pri, primo firmatario della proposta repubblicana, precisa che «nessuno può essere soddisfatto; ma sono proprio i ritardi e le indecisioni del Parlamento a provocare simili equivoci situazioni oltre tutto non risolutive».

«La valutazione politica del provvedimento è nettamente negativa». Questo il commento del segretario generale della Cisl università, Giuseppe Tafaro.

Le grandi città italiane si stanno spopolando

ROMA — Negli ultimi trent'anni le zone rurali hanno perduto più di 5 milioni di persone, quelle di montagna e di collina 3 milioni e mezzo, e i comuni urbani hanno guadagnato circa 3 milioni di abitanti, ma da 10 anni a questa parte il potere di attrazione delle grandi città si è drasticamente ridotto: un numero sempre maggiore di italiani mostra di preferire comuni di tipo semiurbano, che stanno vivendo una sorta di boom demografico ed economico.

Lo rileva uno studio condotto dall'Istituto di statistica economica dell'università di Roma.

Il salasso più grave è avvenuto nei comuni di montagna di tipo rurale, specie del Sud, che hanno perduto in 30 anni quasi la metà della popolazione, gran parte della quale si è diretta verso le città della pianura. In termini percentuali, nel trentennio scorso, la montagna ha perso il 22,3 per cento della popolazione, la collina il 9,3, la pianura ha visto aumentare i suoi abitanti dell'8,1 per cento.

La situazione è molto più accentuata nel Mezzogiorno e meno nel Centro, nel Nord, solo del 6,3 per cento è stato l'esodo dalla montagna, mentre la collina e la pianura sono

aumentate in popolazione rispettivamente del 14,3 e del 13,1 per cento.

Il sempre maggior rifiuto degli italiani verso i comuni a più antica urbanizzazione (cioè quasi tutte le grandi città) è confermato dal fatto che mentre nel decennio 1951-61 essi avevano guadagnato quasi 2,2 milioni di abitanti, nel decennio successivo l'incremento si era dimezzato (meno di un milione e 300 mila), per registrare nel 1971-81 un saldo negativo di quasi mezzo milione di persone.

Di contro, i comuni semiurbani, che nel primo decennio avevano perso 750 mila perso-

ne, e nel secondo solo 120 mila, nel 1971-81 si sono incrementati di oltre 700 mila unità.

Questo comportamento, ha sottolineato il prof. Ornello Vitali, che ha coordinato la ricerca, è dovuto certamente a cause sociali e di costume, ma anche a motivi economici-co-produttivi.

Considerando infatti gli indicatori di attività, cioè il rapporto fra attivi nell'industria e popolazione residente, esso è passato nei comuni semiurbani da 15 a 26, cioè lo stesso valore delle grandi città, nelle quali però 30 anni prima era solo di due punti inferiore.

La proposta dc «divide di fatto i cittadini e i ragazzi in privilegiati e sfortunati, senza migliorare in nessun modo la qualità dell'istruzione e aprendo ulteriori varchi alla spesa pubblica». I repubblicani esprimono anche «vivissima preoccupazione» per gli effetti destabilizzanti che il dibattito su questo tema inevitabilmente produrrà nel mondo della scuola e tra i genitori.

Anche il Pci critica la proposta e si dice contrario a diminuire l'ora di lezione da 60 a 50 minuti.

Rizzoli non vende la sua quota del gruppo

MILANO — Angelo Rizzoli ha deciso di non vendere la sua quota azionaria della «Rizzoli-Corriere della Sera» rinunciando all'offerta, scaduta il 31 ottobre, della cosiddetta «Cordata Gemina».

La notizia è stata resa nota dal dott. Giuseppe Granata, custode giudiziale delle azioni dell'editore. Rizzoli resta dunque partecipe del pacchetto azionario per una quota vicina al 37,5 per cento.

Come è noto, in un primo momento Angelo Rizzoli si era detto propenso ad uscire definitivamente dal gruppo, accettando l'offerta che aveva come limite temporale il 31 ottobre.

La sua decisione di rispondere negativamente — a quanto si è appreso — sarebbe stata influenzata dall'eventualità di avere offerte migliori, oltre che dall'iniziativa della ex moglie, l'attrice Eleonora Giorgi, che, sollevando un incidente di esecuzione, ha rivendicato il possesso di metà del pacchetto azionario detenuto dal marito.

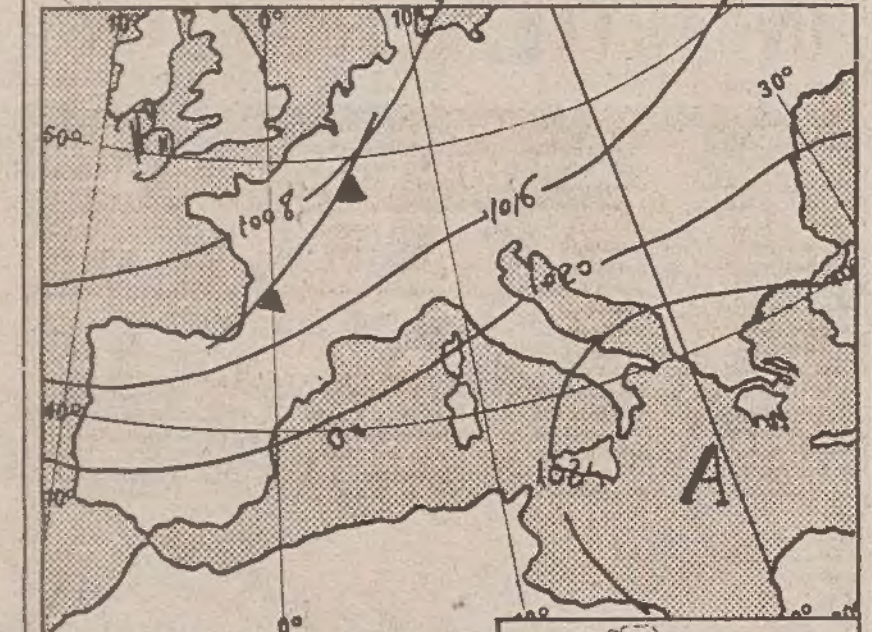
IL PICCOLO
fondato nel 1881
ALBERTO MARCOLIN
Direttore responsabile

Organizzazione Tipografica Editoriale S.p.A.
Via S. Pellico, 8 - Trieste

«Il Piccolo» è iscritto al R.E.A. - Federazione Editoriale Editori Giornali

CERTIFICATO N. 633 DEL 20-12-1983

Il tempo che farà



Tempo previsto al Nord, al Centro e sulla Sardegna nuvolosità in graduale aumento, con possibilità di brevi piogge a iniziare dal settore occidentale. Sulle restanti regioni residue condizioni di variabilità con locali precipitazioni temporalesche. Foschie e locali banchi di nebbia in Val Padana.

Temperatura: In lieve aumento al Nord e al Centro. Venti: deboli intorno a Sud sulle regioni settentrionali e su quelle centrali tirreniche, variabili sulle centrali adriatiche e da Nord-Est sulle estreme meridionali.

Mari: generalmente poco mossi. Mossi il Mar Ligure.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 11, 16; Venezia 6, 17; Bolzano 0, 17; Verona 6, 18; Milano 2, 16; Torino 3, 19; Cuneo 6, 16; Genova 13, 21; Bologna 6, 15; Firenze 3, 21; Pisa 4, 20; Ancona 6, 16; Perugia 9, 16; Pescara 7, 18; L'Aquila 3, 15; Roma Urbe 7, 20; Roma Fluminio 8, 20; Campobasso 7, 14; Bari 10, 18; Napoli 8, 19; Potenza 7, 12; S. Maria di Leuca 11, 17; Reggio Calabria 13, 20; Messina 14, 20; Palermo 15, 20; Catania 12, 21; Alghero 6, 20; Cagliari 10, 21.

TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam s. 12, 17; Atene n. 10, 16; Beirut p. 15, 25; Belgrado n. 7, 12; Berlino s. 2, 12; Bruxelles s. 12, 17; Cairo s. 16, 29; Chicago s. 1, 11; Copenhagen n. 11, 13; Dublino p. 8, 15; Francoforte p. 4, 6; Ginevra n. 4, 10; Hong Kong s. 22, 26; Honolulu s. 23, 30; Gerusalemme n. 12, 19; Kiev n. 0, 6; Londra s. 13, 18; Los Angeles n. 16, 21; Madrid n. 9, 26; Miami n. 23, 26; Montreal n. 1, 14; Mosca n. 2, 5; New Delhi s. 15, 30; New York n. 14, 23; Parigi s. 9, 19; Pechino s. 2, 17; Sao Paulo n. 19, 22; Singapore n. 24, 32; Stoccolma n. 6, 13; Sydney n. 20, 25; Tokyo n. 6, 18; Vienna n. 3, 8; Varsavia s. 4, 14.

LO SCRITTORE MORTO TRENT'ANNI FA

Perché dimenticarlo? Brancati era grande



«Uno scrittore che sia rimasto immune dalla leggerezza generale non può, se presta attenzione alla società che lo circonda, non essere comico», spiegava Vitaliano Brancati in un articolo apparso il 31 ottobre 1952 sul «Corriere della Sera», ricordando «quel consenso immediato, illimitato, assoluto ad ogni parola che veniva dall'alto, quel sì pronto a scattare verso le domande fatte da un balcone sacro che minacciosamente aspettavano proprio quel sì». Ecco, il problema a proposito di Brancati è costituito proprio dal comico. Pochi se ne accorsero allora, quando il narratore siciliano veniva considerato quasi esclusivamente un caustico fustigatore di italici costumi. Molti, invece, se ne rendono conto ora, a trent'anni di distanza dalla sua morte, mentre ora si rianalizzano incontri, convegni e tavole rotonde su «Don Giovanni in Sicilia» o su «Paolo il caldo».

Perché proprio il comico? Perché Brancati, a ben guardare, non era «naturalista» satirico, non aveva la forza di uno Swift o di un Voltaire, tanto per fare qualche nome. La sua vena autentica era invece malinconica. Ma, per dignità e per necessità intellettuale, non poteva sfruttarla.

Drammaturgo pirandelliano e sfortunato

Oltre che autore di romanzi, Brancati è stato anche drammaturgo. Il teatro, ha ricordato Enzo Lauretta, fu per lui una vocazione primaria che, come spesso accade, rimase un'aspirazione mai giunta a vera maturità. Tuttavia, nel panorama tutto sommato abbastanza squallido della produzione post-pirandelliana, tre commedie («Raffaele», «La donna di casa» e «La governante») basterebbero a dargli un ruolo di tutto rispetto.

A fargli l'entusiasmo furono forse i problemi che ebbe con la censura o comunque con l'establishment politico/culturale. «Don Giovanni involontario», messo in scena a Roma nel 1943 da Bragaglia, fu interrotto dalle censure repubblicane della squadra fascista. «Raffaele» non incontrò miglior sorte: la commedia rimase bloccata per sei mesi prima di ottenere il visto della censura e Brancati fu costretto a tagliare diverse battute.

L'elenco, a questo proposito, sarebbe lungo. Basti dire che neppure un testo tra i molti scritti da Brancati, manco di suscitare polemiche. E polemiche ha suscitato persino una nuova edizione de «La governante», messa in scena proprio nel corso della nuova stagione, per la regia di Luigi Squarzina. Non è pertanto fuori di luogo pensare che il teatro venne scemato proprio a causa della difficoltà che incontrava. Se poi si pensa che non fu sufficiente nemmeno il mutamento di regime per porre fine ai suoi problemi, non è difficile comprenderne la delusione.

Il Brancati autore di teatro è comunque molto diverso dal narratore e riserva non poche sorprese. Il teatro che Brancati sognava era quasi romantico nella sua liricità. «Può nascere un nuovo teatro in Italia», affermava nel 1935. E aggiungeva: «Un teatro in cui i personaggi, mentre agiscono, non sono mai abbandonati da una strana chiarezza per cui essi, se con gli atti rivelano allo spettatore quello che fanno, con le parole confessano tutto quello che avviene all'interno della loro anima».

La struttura di ogni opera è ispirata perciò a un sentimento dei contrasti che a volte ricorda Pirandello, anche se Brancati sembra prediligere una realtà più ristretta, più nettamente provinciale rispetto a quella descritta dall'autore dell'«Enrico IV» o di «Lolita».

Quel che è certo è che Brancati drammaturgo è stato sino a oggi quasi ignorato dai critici e dalle compagnie, mentre sarebbe forse il caso di offrire maggiore spazio a testi che ci offrono il ritratto di una borghesia becera e ipocrita, impegnata a dragare le profondità nell'attesa di una riscossa che fatalmente non giunge mai.

E.P.

ed era costretto a pigiare altri pedali al fine di scansare le secche della maniera o della tradizione.

Ha visto giusto Renato Miolo quando di recente ha spiegato che il caso di Brancati ci porta ad affrontare ancora una volta il tema classico della formazione letteraria e umana dei nostri scrittori durante il ventennio fascista, al di là però degli schemi un po' logori dell'antifascismo resistenziale o dell'ermetismo, a suo modo resistenziale anche questo perché silenzioso ed enigmatico.

Brancati tentò di individuare una terza via, una via che gli consentisse di non dimenticare l'impegno civile senza per questo costringerlo ad avvicinarsi a ideologie a lui estranee. Il suo sogno era di «raccontare in una decina di libri le cose del Novecento», ma c'era un problema: questi libri, ripeteva, finivano tra le mani di «uomini dell'Ottocento».

Esercizio dell'intelligenza, dunque, per conciliare le opposte tensioni, un'intelligenza vigile, di stampo illuminista, che Brancati aveva in comune con altri narratori (Alvaro, Savinio, Delfini, Flaiano), privi, sarà forse un caso, di una vera popolarità presso il grande pubblico. Forse, perché chiedevano ai lettori uno sforzo che pochi erano disposti a compiere.

La piattezza e la meschinità che dominavano la politica e la cultura in Italia durante il ventennio, e anche dopo, costituivano così una sorta di succo velenoso iniettato a piccole ma micidiali dosi in una coscienza che voleva restare vigile. Certo, Brancati disponeva di una comoda via d'uscita: il cinismo. Per dirla con altre parole, avrebbe potuto fotografare l'esistente evitando di giudicarlo. Ma sentiva troppo il desiderio di intervenire, di parlare, per potersi piegare a quel compromesso che invece hanno fatto la fortuna, tra gli altri, di Alberto Moravia.

Altro grosso problema era costituito da una necessaria semplicità, dalla piattezza della tipizzazione. Che cosa volesse dire per lui, Brancati, lo ha spiegato in un articolo apparso sul «Il Mondo» nel 1954, dedicato al «Comico nei regimi totalitari».

Dopo essersi diffuso sulla fine inevitabile del personaggio decadente, egli si soffermava sul rapporto tra letteratura e dittature, individuando due effetti: «Uno positivo, con quella concentrazione di energie in una stessa passione che è la collera degli oppressi, e che nell'esercizio continuo di un odio con obiettivi precisi si liberano di tutti quei tedi che costituiscono il decadentismo; un secondo, negativo, che può essere definito un'annullamento della personalità, una cancellazione di sfumature».

La conseguenza di una tale situazione, sosteneva Brancati, è che «dovendo lottare contro un fatto concreto, solitario e monotono come è la tirannia, la mente degli scrittori che aspirano alla libertà diventa pur troppo estremamente semplice».

Critico acuto di sé prima ancora che degli altri, egli tentò proprio in questo articolo di definire e circoscrivere le difficoltà che era stato costretto ad affrontare nel corso della propria carriera. Il bilancio, riconosceva senza difficoltà, era in rosso, ma le responsabilità non potevano in alcun modo essere considerate solo individuali, dal momento che era stata una precisa situazione storica a imporre dolorose semplificazioni.

Sempre in bilico tra un mini-realismo che spesso assume toni iacistici e moduli iperbolico-parodistici, Brancati riuscì a dare il meglio di sé nel racconto, quando il numero ristretto delle pagine lo costringeva a operare la scelta, obbligandolo ad impiegare un solo registro. Memorabili il suo padre piuttosto nuovo, proprio Leonardo Sciascia, che fu suo allievo) sono ancora oggi le «Lettere al direttore» apparse su «Omibus», o i brani raccolti in «Sogno di un valzer», prose secche, misurate, che da sole basterebbero a fare grande Brancati. Volendo sintetizzare l'inten-

to suo cammino in una formula, si può certo dire che Brancati è stato un illuminista moderno, un intellettuale che diffidava del facile ottimismo e tuttavia era assetato di libertà. Valga per tutte una citazione dal «Diario». Brancati commenta l'approvazione della Costituzione, e afferma che manca l'articolo più importante, «il solo a cui la Costituzione avrebbe dovuto dedicare la sua unanimità, il primo che doveva essere estratto dalle nostre ultime sanguinose esperienze, ovvero «quando per opera di pochi o di molti si stabilisce la tirannide, il cittadino è sciolto da tutti i suoi obblighi e giuramenti».

Ecco, in queste parole c'è Brancati per intero, c'è la sua ironia, c'è il suo distacco, ma c'è anche la sua tensione civile. Troppo a lungo lasciato in disparte, viene riscoperto grazie a un anniversario. È sperabile che non si tratti del solito fuoco di paglia. Rileggendolo si troveranno molte sorprese, e forse si scoprirà che la sua è un'opera che cresce nel tempo, ancora più attuale oggi di quanto non lo sia stata trent'anni fa.

Eduardo Poggi

Sopra, Vitaliano Brancati con Anna Proclemer.

CONSIDERAZIONI SUL CASO DEL GIORNALISTA SOVIETICO CHE «SCELSE LA LIBERTÀ» A VENEZIA

Bitov, tutt'altro che la verità

Alla radice un contorto piano di disinformazione: col suo più che equivoco rientro a Mosca il presunto «transfuga» ha di fatto gettato il discredito su tutto quanto aveva sostenuto in Occidente sul sistema e sul futuro dell'Urss

L'autore di questo articolo ha partecipato, bambino, alla prima emigrazione russa e, ormai anziano, alla terza, quella ebraica. Nel frattempo ha studiato in Francia, ha combattuto in Spagna nelle brigate internazionali e, rientrato in Russia, ha prestato servizio nell'Nvd, come allora si chiamava la polizia politica. Ora, di nuovo in Occidente, ha pubblicato il «cacciatore capovolto» (edito in Italia da Adelphi), storia autentica della famosa spia sovietica Rudolf Abel, «Andropov, ritratto di uno zar» (Rizzoli) e «Arrivano i russi», un libro ancora inedito in Italia, ma che sta riscuotendo notevole successo all'estero.

Rammentiamo rapidamente l'antefatto. Nel settembre del 1983 il giornalista sovietico Oleg Bitov, corrispondente della «Literaturnaja Gazeta» — portavoce ufficiale della potente Unione degli scrittori — ripartì in Occidente. Circa un anno più tardi, il 17 agosto 1984, scomparve da Londra per ricomparire dopo qualche giorno a Mosca. In una conferenza stampa dichiarò di essere stato rapito a Venezia, ove si trovava per seguire il Festival del cinema, dai servizi segreti inglesi. Ora sta raccontando le sue avventure immaginarie in una serie di articoli dal titolo «Un festival cinematografico durato un anno».

«Veniama ora a qualche considerazione. La prima è che in Occidente c'è una sorta di riluttanza a soffermarsi sulla storia di Oleg Bitov, interpretata come un'operazione di successo del Kgb. Si ammette la possibilità che il Kgb abbia rapito il giornalista, o possa averlo costretto a ritornare a Mosca, ma non si considera l'ipotesi che la polizia politica abbia gestito l'operazione sin dall'inizio. Come spiegare questa riluttanza? Con l'imbarazzo di dover ammettere che Bitov sarebbe venuto a conoscenza di importanti segreti? Via, la cosa non è credibile.

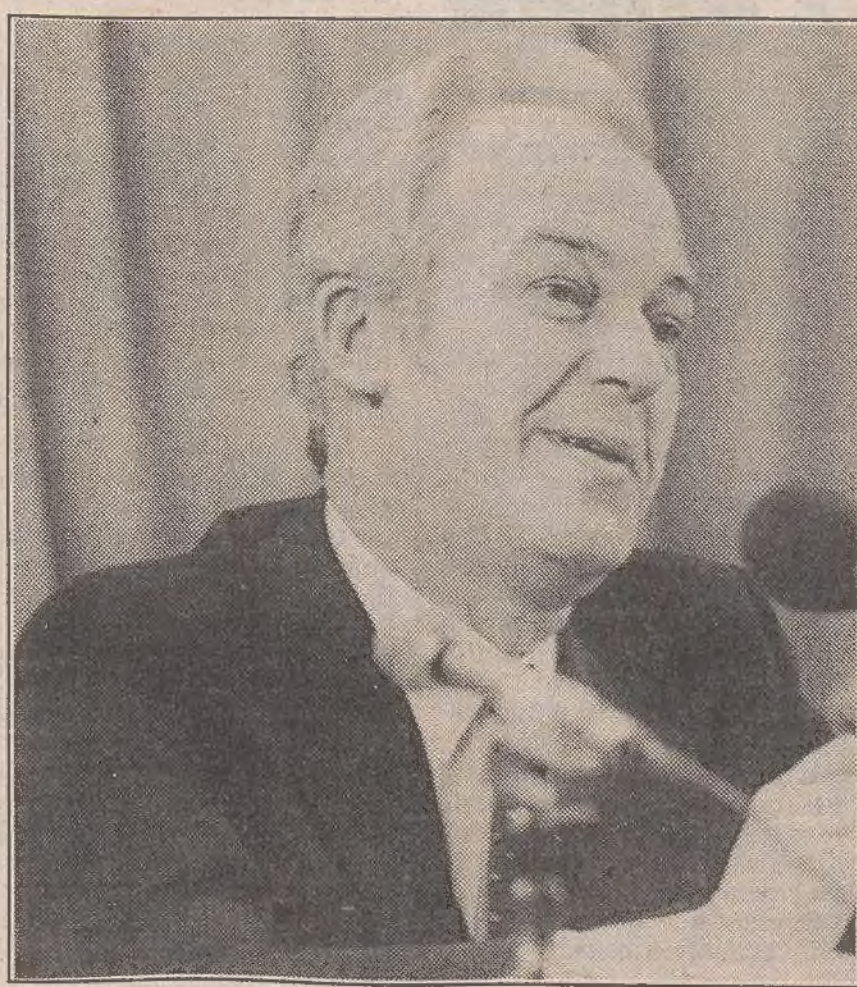
Consideriamo allora un altro aspetto. Se un ospite al quale avete aperto la vostra casa scompare portandosi via l'argenteo e lasciando in ricordo un mucchio di spazzatura in camera da letto, non proverete certo per lui né fiducia, né simpatie retrospettive. È proprio su questo rozzo calcolo psicologico che, a mio avviso, è stata costruita da Mosca l'operazione Bitov».

Torniamo all'inizio della storia. Oleg Bitov sognava di «scegliere la libertà» in Inghilterra. Ma iniziò il suo viaggio da Venezia. Bitov non è qualunque impiegato sovietico che, per una volta nella vita, si ritrova all'estero grazie a un viaggio organizzato dai sindacati e che quindi afferra l'occasione irripetibile. Lui è un autorevole commentatore di politica internazionale. E, come ogni giornalista del suo calibro, è strettamente legato al Kgb. Per lui i viaggi all'estero sono routine di lavoro. Mese prima o mese dopo poteva procurarsi una missione di lavoro per qualunque paese.

Ma se si fosse trovato in Inghilterra al momento della fuga tutto sarebbe stato troppo semplice: una corsa al più vicino posto di polizia, la richiesta di asilo politico e una paziente attesa. Non c'è dubbio che la domanda sarebbe stata accolta, mentre la sicurezza era garantita. Ma il fatto non avrebbe avuto grossa risonanza.

Invece, scoppiando da Venezia — e con la «Literaturnaja Gazeta» che gli faceva da grancassa —, Bitov è riuscito a coinvolgere su di sé il massimo dell'attenzione, a costruirsi «punti d'oro» e ad assicurarsi uno status speciale. Per far uscire Bitov dall'Italia, gli inglesi dovettero organizzare una complessa operazione. E cost lui faceva salire il proprio prezzo. Non solo è stato colmato di attenzioni, ma gli hanno corrisposto anche pingui onorari. I disagi della vita da esule non l'hanno neppure sfiorato. Conducendo vita da nababbo, è riuscito ad accumulare in un anno un centinaio di milioni.

Bitov, a sentir lui, amava da tempo alla libertà. Ma, curiosamente, le interviste e gli articoli apparsi a sua firma in Occidente sarebbero potuti esser pubblicati anche a Mosca.



Tanto per fare un esempio, parlava dei suoi colleghi della «Literaturnaja Gazeta» come di impariti combattenti per la democrazia. Tutto il suo smascheramento si riduceva ad accennare all'esistenza della censura nell'Urss. Ma questa era cosa nota già ben prima che lo dicesse Bitov.

Lo si giustificava dicendo che doveva essere cauto: la sua famiglia era rimasta a Mosca ed egli sperava che le autorità avrebbero concesso i visti di uscita. Per credere a simili folie, bisogna ignorare tutto sul sistema sovietico. Non è mai capitato che alle famiglie degli esuli, di quelli autentici, non di quelli fasulli, venissero concessi visti di uscita. Insomma, dopo essere fuggito in Occidente perché «in Urss si sentiva soffocare», Bitov ha continuato a scrivere, modificando appena un po' lo stile, la stessa grigia pacottiglia che aveva scritto per tutta la vita in patria.

Ma cosa ci si aspettava in Occidente da Bitov? Non certo la rivelazione di segreti militari. Non era questo il suo campo. E allora, magari, una descrizione delle operazioni sovietiche in materia di propaganda e disinformazione. Sembra, a un certo punto, che Bitov si accingesse a rivelare come Mosca sfruttava i fini di propaganda antiamericana l'affare di Ali Agca. Ma le rivelazioni di Bitov non giunsero mai. In compenso, gli si fece avere, perché la studiassero, tutta la documentazione dell'inchiesta.

La seconda mossa importante di Bitov sarebbe dovuta essere la testimonianza a favore dell'editore inglese Sir James Goldsmith, citato in giudizio per calunnia da un settimanale tedesco (Goldsmith aveva accusato gran parte della stampa occidentale, e in particolare quel settimanale, di farsi manipolare dai servizi sovietici di disinformazione (n.d.r.). E in quella sede Bitov avrebbe dovuto parlare dei metodi sovietici di disinformazione in Occidente. Ma a questo punto l'Occidente

doveva subire una delusione. L'esperto sovietico fece in tutta fretta le valigie e rientrò in patria.

E qui, mi sembra, giungiamo alla conclusione più verosimile di tutta la trama bitoviana: le circostanze più che equivoche del suo rientro nell'Urss minavano ogni fiducia in tutto quanto egli aveva potuto dire o scrivere durante il soggiorno all'Ovest. Io penso che Bitov sia stato mandato in Occidente a raccontare la verità, per poi screditarla col suo rientro precipitoso a Mosca.

Ma quale l'argomento di questa disinformazione? Lo sanno con precisione solo coloro con i quali egli ha avuto incontri confidenziali. Noi possiamo solo supporre, sapendo che non da ieri Mosca si sforza di imporre al mondo esterno una serie di vantaggiosi «miti». Combinati ad alcuni fatti reali, questi miti disegnano agli occhi dell'Occidente un ben determinato quadro.

Per esempio, che da quasi settant'anni il popolo russo è oppresso da un regime impostogli da altre nazionalità, e in particolare dagli ebrei. La Rivoluzione non l'avrebbe fatta lui, il popolo russo, né avrebbe creato il gulag e la macchina staliniana di sterminio. Negli ultimi anni, sotto questo giogo, si starebbe diffondendo spontaneamente in tutto il paese un movimento di rinascita nazionale, un ritorno ai valori dell'ortodossia e della nazione e, in particolare, un orientamento favorevole alla restaurazione monarchica. Si verificherebbero addirittura degli eccessi, in questa tendenza: certe folle moscovite parlano di dimostrazioni di hileriani russi, in uniforme e con ritratti del Führer.

La forza più sana e al tempo stesso più concreta, capace di salvare il paese indirizzandolo sulla strada della rinascita nazionale e del risanamento morale, con conseguente rinuncia alle aggressioni contro il mondo esterno, sarebbe la casta militare, nutrita di sentimenti patriottici. In altri termini: la prospettiva di un colpo di Stato militare viene spacciata come il coromuto di un processo salvifico per l'Occidente.

I militari, si dice, sono dei pragmatici, non dei dottrinari. Non vogliono la guerra, perché ne conoscono i bisogni. Non sono contaminati dalla corruzione ebraica (ci risiamo!). Per farla breve, il crescente potere dei militari nell'Urss andrebbe visto come fenomeno positivo, mentre si dovrebbe assistere tranquillamente al superamento dell'Urss, in quanto ciò rafforzerebbe l'esercito e avvicinerebbe il giorno della caduta dei dottrinari del partito. E allora, giunti al potere, i militari si dedicerebbero a riportare l'ordine nel paese. E per questo avrebbero bisogno di pace e dell'aiuto economico e tecnologico dell'Occidente.

Questo lo schema. Emissari del tipo di Ilja Glazunov (pittore notoriamente benvisto negli ambienti del partito e della polizia politica, n.d.r.) alimentano tenacemente all'estero questo mito, non senza la collaborazione di determinati ambienti dell'emigrazione russa.

E ora supponiamo per un momento che, giunto in Occidente, Oleg Bitov abbia detto che tutte queste sono fandonie. Che non c'è alcuna rinascita spirituale, ma che incombe sempre lo stesso apparato esecutivo del Kgb, che la «patriotica casta militare» non prepara affatto l'esautoramento del partito, ma prepara una nuova guerra. Che abbia detto cioè, la sacrosanta verità.

Dopo di che rientra precipitosamente a Mosca, smentendo con ciò stesso tutto quanto ha detto e confermando i miti da lui smascherati. E allora, hanno ragione quanti fondano le loro previsioni politiche proprio su questi miti...

Kirill Henkin

Nella foto, Oleg Bitov durante la conferenza stampa tenuta dopo il suo rientro a Mosca.

A PROPOSITO DI BEST-SELLER E DEI LORO INEVITABILI EPIGONI

Vecchio Cuore di scolareta

Nel 1928 fu pubblicata una versione «al femminile» del libro di De Amicis scritta dalla triestina Haydée e illustrata dalla quasi triestina Marina Battigelli

Che i grandi libri, i libri di successo solletchino le pene di epistolari più o meno dotati, è un fatto inevitabile. Scontato. Chi non sa quanti volumi, volumetti, fascicoli fiorirono nella scia del collaudato Pinocchio?

Ci fu anche chi, come Ugo Scotti Berni, scrisse «La promessa sposa di Pinocchio», la storia di una bambola di legno costruita da Cappelletto e Mastro Ciliegia consorziosi e che poi alla fine, trasformata in fanciulla in carne ed ossa per intervento della solita Fata, si sarebbe resa degna dell'affetto di sposo di Pinocchio: un'opera sfiorata d'umorismo involontario, che ebbe però il suo successo (quattro edizioni) con l'avallo di un illustratore ancora una volta impagabile, Attilio Mussino, che già ci aveva dato un'indimenticabile versione iconografica del vecchio Pinocchio.

Quanto al «Cuore», oggi sugli scaffali, imperturbato, testardo in libreria e seguitissimo nella versione televisiva, vale la pena di ricordarlo che per merito di una scrittrice triestina, Ida Finzi, più nota come Haydée, uscì nell'anno 1928, una vera «chicca» della Biblioteca Bemporad per i ragazzi, «Il Cuore delle bambine» (Allievo di Quarta).

Haydée, in una brevissima presentazione, fu esplicita: «Perché in «Cuore» non c'entra nessuna bambina? Da questo rimpianto di una scolareta, espresso dopo la lettura del capolavoro del De Amicis, è nato questo libro. Non dunque certo, nella mente dell'autrice e dell'editore, l'idea di un qualunque assurdo confronto artistico, ma l'idea di colmare una lacuna, offrendo alle bambine, dagli otto ai dodici anni, lo specchio della loro vita scolastica che i ragazzi trovano con tanta gioia in «Cuore»...».

Del testo deamicisiano l'autrice adottò in pieno lo «schema» narrativo: la vicenda esposta oggettivamente, il diario della protagonista, i commenti (ahimè!) di un padre piuttosto nuovo, come il collega Bottini, e di una madre senz'altro più accettabile. Non si fosse attenuta a questa gabbia compositiva — ma, date le premesse, era quasi impossibile non farlo — il libro sarebbe risultato più accattivante di



quanto, tutto sommato, si presenti.

Perché queste ragazzine, che si muovono in una Firenze degli anni che precedono la prima guerra mondiale, sono vivaci e autentiche, e la scuola che fa da sfondo è proprio una vera scuola e non stentiamo affatto, come lettori e secondo gli anni che ci ritroviamo adesso, a immaginarci in quei panni le nostre madri, o nonne che siano.

Molte le pagine fresche e intime di quella sensibilità, di quella grazia di colore proprie alla Finzi. Tutta la classe aveva un'aria di contentezza e di vivacità, accresciute dal bel tempo, dal sole che, dopo un aprile piovoso, usciva da un tratto, ride, in un cielo di un azzurro smagliante, limpido come un cristallo lavato.

Da una settimana tutti i vestiti pesanti, tutti i soprabiti erano spartiti, quindi le scolarie si toglievano i grembiuli bianchi, non si vedeva più tutta la stanza abbuiarsi quasi, per le tinte scure degli abiti; ora quasi tutte le vestine erano di stoffe leggere e tinte chiare, che parevano come lunghe ghirlande di fiori stesi lungo i banchi. La Ambrosio, la triestina, la Pugliese, portavano vestitini di batista, o camicette bianche alla marinara; la Bruzzi aveva un grande cappello, capolavoro della sua

mamma, un cappellone di paglia fiorentina, circondato da una ghirlanda di piccole rose rosse...».

La triestina: come poteva mancare nel gruppo delle ragazzine una rappresentante della nostra città? Oltretutto — l'anno era il '14 — avrebbe offerto all'autrice il modo per esternare i propri intensi sentimenti patriottici. La triestina si chiamava Gembresich, e la Finzi la «raccontava» con affetto particolare e con qualche nota risentita.

Si sa che i triestini, quando vanno in giro, trovano sempre qualcuno che gli fa domande strane, e neanche la Gembresich, nella Firenze d'anteguerra, poteva sfuggire alla sorte. Per il resto, era una ragazza che faceva fede alle sue origini. Il vento, per esempio, non le faceva paura. Tirava la tramontana per le strade di Firenze, ma lei non se ne preoccupava affatto. «Ma che — diceva alle compagne — Ma chi «bazzila» per questo vento qua? È appena un «borin». Se sentisse la «bora» che c'è a Trieste, altro che cuore!».

Il Cuore, in versione femminile, trovò un illustre sfondo di genio, Marina Battigelli, anche lei (sebbene nata al Cairo) di genitori triestini, poi trasferitasi a Firenze, ove svolse una lunga e fortunata attività grafica.

Della Battigelli il Faeti, in «Guardare le figure», rievocò il «rigore assoluto del segno, la conclamata chiarezza e quel sotterraneo, quasi affliggente lindore con cui elabora le sue tavole». D'accordo per il rigore e la chiarezza, non per quell'aggettivo «affliggente» che esaspera un tantino l'accattivante invenzione grafica dell'autrice. Basti osservare i disegni che riservò per il libro della Finzi, così ben intonati all'aria intima e si vorrebbe dire gradevolmente «casalinga» che è propria del testo.

Ma questa «nostra» disegnatrice meriterebbe davvero d'essere riscoperta e maggiormente conosciuta, dopo che anche la mostra degli anni Trenta tenutasi tempo addietro a Milano, la ricordò nel settore dell'illustrazione. Penso qui a una serie di deliziosi album cartonati, stampati qualche decennio fa, dall'«Editoriale Libreria» di Trieste, nei quali accanto ai disegni di Camilla Del Soldato, la Battigelli ci offriva delle tavole, in parte a colori e in parte in bianco e nero, ove risplendeva — nella grazia del segno limpido e sintetico — la casta e sorridente poesia dell'infanzia.

Rinaldo Derossi

Sopra, due disegni di Marina Battigelli per «Il cuore delle bambine».

Taccuino

Antichi edifici a pianta centrale

FIRENZE — È aperta fino a tutto dicembre, al gabinetto dei disegni e delle stampe degli Uffizi, la mostra intitolata «L'edificio a pianta centrale». La rassegna si propone di illustrare, attraverso una scelta di fogli databili fra il 1480 e la fine del Cinquecento, lo sviluppo del disegno architettonico rinascimentale.

Il tema della pianta centrale, che assume un rilievo emblematico nella storia della speculazione architettonica del Rinascimento, ha consentito di delimitare il campo dell'indagine nella vastissima raccolta dei disegni d'architettura degli Uffizi e di evidenziare, nello stesso tempo, gli aspetti più significativi di una vicenda culturale estremamente complessa e ricca di molteplici implicazioni teoriche, iconografiche e tecniche.

I 98 disegni esposti, tutti di edifici a pianta centrale, sono infatti di carattere e significato assai diverso. La mostra è articolata in tre sezioni: la prima comprende disegni di edifici già esistenti dell'antichità romana, medioevale e anche rinascimentali, come il Pantheon, il Mausoleo di Teodorico, la rotonda brunelleschiana di Santa Maria degli Angeli, usati dagli artisti come modelli.

La seconda sezione è formata da progetti per edifici specifici, tra i quali, importantissimi, la sequenza dei disegni per la ricostruzione della basilica di San Pietro in Vaticano, che vide impegnati i maggiori architetti del Rinascimento, dal Bramante a Giuliano da Sangallo al Vecchio, da Raffaello al Peruzzi e al Michelangelo; infine, una sezione è dedicata all'architettura di fantasia, i cui disegni sono più espressivi dello spirito d'invenzione che di realtà strutturali, «vive espressioni delle inquietudini dell'immaginazione umana, sempre oscillanti tra la tradizione e il nuovo» secondo la curatrice della mostra, la studiosa americana Meg Licht.

Mostra a Colonia di artisti regionali

COLONIA — Nell'ambito della rassegna dedicata ai prodotti tipici artigianali e dell'alimentazione del Friuli-Venezia Giulia, a Colonia, nella Germania federale, è stata allestita una mostra di artisti giuliani e friulani, comprendente opere di Bessarione, Borta, Celiberti, Faganelli, Manuelli, Mari, Porto, Fossarelli, Sormani, Steidler e Stok.

Entrambe le manifestazioni hanno riscosso ampio interesse e partecipazione da parte di pubblico e autorità.

I «cieli» di Ruffolo

TRENTO — Alla galleria «9 colonne» (Spe/L'Adige) di Trento è aperta fino al 7 novembre la personale di Sergio Ruffolo, noto come uno dei più colti e raffinati grafici italiani, che ha saputo estendere il proprio, personale punto di «osservazione/azione», anche a pittura, scultura, ceramica, grafica artistica, design. Vengono presentati al pubblico quattro cicli o libri di lettura, dell'opera di Ruffolo: gli «Stilemi o Cervelli», i «Gufi», il «Quattrocento» e la grafica progettuale per quotidiani e periodici.

«Germinata da una razionalità creativa sempre aderente al reale, che del reale s'imbeve quotidianamente nella struttura, nei mezzi e nella finalità, l'opera di Sergio Ruffolo — ricorda Rinaldo Sandri nel testo di presentazione in catalogo — si sostenta certamente di quelle interdipendenze, correlazioni e influenze reciproche intercorse in questo secolo fra pubblicità e pittura (l'invenzione, se osserviamo gli ultimi cinquant'anni, scorre alternativamente dall'una all'altra)».

Fino al giorno 6 sono intanto esposte alle «9 colonne» di Brescia (Spe/Giornale di Brescia) opere di Annamaria Rosi Zen. L'artista, nata ad Adria vive e lavora a Trento, ed espone dal 1961. I suoi dipinti più recenti, secondo Carlo Munari, costituiscono «una testimonianza d'amore nei confronti della terra poleasana e della sua antica civiltà contadina».

IN TUTTE LE LIBRERIE

ANTONIO BERTIN e ANTONIO VITALE

LA LUCE PESANTE
CARLO RUBBIA,
CRONACA DI UN NOBEL



POLIGRAFICI EDITORIALE il Resto del Carlino inconfondi

Distribuito dalle Messaggerie Italiane

DALL'INTERNO

IL TURCO ACCUSATO DELL'ATTENTATO AL PAPA

Appello alla Bulgaria della moglie di Celenk

Chiede a Sofia di riconsegnare suo marito a Istanbul

ANKARA — La moglie di Bekir Celenk, il cittadino turco accusato dalla magistratura italiana di aver partecipato all'attentato del 13 maggio 1981 contro il Papa e che si trova sotto sorveglianza a Sofia, ha scritto al capo dello Stato bulgaro chiedendo che il marito venga autorizzato a rientrare in Turchia oppure sia chiamato a rispondere ad addebiti precisi.

Dell'iniziativa della signora Nilufer Celenk si è appreso mediante un'intervista pubblicata dal giornale turco «Bulvar Gazetesi». In essa la signora Celenk che si dice «assolutamente convinta dell'innocenza» del marito, afferma che «Agca è un supermaniac» e rende noto di aver compiuto numerosi tentativi, tutti però falliti, per far sì che il marito sia autorizzato a rientrare in Turchia.

La signora ha fornito al giornale anche il testo di una lettera da lei indirizzata il 29 marzo scorso al capo di Stato bulgaro Todor Zhivkov: «Come sa, mio marito Bekir Celenk si trova sotto sorveglianza nel suo paese dal dicembre 1982, a causa di un'accusa ingiusta e immotivata. Eppure, dalle inchieste condotte in molte direzioni, compresa quella del magistrato italiano Martella, si è appreso che mio marito è innocente, ed il risultato è stato proposto alla riflessione anche dell'opinione pubblica mondiale. Mio marito in questo frattempo ha subito una malattia grave e pericolosa. Tuttavia il suo stato di salute desta preoccupazioni».

Il testo della lettera della signora Celenk così prosegue: «In questa situazione, mio marito chiede, con insistenza e decisione, di essere inviato nella nostra patria, in Turchia. Però queste sue richieste non ottengono risposta. E forse colpevole mio marito? Se fosse ritenuto colpevole, non si riuscirebbe a spiegare perché non si sia ricorso ad un procedimento nei suoi confronti. Ma se non è colpevole, perché non si permette il suo ritorno in Turchia?».

«Il nostro bambino Sedat, di quattro anni, non conosce

suo padre. La prima moglie di mio marito è deceduta non molto tempo fa. È noto che tutti noi, comprese le sue figlie, Arzu e Zeynep, ci troviamo di fronte a difficoltà di ogni sorta. Il superamento di queste potrà essere possibile, con l'invio di mio marito nella nostra patria, in Turchia».

«Illustrissimo presidente — scrive ancora la signora Celenk nella sua lettera — l'innocenza del mio consorte è stata messa in evidenza. È ammaliato. Desidera la sua patria. Anche quello che noi desideriamo va in questa direzione. Desideriamo conoscere la decisione che sarà emessa nei suoi confronti. Se è colpevole, punite, se non lo è, per favore, mandatecelo.

Nella speranza che ella si attenti ad diritti ed alle libertà della persona, aspettiamo la sua decisione».

È noto d'altro canto che da due anni a questa parte la Turchia ha compiuto vari passi ufficiali, che sono apparsi molto dettagliati e decisi, rimasti però senza esito, presso il governo bulgaro per la restituzione alla Turchia di Bekir Celenk. Egli infatti è chiamato a rispondere davanti alla giustizia turca di taluni reati, di non grave entità, riguardanti infrazioni alle leggi doganali.

Dalla stampa è stato fatto osservare però che l'eventuale restituzione di Bekir Celenk alla Turchia offrirebbe all'Italia l'occasione di fare valere la sua richiesta di estradizione alla Turchia stessa.

MENTRE PANNELLA CONTINUA IL SUO DIGIUNO ORATORIO

Al congresso radicale ormai è tempo di «toto-segretario»

Il successo nella lotta alla fame nel mondo - Martelli: «Grazie di esistere»

ROMA — Tra oggi e domani al congresso del Partito radicale l'interesse di partecipanti e osservatori sarà concentrato su quello che Marco Pannella ha ieri spreziosamente definito il «thrilling» delle candidature: «In un partito ha aggiunto con ironia — i cui segretari restano in carica un anno...».

Avrà anche ragione lui, però non sono solo i cronisti a interessarsi al «toto-segretario», pure i radicali con tessera, quelli cioè che votano mozioni politiche e cariche, non disdegnano esclusivamente di fama nel mondo, droga, e misti del cosiddetto regime.

E allora bisogna riferire che la rosa dei papabili è più o meno quella dell'avvio: Rutelli, Spadaccia, Giovanni Negri, poi Maria Teresa Di Lascia (ex vicesegretario a sorpresa tre

anni fa), Emma Bonino (non più impegnata a Strasburgo), Enzo Tortora e Pannella. Più l'oppositore Melega, che comunque per ora non sembra decollare da una base di un venti per cento di consensi.

Le riunioni, come nei partiti tradizionali, si susseguono, anche a notte fonda, con alcuni aspiranti che dichiarano di preferire altri incarichi all'ordine della segreteria, altri che ci starebbero ma nessuno li propone, e così via.

Intanto Pannella è comparso alla tribuna nella veste di relatore sul problema della droga (ha riproposto la creazione di una lega antidroga, antisocialista). E per la verità, senza i suoi ripetuti interventi di ore su ore, il dibattito congressuale va avanti stentato (ma oggi sui documenti politici) Pannella difficilmente continuerebbe questo suo digiuno oratorio.

Ieri i vari gruppi di lavoro e le commissioni hanno portato i frutti delle loro analisi in aula: la «polpa» ci sembra quella offerta dalla quasi certezza di riportare un bel successo nella lotta alla fame nel mondo.

Difatti entro Natale dovrebbe andare in porto il provvedimento che stanzi 1500 miliardi, sempre che le forze politiche, venute al congresso ad assicurare il loro appoggio, non dimentichino le promesse fatte, tra un'adulazione e l'altra, al pr.

Per il resto una lunga, ininterrotta fila di oratori, ha fatto saltare l'ordine dei lavori. Le relazioni sui lavori delle commissioni hanno straripato mettendo fuori strada i tempi del dibattito.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali. L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici.

Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli ai congressisti, citando Gino Paoli, e adesso i radicali sono felici. Gian Paolo Vitale

COLTELLATE — Due donne, Teresa Forte di 43 anni e Anna Cataldo di 18 — madre e figlia — sono state ferite a coltellate da tre uomini entrati nella loro abitazione in via Lava a Torre Annunziata, nel napoletano.

Non sono mancati gli squarci più tipicamente «diversi», tipici dei congressi radicali.

L'intervento della moglie di Luciano Naria, la «denuncia» di un tal Donato Cerone sul decesso del fratello Gerardo in una caserma dei carabinieri, la «voce» degli omosessuali, e altra umanità che negli altri congressi resta quasi sempre fuori della porta.

«Grazie di esistere», ha detto il socialista Martelli

DOMANI SARÀ A REDIPUGLIA

Visita lampo
di Spadolini

Riunione stasera con i dirigenti del Pri

Alla solenne cerimonia del 4 Novembre al sacrario di Redipuglia il governo sarà rappresentato domenica dal ministro della Difesa sen. Giovanni Spadolini, il quale sarà già questa sera a Trieste per presiedere, quale segretario nazionale del partito, una riunione dei locali quadri direttivi del Pri al castello di San Giusto.

La cerimonia di Redipuglia comincerà alle 10.25 con lo schieramento dei reparti militari, seguito dall'accesso dei gonfalonieri dei Comuni delle Tre Venezie; il ministro Spadolini parlerà poco dopo mezzogiorno, al termine della messa al campo.

La Giornata dell'unità nazionale e delle Forze armate verrà celebrata a Trieste alle 10.15 con una cerimonia

militare nella caserma Guido Brunner di Opicina, presenti le autorità civili e militari, rappresentanze combattentistiche e delle scuole cittadine. Dalle 11.30 alle 13 e dalle 14 alle 16 nella stessa caserma il pubblico potrà visitare una mostra dei principali mezzi in dotazione alle unità.

I riti che ai primi di novembre rievocano la triste memoria dei defunti e dei caduti e le più esaltanti pagine della storia nazionale e cittadina avranno suggello domani alle 17 in piazza dell'Unità d'Italia con la solenne cerimonia dell'ammalbandiera organizzata dal Commissariato di governo, presente il gonfalone civico decorato di medaglia d'oro al valor militare, cui renderà gli onori un battaglione di formazione dei reparti di stanza nel presidio di Trieste.

I NETTURBINI NON SARANNO PRECETTATI SE RIPRENDERANNO LUNEDÌ IL LAVORO

Una montagna di rifiuti in città

I netturbini ricompariranno nelle strade appena lunedì dopo sei giorni di «luttuosa». La richiesta perché dalla prefettura parta l'ordine per precettarli ieri mattina era pronta. Ma il sindaco Franco Richetti e il caposettore dell'igiene pubblica, Romano Botteghelli, dopo febbrili contatti tra di loro, hanno deciso di tenerla in un cassetto. La precettazione scatterà soltanto se lunedì i netturbini riproporranno gli scioperi a scacchiera già fatti ieri e mercoledì.

Intanto la città sta «soffocando» sotto oltre un milione di chili di immondizie, che diverranno un milione e 700 mila fra oggi e domani, dopo: due giorni di festa. Cassonetti e bottini sono ormai coperti da montagne di spazzatura. Anche le strade e i marciapiedi sono ingombri di rifiuti. Se la situazione è grave dal punto di vista del decoro, non lo è però altrettanto da quello igienico. Proprio questa considerazione ha convinto ieri Comune e Unità sanitaria a desistere dal chiedere la precettazione.

«Fa abbastanza fresco e non c'è ora forte» — spiega il dott. Botteghelli — «inoltre Trieste è una città fatta di gente civile. La situazione è sotto controllo. Da lunedì, in due, tre giorni di lavoro, i netturbini potranno eliminare le tonnellate di spazzatura accumulate in questa settimana». Oggi comunque addetti dell'Usi disinfezieranno con latte di calce i cumuli di

immondizie nelle zone più «infestate».

E' probabile anche che il Comune non abbia voluto risolvere il problema con un atto di forza per non esasperare una situazione che vede da l'intero fronte dei dipendenti in subbuglio. Lunedì tra l'altro c'è uno sciopero nelle scuole materne. Un giorno della prossima settimana saranno chiusi per sciopero i ricreatori, mentre si svolgeranno assemblee nelle case di riposo.

«La precettazione scatta solo in casi estremi» — dice il sindaco Franco Richetti —, «a Napoli i netturbini hanno scioperato per dieci giorni e nessuno li ha precettati. Anche ricorrere ai militari per far asportare le immondizie, com'è successo a Trieste qualche anno fa, sarebbe stato dare un duro colpo all'autonomia sindacale. Non capisco bene però su cosa si basa questo sciopero. Se si basasse su dati di fatto si potrebbe venire a patti, ma invece al fondo c'è solo uno stato d'animo».

«Non credo che al Comune convenga la precettazione» — ribatte Salvatore Vindigni della Uil — «se l'amministrazione precettasse i netturbini per due giorni, noi dichiareremmo altri due giorni di sciopero».

L'amministrazione dovrebbe presentare il 20 novembre un complesso piano di reinquadramento del personale. Ma per i sindacati quella data è ancora lontana, per cui annunciano altre battaglie.

Silvio Maranzana



(ItaFoto)

ASSEGNATO AL GERMANISTA IL PREMIO DEI CRONISTI TRIESTINI

Claudio Magris «San Giusto d'oro»

La consegna della statuetta l'11 dicembre nella sala del consiglio comunale

Claudio Magris ha vinto l'edizione 1984 del «San Giusto d'oro», il premio che dal 1967 i cronisti triestini assegnano ai concittadini di «razza», a quei triestini che hanno acquisito fama in Italia e all'estero con le loro opere e la loro attività. A tutto vantaggio di Trieste e della sua immagine nel mondo.

L'altro anno la preziosa statuetta era finita a Gallarate, nella coloratissima fabbrica di Ottavio Missoni, figlio adottivo della nostra città. Quest'anno la sagoma stilizzata del «San Giusto» opera dello scultore Cristiano Alberti, molto probabilmente dovrà guadagnarsi il suo spazio tra una mannaia di libri, in via Carpacchio, a casa Magris.

45 anni, germanista di fama internazionale — di lui i giornali e le riviste non solo letterarie scrivono quasi quanto di un divo del cinema — Claudio Magris è uno dei più giovani premiati del lungo elenco di responsabilità scelto dal gruppo giuliano cronisti. Del resto, la vocazione alla preo-

cià è un dato ricorrente nella sua storia personale.

A soli 24 anni, magro come un chiodo, con i capelli all'indietro già indiscutibilmente grigi, Magris emerge prepotentemente dall'anonimato con una tesi di laurea che è ancora oggi un testo obbligato, un'opera acuta fitta di intuizioni e analisi tessute con monumentale pazienza e notevole dotti professionali. È quel «Mito asburgico nella letteratura austriaca moderna» che anticipa di 20 anni il fervore italiano per il mondo del Mitteleuropa. Un fervore che oggi è di moda.

Il giovane studioso, partito con il piede giusto, non si lascia condizionare dal successo che gli viene subito decretato dagli addetti ai lavori. Continua a produrre su più fronti come scrittore, come critico, saggista, elzevrista. E anche come docente universitario — dal 1978 Magris è ordinario di lingua e letteratura tedesca nell'ateneo giuliano — un'attività, questa, che lo impiega moltissimo e



che non pensa mai di abbandonare, nonostante la frenetica attività degli ultimi anni.

Ora, tra i tanti riconoscimenti, arriva anche il «San Giusto d'oro». Lo ha vinto grazie a un referendum, come vuole la tradizione del premio. Dargli la notizia non è stato possibile. È partito per la sua seconda città, Vienna. Forse, oltre all'edizione tedesca delle opere di Italo Svevo, Magris sta «tramandando», complice la capitale austriaca, qualche altro prezioso contributo dedicato agli scrittori dell'area mitteleuropea. Hofmannsthal, Canetti, Musil, Kafka, Grillparzer hanno conquistato anche grazie ai suoi saggi un pubblico sempre più vasto.

Quanto a Trieste Magris ne cura l'immagine da tempo. Le sue radici non le ha mai perse

anche se ha trascorso lunghi periodi lontano dai luoghi nati. È stato per otto anni ordinario di lingua e letteratura tedesca all'università di Torino e continua a trascorrere molti mesi all'anno nelle nebbie dell'ex Impero. Eppure, il legame con le origini è forte.

Nel 1982, insieme ad Angelo Ara, Magris ha tributato il suo omaggio più consistente alla città con «Trieste, un'identità di frontiera». Un'analisi che non si è esaurita. Il nome di Trieste il suo fascino, la sua «temporalità», il suo essere «città di carta coperta dalla letteratura», continuano a stimolare la creatività di Magris.

Dopo Valdani, il Trio di Trieste, Strehler, Budini, Mascherini e tanti, molti illustri che hanno onorato questa terra, il «San Giusto d'oro» lo è stato per Claudio Magris. Lo riceverà, tra gli applausi, l'11 dicembre nella sala del consiglio comunale.

A. L.

Qui benzina

Questo l'elenco degli impianti di distribuzione carburanti che rimarranno aperti oggi: via Revoltella (angolo via D'Angeli), Riva Ottaviano Augusto (angolo gasolio), via Giustiniana (angolo gasolio), viale Camillo Elisi 1/1 (angolo gasolio), viale D'Annunzio 73, viale Miramare 37, viale Miramare 273, Riva T. Gullì 8 (angolo gasolio), SS 202 Sistiana (angolo gasolio), piazza Libertà 10/1 (angolo gasolio), via Battisti 6, Muggia (angolo gasolio), via F. Severo 2, viale D'Annunzio 38/A (angolo gasolio), via Balamonti 2, viale Miramare 213 (angolo gasolio), Riva N. Saurio 14 (angolo gasolio), via F. Severo 25 (angolo gasolio).

SUBENTRA SECONDO LE INTESSE AL DEMOCRISTIANO ANTONINI

La presidenza dell'Eziz
a Deo Rossi della Lista

Nuovo presidente dell'Ente zona industriale di Trieste è stato nominato ieri l'ing. Deo Rossi della LpT. È stato questo uno dei primi atti deliberativi della neo-eletta giunta regionale, che ieri si è riunita per la seconda volta dal proprio insediamento. La nomina diventerà operante con la firma del relativo decreto da parte del presidente Biasutti.

Deo Rossi subentra così nell'incarico lasciato vacante da Emilio Antonini (Dc), nel frattempo nominato a presiedere il Fondo di rotazione, in base agli accordi intervenuti fra i partiti che reggono le giunte triestine. In adempimento a tali intese, il consigliere regionale Paolo Pellis (LpT) è intanto già subentrato nella commissione amministrativa del Fondo Trieste al democristiano Pio Nodari, che ha lasciato l'incarico essendo diventato assessore regionale.

La scelta di Rossi aveva già passato il vaglio della giunta per le nomine del Consiglio regionale e ieri essa è stata definitivamente formalizzata dalla Giunta, in seno alla quale è stato registrato il voto contrario dei socialisti, i quali non fanno parte delle coalizioni triestine.

L'ing. Deo Rossi, già assessore comunale all'urbanistica, è stato sindaco nel breve intervallo fra le dimissioni di Manlio Cecovini — al quale questi si era candidato per le «politiche» — e l'elezione del democristiano Franco Richetti all'indomani di quella stessa consultazione politica, nel giugno 1983. Nato a Trieste, nel 1920, è laureato in ingegneria industriale. Trasferitosi a Verona nel 1947, e poi a Milano, egli ha lavorato

per trent'anni nell'industria chimica e in quella dei metalli leggeri. Ha al suo attivo varie pubblicazioni sulla metallurgia e nel campo della corrosivistica.

Il nuovo presidente dell'Eziz partecipò attivamente da Milano alla contestazione degli accordi di Osimo; rientrato a Trieste venne eletto al Comune nel '78, all'esordio della LpT, e divenne assessore all'urbanistica. Incarico conservato anche nella seconda giunta Cecovini fino alla sua nomina a sindaco il 24 maggio dello scorso anno.

CALENDARIETTO

Oggi: San Giusto — Il sole sorge alle 6.48 e tramonta alle 16.49; la luna cala alle 1.06 e si leva alle 15.10.

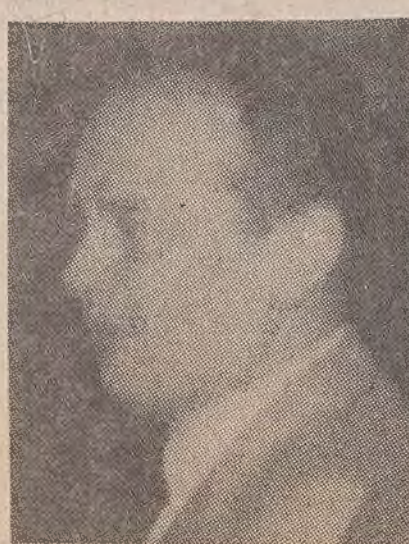
Ieri: temperatura massima gradi 16,3; minima gradi 10,5; pressione millibar 1018,3 in lieve diminuzione; umidità 45 per cento; vento km 14 da Nord-Est; mare poco mosso con temperatura, in superficie, di gradi 17,9 e in profondità di gradi 18,6; trasparenza del mare 6 metri. Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle ore 18 di ieri e dal Parco marino di Miramare.

Marée: oggi, alta alle 7.04 con cm 37 e alle 18.54 con cm 11 sopra il livello medio; bassa alle 0.00 con cm 29 e alle 13.38 con cm 20 sotto il livello medio.

Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13 e dalle 16 alle 20.30: largo Sonmino 4, tel. 726835; piazza Libertà 6, tel. 421125; erta di S. Anna 10 (Colonnovez), tel. 813268; strada per Longera 172, tel. 55596; corso Italia 14, tel. 631691; via Giulia 14, tel. 572015.

Farmacie in servizio anche dalle 13 alle 16: largo Sonmino 4, tel. 726835; strada per Longera 172.

Farmacie in servizio anche dalle 20.30 alle 8.30 (notturno): corso



Italia 14; via Giulia 14, Aurisina, Bagnoli, Muggia, Lungomare Venezia 3) solo a richiesta.

Servizio di guardia medica: notturno ore 20-8; prefettorio ore 14-20 e festivo ore 8-20. Tel. 7761.

Aeroporto Ronchi dei Legionari: telefono (0481) 777001.

STATO CIVILE

NATTI: Mistero Gianfranco, Cosola Davide, Bozianovic Natalie, Santini Andrea, Coccolin Marco, Bologna Matteo, Scarica Francesco, Perronni Mauro, Sasso Elisa Maria.

MORTI: Canciani Elisabetta, anni 78; Patova ved. Granafel Calser Francesca, 80; Maddalozzo Maria, 87; Chert ved. Antonazzi Giustina, 77; Sciala Mario, 78; Gerstenfeld ved. Giolitti Berta, 74; Latini Livio, 51; Guadalupi Attilio, 63; Kajin ved. Busan Antonia, 88; Facchin ved. Danieleto Augusta, 88; Krizal Adalberto, 64; Bressan Ottorino, 42; Clich in Zustovich Giovanna, 75; Rocco Giovanni, 81; Pitacco Ilario, 68; Metlich in Macorini Lidia, 61; Ermacora Costanzo, 38; Di Giorgio Giuseppe, 20; Rebez Giordano, 73; Furlanich Genoveffa ved. Bolzi, 88.

La statua del Santo oggi in mare

Una statua di San Giusto a grandezza d'uomo sarà immersa oggi nello specchio di mare tra il porticciolo di Grignano e il castello di Miramare. L'iniziativa è partita dal Gruppo cronisti triestini che hanno fatto propria la vecchia idea di un sub, Fulvio Loperfido. Nascerà così un punto di riferimento ideale per tutte le attività subacquee pecherece, marittime e sportive dell'Adriatico.

C'è anche uno «sponsor»: la Banca Antoniana di Padova e Trieste. Importante anche l'aiuto di molti privati: dalla ditta «Sub Sea» che fornisce gratuitamente il pontone per la posa in opera del manufatto, ai subacquei della scuola di immersione della Fips che coordineranno la discesa in mare, allo Stabilimento triestino di sorveglianza e chiusura, alla «Cressi».

La cerimonia si inizierà a mezzogiorno alla presenza del sindaco, del vescovo e di altre autorità cittadine. In mare oltre al sub e alle barche di tutti i circoli sportivi cittadini ci sarà anche una rappresentanza di sommozzatori militari della sesta flotta Usa in visita da giorni a Trieste.

GETTONI, SIGARETTE E SPICCIOLI

Bottini modesti dei ladri
in due esercizi pubblici

Continua la serie di «colpi da poco» negli esercizi pubblici e locali d'affari sia in centro sia in periferia. Sono imprese di ladri «sfortunati» che creano danni per bottini miseri.

La scorsa notte i malviventi hanno puntato la loro attenzione sul negozio di generi alimentari di strada per Longera 186, di proprietà di Umberto Ghez, di 54 anni, abitante in via Correggio. Con un robusto cacciavite gli ignoti hanno forzato la porticina secondaria che si apre sulla sinistra, rispetto al negozio e sono penetrati all'interno. In un cassetto hanno trovato una banconota da 10 mila lire e un sacchetto di spiccioli. Mentre la banconota è stata subito intascata, le monete sono state lasciate sul posto. Dal magazzino i ladri hanno asportato anche due prosciutti da otto chilogrammi l'uno per un valore di 300 mila lire. Il proprietario, accortosi all'indomani del furto ha telefonato al «113».

Alle 3 di ieri mattina, il metronotte Michelino Bellantuno, di 54 anni, dipendente della vigilanza combattenti, ha telefonato al «113» in quanto ignoti malviventi avevano sfondato il cristallo della porta d'entrata del bar Barriera. Il furto era stato appena compiuto. Infatti un'ora prima lo stesso metronotte con un suo collega aveva controllato l'esercizio pubblico e non aveva riscontrato nulla di anormale.

Gli agenti hanno fatto intervenire sul posto il gestore del bar, Amleto Pellizzola (59 anni, via Gambini) il quale ha accertato che i ladri si erano impossessati di 40 stecche di sigarette Marlboro e di 15 stecche di Diana, oltre che di 40 mila lire in contanti e 500 gettoni telefonici.

NELLE CAMPAGNE VICINO A MUGGIA

Distrutto dal fuoco
deposito di attrezzi

Un vecchio «sparerherd» a legna acceso per cucinare la pasta per le galline ha provocato ieri alle 13 l'incendio di una baracca adibita a deposito di attrezzi sita in strada per Lazzaretto 95, presso l'albergo Sole. Il fuoco, divampato quasi sicuramente a causa di una scintilla uscita dalla vecchia cucina economica, ha trovato facile esca nel legname che si trovava sul posto. L'allarme ai vigili del fuoco non è stato molto tempestivo in quanto il padrone della baracca, Luigi Bortolin, era a casa a pranzo.

Le fiamme hanno praticamente distrutto la piccola costruzione di lamiera e legno di poco più di 10 metri quadrati. Nell'interno c'erano attrezzi di lavoro per la campagna. I vigili del fuoco del distac-

camento di Muggia sono stati avvertiti dell'incendio alle 13.10 e sono intervenuti immediatamente con il caposquadra Gellelli. L'intervento dei pompieri si è concluso circa due ore dopo. Il danno è stato valutato attorno ai due milioni e mezzo di lire.

■ PCI — Domani si svolgeranno le seguenti feste del tesseramento 1985: alle 17.30, alla tavernetta da «Forno» in via S. Cillino 26, quella organizzata dalla sezione di S. Giovanni «Vostok»; alle 18, alla casa del lavoratore portuale (piazza Duca degli Abruzzi 3), quella organizzata dalla sezione «B. Curiel».

■ VISITA — Il sindaco Richetti ha ricevuto in Municipio in visita di presentazione il generale Felice Grosso, nuovo comandante della brigata corazzata «Vittorio Veneto» di stanza a Opicina.

In poche righe

Manifestazione per padre Popielusko

Domani pomeriggio alle ore 16.30 avrà luogo in via delle Torri un gesto di solidarietà e di comunione con il popolo polacco, per la morte di don Jerzy Popielusko, promosso dal Movimento popolare, dai Cattolici popolari e da Gioventù studentesca. Si invitano tutti i cittadini a partecipare a questa iniziativa voluta e organizzata nel giorno stesso dei funerali del sacerdote polacco.

Dichiarazioni di morte anche domani

Al fine di consentire l'effettuazione delle dichiarazioni di morte nel termine obbligatorio di 24 ore dal decesso nonché il rilascio delle autorizzazioni di sepoltura, gli uffici comunali competenti rimarranno aperti al pubblico domani dalle ore 8 alle 10.

Festività e funerali

Oggi e domani non si svolgeranno funerali. Gli uffici del Servizio trasporti funebri rimarranno comunque aperti oggi dalle ore 8 alle 12. Per la constatazione di decessi in casa o nelle case di cura private, ci si potrà rivolgere allo stabilimento di disinfezione dell'Unità sanitaria locale (telefono 946920); per il trasporto delle salme all'obitorio al servizio comunale trasporti funebri (tel. 820424).

Liste per i consigli scolastici

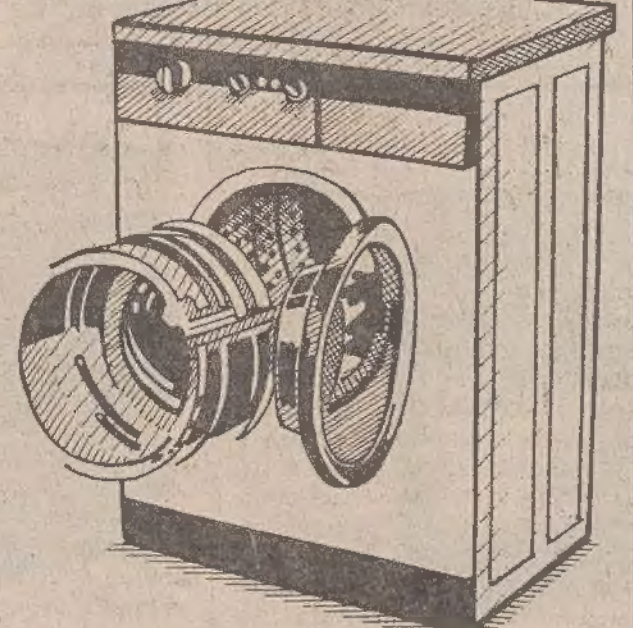
Il Gruppo operativo di presenza nella scuola, nel promuovere liste di genitori e studenti in vista delle prossime elezioni per il rinnovo dei consigli scolastici provinciali e distrettuali con il motto «Per una partecipazione attiva in una scuola democratica e pluralista» invita genitori e studenti a sottoscrivere le liste presso lo studio del notaio dott. Luciano Pellegrini in via Paganini 2 (4.º piano), da lunedì 5 a mercoledì 14 novembre, dalle ore 16.30 alle ore 18. La sede del Gps è in piazza Ponterosso 6, 2.º piano (tel. 68410).

Nuove illuminazioni a Muggia

Le vie dei Meccanici e dei Marangoni nella zona di Fonderia a Muggia, recentemente ultimate per una spesa complessiva di 450 milioni, saranno da questa sera illuminate. Alle 16.30 alla cabina Enel nel piazzale antistante la scuola per l'infanzia, fra le due vie, si riuniranno amministratori, consiglieri e cittadini.

Settimana alla Lega tumori

Si conclude domani la settimana di propaganda organizzata dalla sezione «Guido Manni» della Lega italiana per la lotta contro i tumori. L'organismo triestino ha promosso una campagna per la raccolta straordinaria di fondi destinati al finanziamento di iniziative.

PHILIPS
DICE BASTA
ALLA RUGGINE.CON LA NUOVA VASCA
ETERNA "POLIPROP"

L'intera gamma PHILIPS a prezzi refrigerati con minimo anticipo e il resto a rate.

RADIOANCONA
VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303
negozi specializzati Philips

"LE PELLICCE DI FRANCIETICH"

COLLEZIONE 1984-85

Le pelliccerie Francietich di Montegaldella di Vicenza, con filiale a Trieste in via S. Spiridione 2/c, per esaudire una richiesta pervenuta da tante signore della regione, presenteranno la loro collezione — alto prêt-à-porter — al Centro Congressi (Stazione marittima) di Trieste il 7 novembre prossimo venturo alle ore 17.30.

Le persone che desiderassero intervenire possono richiedere un invito alla filiale Francietich di Trieste.

Telefono 040/64910

NEGOZI APERTI

questa mattina, 3 novembre
dalle ore 8.30 alle 12.30:

UNIVERSALTECNICA

Corso Saba 18, piazza Goldoni 1, via Zudecche 1
FULVIO BACCHELLI via Machiavelli 3

CON
I NUOVI COLORI MODA

VIA DANTE 6 - TRIESTE - TEL. 61130

**INVITO
FRETTE**

SCONTI FINO
AL 30%

DAL 15 OTTOBRE
AL 10 NOVEMBRE

Trieste
Via Mazzini, 30 b

SALISBURGO FESTEGGIA!

Arrangiamenti e combinazioni speciali per l'autunno/inverno 1984/85

Avvento - Natale - San Silvestro - Settimana Mozartiana 1985 - Soggiorni brevi - Soggiorni settimanali e di fine settimana - Diverse offerte speciali di alberghi - Salisburgo per i giovani - Luna di miele a Salisburgo.

Il «PACCHETTO SALISBURGO» è ottenibile gratis presso:

L'Ufficio di Turismo della città (Stadverkehrsbüro)
7, Auerpergstrasse, A-5024 Salisburgo
Telefono: 0043/662/71511, 73665, 74620
Telex: 6133486

SALZBURG

per la pubblicità su **IL PICCOLO** rivolgersi alla
Società Pubblicità Editoriale

TRIESTE - Piazza Unità d'Italia 7, telefono (040) 65065/67 • GORIZIA - Corso Italia 36, telefono (0481) 34111 • MONFALCONE - Via Duca d'Aosta 102, telefono (0481) 72597 • UDINE - Piazza Marconi 9, telefono (0432) 203924

GIORNALE DI TRIESTE

FIORI NEI CIMITERI - CERIMONIE A SAN GIUSTO, IN RISIERA, ALLA FOIBA

Le onoranze a tutti i defunti



La giornata dei defunti — che accomuna il ricordo in tutti i cuori dei cari familiari perduti e la commemorazione dei caduti e delle vittime di tutte le guerre — è stata solennizzata ieri con una serie di austere cerimonie, mentre nei vari cimiteri si è registrato il pellegrinaggio di migliaia di cittadini.

Un solenne rito è stato organizzato nella mattinata sul colle di San Giusto dal comando del Presidio militare: corone d'alloro sono state deposte ai piedi del monumento ai Caduti dalle autorità militari e civili della città. A rendere gli onori militari sono stati un picchetto in armi con stendardo del Piemonte cavalleria, la fanfara della 132. brigata Manin e una rappre-

sentanza di ufficiali e sottufficiali di tutte le Forze armate e della Guardia di finanza di Trieste, presenti le associazioni combattentistiche e d'arma e una rappresentanza di studenti con le bandiere dei rispettivi istituti. È seguita nella cattedrale di San Giusto una messa di suffragio.

A cura dell'Anpi sono state deposte corone nell'ex cimitero militare, in Risiera, sul cippo della Resistenza. I reduci dalla prigionia hanno reso omaggio a San Giusto alla lapide che ricorda i militari giuliani caduti nei lager nazisti. Per iniziativa del consiglio di fabbrica della Gm7 sono stati onorati i lavoratori della Fabbrica macchine caduti nella guerra di liberazione. Nel pomeriggio, infine, una

folta delegazione delle Comunità istriane, formata dai presidenti e dai segretari delle singole comunità esuli e dall'assessore comunale Vattani e dal presidente Vigni, ha reso omaggio alla foiba di Basovizza, con un rito particolarmente solenne, nel trentesimo anniversario del ritorno di Trieste all'Italia, data che per tutti gli istriani è motivo di gioia e nello stesso tempo di amarezza coincidente con la conclusione dell'ultimo grande esodo, quello dall'ex Zona B.

Nel servizio Italfoto, in alto le immagini della cerimonia a San Giusto (a destra) e alla Foiba di Basovizza, sotto il pellegrinaggio di gente al cimitero di Sant'Anna per portare fiori ai familiari defunti.



LE CELEBRAZIONI PER IL PATRONO

Oggi la sfilata dei bersaglieri

La festa di San Giusto, patrono della città, e la rievocazione dello sbarco dei primi bersaglieri d'Italia il 3 novembre 1918 saranno solennemente celebrati oggi con una serie di riti.

Particolare solennità acquista quest'anno, nel trentesimo anniversario della seconda redazione di Trieste, la storica rievocazione dello sbarco dei bersaglieri, i quali si raduneranno qui provenienti da varie regioni italiane. Nella mattinata sfileranno per le vie cittadine ciascun gruppo con la propria fanfara, e nel pomeriggio animeranno un corteo che percorrerà le vie del centro, trasferendosi alle 15 da piazza Oberdan al moio

Bersaglieri.

Alle 17 in piazza Unità, dopo l'ammalva-bandiera, seguirà una rassegna-concorso di fanfare, mentre alle ore 20 al cinema Cristallo è in programma, per iniziativa del Comune, in concerto della banda cittadina «Giuseppe Verdi».

Per quanto riguarda i riti in cattedrale, la festa di San Giusto verrà celebrata alle 10 con una solenne pontificale, cui seguiranno — alle 18 — i Vespri pontificali. Alla messa, durante la quale il vescovo mons. Belloni pronuncerà la tradizionale omelia, parteciperanno — presente il Gonfalone civico — le massime autorità cittadine.

Apertura facoltativa per i negozi

Apertura facoltativa di tutti i negozi, ma commessi in sciopero, questa mattina in città. Supermercati, fiorai, macellai, salumai, tabaccai, rivenditori di giornali, parrucchieri per signora e barbieri, negozi di alimentari e di abbigliamento potranno tenere le saracinesche alzate, se le vorranno, fino alle 12.30. Si asterranno comunque dal lavoro i commessi aderenti alla Fuletas (Federazione unitaria lavoratori commercio, turismo, e affini e servizi). Lo sciopero è stato indetto proprio per protesta contro la decisione del Comune che ha concesso una deroga per consentire ai negozianti che lo desiderino di aprire stamattina i battenti. Tutti i negozi di tutti i settori saranno comunque chiusi questo pomeriggio. Stamattina saranno aperti anche i panifici, ma non verrà fatta la panificazione, per cui non ci sarà pane fresco.

Lo specchio dei prezzi

MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (*)

ORTAGGI:	MINIMO	MASSIMO
BIETOLE DA TAGLIO (BLEDE)	800 (800)	1200 (1800)
CAROTE	400 (500)	700 (700)
CAVOLIFIORI	450 (1000)	800 (1400)
CETRIOLI	— (—)	1000 (—)
CIPOLLE	450 (—)	600 (—)
FAGIOLINI	1000 (—)	1800 (—)
LATTUGA	1200 (1500)	2500 (6000)
PATATE	240 (—)	500 (—)
PEPERONI	400 (—)	1200 (—)
POMODORI	500 (400)	1000 (800)
RADICCHI	800 (2000)	2500 (6000)
SEDANO VERDE	300 (600)	1000 (800)
SPINACI	600 (800)	1500 (1800)
ZUCCHINE	300 (—)	2200 (—)

FRUTTA:

BANANE	— (—)	2200 (—)
CACHI	400 (—)	1200 (—)
CASTAGNE	1000 (—)	2800 (—)
FICHI	— (1800)	— (2500)
MELE	300 (—)	1500 (—)
PERE	600 (—)	1400 (—)
SUSINE	— (—)	— (—)
UVA	600 (1000)	1300 (1500)

MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (**)

PESCE:	MINIMO	MASSIMO
BRANZINI	7000 (22800)	22000 (22800)
CEFALI	1500 (4800)	4000 (4800)
GUATI GIALLI	1200 (—)	8500 (—)
MOLI	6500 (6800)	12000 (6800)
MORMORE	— (18000)	— (18000)
ORATE	18000 (22800)	22000 (22800)
PASSERE	2500 (3600)	3500 (4400)
PALOMBI (ASIA, CAN)	4000 (—)	8500 (—)
RIBONI	1500 (4800)	8000 (4800)
ROSPO (CODE)	5000 (9800)	12000 (14800)
SARDELLA	570 (—)	1715 (—)
SARDONI	570 (2800)	5715 (3800)
SCOMBRI	1500 (2400)	7000 (4800)
TONNI	— (—)	— (—)
TROTE	2500 (4800)	3500 (4800)

CROSTACEI E MOLLUSCHI

ASTICI	— (—)	— (—)
CALAMARI	5500 (6800)	12000 (6800)
CANOCE	4500 (9800)	11000 (12800)
CAPELUNGHE	2700 (6000)	3500 (8000)
CAPEPOZZOLI	1200 (—)	1800 (—)
MITILLI (PEOCI)	1600 (2400)	2000 (3000)
SCAMPI (CODE)	17000 (22800)	17000 (22800)
SEPIE	2000 (3600)	5500 (7800)

(*) Listino prezzi del 2.11.1984 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi dei prodotti di provenienza locale. - I prezzi al netto di tara (15-20%) si intendono per chilogrammo. (**) Listino prezzi all'ingrosso del 2.11.1984 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio praticati alla Pescheria centrale il 2.11.1984 - I prezzi si intendono al chilogrammo.

Elargizioni dei lettori

In memoria di Ugo Beltrami nell'anniversario (3/11) dalla moglie e cognata 15.000 pro Centro Tumori Lovenati, 15.000 pro Sogit. In memoria di Romolo Brunelli nell'anniversario (3/11) dalla moglie e dalla figlia 30.000 pro Unitali.

In memoria di Anna Stocovaz in Fettenel nel II anniversario (3/11) della figlia 50.000, dalla sorella Maria Stocovaz 30.000 pro Divisione cardiologica Osp. Riuniti (prof. Camerini).

In memoria di Corinna Miliani Bidoli (3/11) da Annarosa Piretti 50.000 pro Fondazione prof. Emilio Bidoli (Liceo Petrarca).

In memoria dell'avvocato Mario Stoca nel XXVII anniversario (3/11) da Virgilio Tomasi 25.000 pro Senectute, 25.000 pro Associazione Amici del Cuore.

In memoria di Silvia Lauri per l'oncologico (3/11) dalla mamma lire 20.000 pro Istituto per l'infanzia Buro Garofolo.

In memoria di Lodovico Mosetti nel II anniversario (3/11) dal fratello Rinaldo 100.000 pro Ospedali Riuniti divisione cardiologica (prof. Camerini).

In memoria di Silvia Zocchi Imperlini per l'ottavo anniversario (3/11) del marito Antonio e da Mary Sablich 15.000 pro Unicef. Da T. M. 30.000 pro Pro Senectute.

Per Puffi da Liana ed Alessandra 10.000 pro Astad.

In memoria di Giorgio Santarini dai condomini dello Stabile n. 50 di via Besenghi 100.000 pro Cardiologia Ospedali Riuniti (prof. Camerini) da Nera Gustin 30.000, da Lucia Logar e famiglia 30.000 pro Pro Senectute, dalla famiglia Gallessi 30.000 pro Ospedale infantile Buro Garofolo, da Lydia Pirotti Zernitz 50.000 pro Liceo Dante Alighieri (fondazione Giuliana Zernitz), da Paolo e Fulvia Alberi 50.000 pro Fondo Giorgio Alberi, da Manlio e Laura Finzi 20.000 pro Comunità S. Martino in Campo.

In memoria di Ferdinando Quaragni dalla famiglia Novello 10.000 pro Agmen, dagli amici 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Irde Bertocchi in Pahor da Pina Skocir 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giuseppe Palec dal direttore medici caposala clinica ortopedica operativo e personale sala gessi 110.000 pro Itis.

In memoria di Maria Gregoret ved. Mantovani da Lucio Romano 20.000 pro Divisione cardiologica Ospedali Riuniti (prof. Camerini).

In memoria di Ida Colazza ved. Pachet da Lea e Liliana Del Rio 30.000 pro Centro tumori Lovenati, da Otty e Silvana Sumerasotte 40.000, da Eda Brunelli 20.000 pro I Conferenza S. Vincenzo de' Paoli - S. Giusto.

In memoria di Dora Veneziani Oberti di Valnera da Kathleen Casali 30.000 pro Fondazione benefica «Alberto e Kathleen Casali», da Emilia Ileni 10.000 pro Centro tumori Lovenati, da Eneo Dorini 30.000 pro Associazione nazionale bersaglieri - Sezione E. Toti, da Antonia e Annamaria Costanzo 20.000 pro Alpina delle Giulie (Rifugi).

In memoria di Giacomo Nattek dalla moglie Mafalda 30.000 pro Rievocazione animali Astad.

In memoria di Italia Vittori ved. Novak dalla figlia Liliana 50.000, da Lucia e Iole 40.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Gregoret ved. Mantovani dai condomini dello stabile n. 10 di via Tesa 90.000 pro Divisione cardiologica Ospedali Riuniti (prof. Camerini).

In memoria di Francesco Marceddu dagli insegnanti del tempo pieno scuola Rossetti 45.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Claudio Morpurgo da Lina e Roberto landa 40.000 pro Ospedale infantile Buro Garofolo, da Nerina de Brunizzi 20.000 pro Itis.

In memoria di Italo Maiola da Tiziana, Simonetti, Lidia e Pino Stella 10.000 pro Astad, 10.000 pro Rupa.

In memoria di Alberto Lodi dal collegio di Luigi Lodi 50.000 pro Amici del cuore.

In memoria di Alberto Latini da Giovanna Rossini 20.000, dagli amici di Roberto Maurizio Giuliani e Paolo Zemanek 20.000 pro Centro tumori Lovenati, da Giorgia e famiglia Diviacco 10.000 pro Famiglia unghese.

In memoria di Nereo Lovisatti dalla famiglia 100.000 pro Anfas.

In memoria di Franco Lamprechti da Piero Maletta 10.000 pro Aias.

In memoria di Maria Grazia Rade ved. Lauritsch da Letizia Marini 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Carlo Luzzi dalla sorella Nerina 25.000 pro Lega contro i tumori Manni.

In memoria di Mario Bernetti dalle sorelle e fratelli 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Margherita Lucchini ved. Lonoce da Lucia Suru 10.000 pro Unione italiana lotta distrofia muscolare.

In memoria di Bruno Kozmann dalle sorelle Trampus 50.000 pro Centro tumori Lovenati, da Uccia e Claudio 20.000 pro Pro Senectute, da Valeria Zenco, Lidia e Piero Greco 60.000 pro Villaggio del Fanciullo, dalle famiglie Avanzini, Gappi, Cusimick, Massalin, Schneider 50.000 pro Astad.

In memoria di Onelio Furlani da Egidio Grison 25.000 pro Amici del cuore.

In memoria di Germano Calcinari da Argia e Noris Terry 20.000 pro Uldim.

In memoria di Corinna Bidoli Miliani da Argia e Noris Terry 20.000 pro Uldim.

In memoria dei nipoti Uccio, Vinicio e Nino dagli zii Pierina e Carlo Rubini 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Lorenzo Nider da Caterina Nider 10.000 pro Villaggio del Fanciullo.

In memoria di Guglielmo de Marinis da Nora Plesinger 30.000 pro Lega contro i tumori Manni, da Livia Barich e figli 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Corinna Bidoli in Miliani dai nipoti Manuela, Decio e Massimo 150.000 pro Centro Emodialisi Ospedali Riuniti (dott. Legnani).

In memoria di Giovanna Latini da N. N. 150.000 pro Centro aiuto alla vita.

In memoria di Margherita Lucchini ved. Lonoce da Norina e Aldo Bussetti 10.000 pro Comunità San Martino al Campo.

In memoria di Caterina Redolfi ved. Giurco da Vidica, Riccobon, Rittosa, Fausa 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei genitori dalla famiglia Giovannianni 20.000 pro Centro educazione speciale Cest.

In memoria di Valeria ved. Gorlatto da Laura Malusa 20.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Renata Dall'Oglio dalla famiglia Ghetti Strutti 10.000 pro Liceo Ginnasio F. Petrarca fondo R. Dall'Oglio.

In memoria di Dario Dibello dai colleghi del fratello Mario 84.000 pro Associazione italiana sclerosi multipla.

In memoria dell'avv. Attilio Coen dagli amici dello Sporting Ski 20.000 pro Assoc. Amici del Cuore.

In memoria di Luciana Carpani Manzini da Emilia Carpani 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Germano Calcinari da Marisa Bachracchi, Ketty Bulch, Gina Marussi 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Maria e Luigia Cragietto da Luigia, Ornella, Emilia Cragietti 30.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Romolo Cortese da Guido Tamaro e famiglia 25.000 pro Associazione italiana per la sclerosi multipla.

In memoria di Gina Chippolino dalla famiglia Ciacca 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Francesca Anna Covi ved. Blaschek da Vittoria Castellano 20.000 pro Ospedali Riuniti Reparto Geriatrico.

In memoria di Maria de Blenio dal marito 40.000 pro Chiesa S. Giusto, 40.000 pro Domus Lucis Sanguineti, 40.000 pro Chiesa Cappuccini Montuza, 40.000 pro Croce Rossa Italiana, 40.000 pro Istituto Rittmeyer, dai nipoti Giliola ed Ermis 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti, dalla cognata Anna ved. Fabbrò 25.000 pro Chiesa Cappuccini di Montuza, 25.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Maria Barocchini dai suoi cari 75.000 pro Sogit.

Da T. M. 30.000 pro Pro Senectute.

Per Puffi da Liana ed Alessandra 10.000 pro Astad.

In memoria di Severino Medda dalla prof. Vittoria Dorsani 20.000 pro Osp. Lungodegenti Gregoret.

In memoria dei suoi cari defunti da Anna Biancoli 20.000 pro Accoglienza ragazze madri «Stella del Mare», 20.000 pro Confa femmine S. Vincenzo de' Paoli (S. Cuore).

In memoria dei propri defunti da Nerina Zetto 10.000 pro Pro Senectute, 10.000 pro Lega Nazionale 10.000 pro Rifugio animali «Astad».

In memoria di Domenico Tagliaberta dalla moglie e figlia 15.000 pro Assoc. Amici del Cuore, 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei propri cari da Andreina Trevisani 20.000 pro Pro Senectute.

Da N.N. 10.000 pro Orfanotrofo San Giuseppe.

Gelovizza S.A.S.
ANNO DI FONDAZIONE 1960
IMPIANTI DI RISCALDAMENTO
METANO - GASOLIO CON CALDAIE
E RADIATORI DELLE MIGLIORI MARCHE
VENDITA STUFE, RADIATORI - TERMOVENTILATORI ELETTRICI
V. CESARE BATTISTI 22, TEL. 040-761942 TRIESTE

CENTRO GAS

CALDAIE E BRUCIATORI
DELLE MIGLIORI MARCHE

VIA LAVATOIO, 2 (Piazza Oberdan) TRIESTE, TEL. 60701

BENE E IN TEMPO

IL RISCALDAMENTO

L'autunno è arrivato, la temperatura sta lentamente ma inesorabilmente scendendo e tra poco ci troveremo ad affrontare uno dei grossi problemi familiari: quello del riscaldamento che, nel bilancio della famiglia, ha assunto negli ultimi anni importanza e onere sempre maggiori.

I continui aumenti dei prodotti petroliferi, hanno fatto sì che molti condomini prestino ora un'attenzione maggiore che in passato a tutto ciò che riguarda il problema.

Una giusta informazione e l'attenzione da parte di ognuno ai problemi relativi alla conduzione dell'impianto comune costituisce certamente un passo avanti sulla strada di quell'economia d'esercizio che rappresenta l'unica difesa possibile.

C'è da provvedere ad una accurata verifica e messa a punto dell'impianto. Ciò deve

essere effettuato da un tecnico capace e di assoluta fiducia.

Un primo problema è certamente quello di provvedere per tempo alla fornitura del gasolio per tutta la stagione.

Un altro è di procedere tempestivamente alla sostituzione di caldaie o bruciatori che hanno fatto il loro tempo. È errore comune cercare di rinviare la spesa, certo non indifferente, che comporta l'ammodernamento dell'impianto.

Poi può rivelarsi utile procedere all'installazione di un impianto di autoregolamentazione: stabilizza una temperatura «base» i relé provvedono automaticamente a regolare il funzionamento realizzando — quando l'impianto di regolazione è ben ideato ed installato — un effettivo risparmio.

a cura della SPE

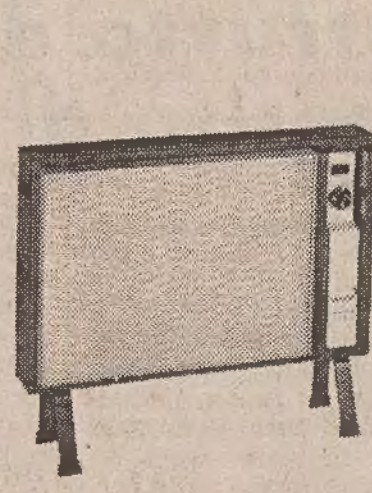
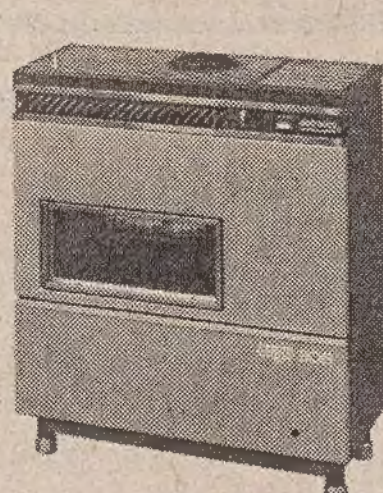
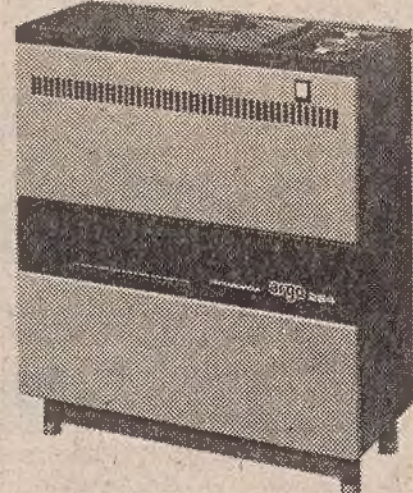
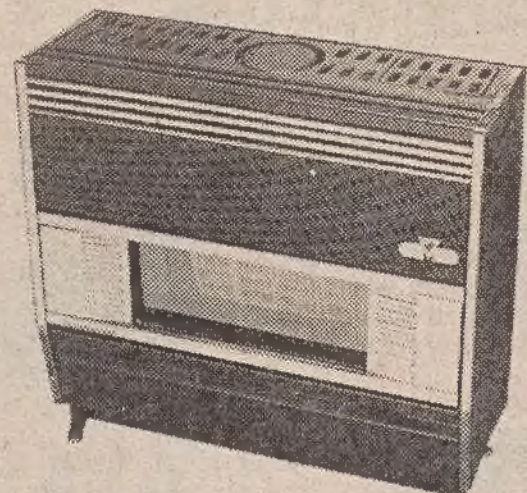
IP clima service: servizio a calore costante

IP CLIMA SERVICE
Per risparmiare sul riscaldamento di casa

LA NAFTA

di FURLAN GERMANO

TRIESTE - VIA RIO PRIMARIO 2 - TEL. 811304 - 812316



Lascia il freddo agli altri,
vieni in via Revoltella 10...
troverai il tuo riscaldamento

RADIATORI AD OLIO
STUFE A GAS LIQUIDO
E A METANO
A CARBONE A LEGNA
ELETTRICHE
E CATALITICHE

Ramani

il vostro negozio **expert** a Trieste - Via Revoltella, 10
OGGI APERTI SINO ALLE 12.30

GIORNALE DI TRIESTE

L'ANDAMENTO METEOROLOGICO NEL PARERE DELL'ESPERTO

Ottobre ci ha regalato nove giornate di sole

Il mare ha permesso ancora qualche tuffo - Scarso il vento

Ottobre, secondo i dati statistici, risulta il mese più piovoso dell'anno. In compenso però esso comporta una gradevole particolarità: non manca mai di una serie di giornate serene, calme, deliziosamente belle.

Ciò avviene perché, tra settembre e ottobre, alle basse pressioni atmosferiche estive, subentrano, quasi improvvisamente, quelle alte preinvernali. Le quali riescono a fermare, per un periodo più o meno lungo, le copiose piogge del primo autunno. E questo è avvenuto proprio nel decorso mese. Dopo la prima settimana di intense precipitazioni, con l'intervento dell'alta pressione, il tempo si è mantenuto bello per quasi tutto il resto del mese.

Complessivamente ottobre è decorso mite, poco sofferente di eccessive nevicate, sia nel suo andamento, sia nei valori degli elementi climatici. E ciò si può vedere confrontando fra di loro i dati della tabella qui presentata.

La temperatura media e la massima (del giorno 1) risultano superiori ai corrispondenti valori normali; quella minima (del giorno 30) appare invece

Elemento meteorico	Ottobre 1984	Valore normale	Scostamento
Temperatura media, °C	15,9	14,9	+ 1,0
Temperatura minima, °C	11,2	6,8	+ 4,4
Temperatura massima, °C	21,2	23,3	- 2,1
Precipitazioni, mm	106,0	109,0	- 3,0
Umidità relativa, %	72,0	70,0	+ 2,0
Cielo, copertura 0-10	5,6	5,6	0,0
Vento, media km/ora	10,1	13,5	- 3,4
Press. atmos., mb	1018,9	1015,7	+ 2,2
Press. atmos., mm	764,3	762,6	+ 1,7
Temperatura mare, °C	19,0	18,4	+ 0,6

Valori estremi assoluti dal 1841 per il mese di ottobre

Temperatura minima, °C	- 1,8 nel 1920 (- 0,3 nel 1869)
Temperatura massima, °C	27,4 nel 1942 (26,5 nel 1900)
Mese più freddo, °C	10,4 nel 1905 (11,1 nel 1974)
Mese più caldo, °C	18,4 nel 1857 (17,9 nel 1859)
Precipitazioni minime, mm	0,0 nel 1965 (6,0 nel 1877)
Precipitazioni massime, mm	352,0 nel 1852 (324,0 nel 1907)

inferiore. Quasi normali figurano le precipitazioni, l'umidità relativa e la copertura nuvolosa: un po' scarso risulta il vento, mentre alquanto alta è la pressione atmosferica.

Il mare, che è stato più caldo della norma, e che inoltre

si raffredda più lentamente dell'aria, ha permesso ancora qualche tuffo. Il Carso, dopo le abbondanti piogge di agosto e settembre, con le nove giornate del mese completamente soleggiate, ha raggiunto il suo massimo splendore.

Silvio Polli

SEGNALAZIONI

Perché deturpare il canale con un ponte?

Care Segnalazioni, abbiamo letto sul «Piccolo» del 20 ottobre che l'Azienda consorziale trasporti ha trasmesso al Comune il progetto per la ristrutturazione del traffico stradale in città, che nel progetto è prevista una corrente di traffico in via Cassa di Risparmio e via Trento, previa costruzione di un ponte che colleghi le due vie e che sarà il Consiglio comunale a decidere in merito.

Secondo noi e secondo altre persone con le quali abbiamo discusso in proposito, questa soluzione, se da un lato sarebbe utile per il traffico cittadino, dal lato estetico sarebbe estremamente negativa. Infatti il Canale, cosiddetto «Grande», in realtà molto corto, è uno dei punti più belli e caratteristici di Trieste; specialmente se visto dalla Riva 3 Novembre è un risultato perfetto di linee classiche, imponente dal colonnato della Chiesa di San Antonio Nuovo e dalle cupole della Chiesa di San Spiridione.

Gettare un ponte tra via Cassa di Risparmio e via Trento significa tagliare e interrompere la prospettiva del Canale e trasformarlo in due canali pieni d'acqua, cioè rovinare per sempre quello che i nostri padri, sapendo o senza saperlo, hanno costruito per noi.

Poiché per ogni cosa ci sono soluzioni diverse, crediamo che anche in questo caso i problemi del traffico si possano risolvere con altre soluzioni, forse meno comode, ma tuttavia possibili. E poi non è detto che la questione «traffico» debba essere risolta in un modo e a dispetto di tutto. Ci sono anche altri valori, quelli estetico-culturali, che oggi sono veramente preziosi perché irripetibili e riteniamo che quando si ha la fortuna di avere ancora qualche «pezzo» buono, si debba avere la maturità e la coscienza di conservarlo intatto, per noi e per quelli che verranno dopo di noi.

Ci insegnano qualcosa, a questo proposito, i friulani

Mostre d'arte

Giorgio Celiberti

alla «Rettori Tribbio»

Questo pomeriggio, alle 18, nella galleria Rettori Tribbio 2 (piazza Vecchia 6), si aprirà la mostra di Giorgio Celiberti.

L'artista friulano presenterà una serie di disegni inediti e bronzetti, i soggetti si richiamano alle sue sculture monumentali che durante l'estate sono state ammirate nelle piazze e nei luoghi pubblici più rappresentativi della nostra città.

La mostra rimarrà aperta sino al 22 novembre (feriali 10.30-12.30 e 17.30-19.30; lunedì mattina chiuso; festivi 11-13).

Galleria Cartesius

CESCO MAGNOLATO

Galleria d'arte

Rossoni

Espone DOVIER

Studio Romani

Via Foscolo 40

GANDRUS - KRAVOS

TIGELLI - VECCHIET

ORE DELLA CITTA'

Messa per i defunti

Il Circolo bulgare «Donato Rago» invita tutti i conterranei di Bule, Tribano, Villa Gardosi e Carsette ad assistere alla messa in memoria di tutti i loro defunti, che sarà celebrata a Trieste questo pomeriggio alle ore 15.45, nella chiesa del cimitero di Sant'Anna.

Medici scomparsi

L'Amel (Associazione medici cattolici italiani) invita tutti i medici e i laici familiari a partecipare alla messa che l'Assistente ecclesiastico don Piero Girotto celebrerà domani, alle 9.30, nel Seminario diocesano di via Besenghi 16, in suffragio di tutti i medici deceduti durante l'anno.

Panathlon club

Domani, alle 9.30, a cura del Panathlon club di Trieste, sarà deposta una corona alla targa che al campo sportivo militare di Opicina ricorda gli sportivi caduti in guerra.

Il Carso

Fino a martedì 13 novembre, nella sede del Circolo culturale «Il Carso» (via Mazzini 12), dalle 17 alle 18, è aperta al pubblico la mostra fotografica di Furio Scrimaldi: «Frammenti di natura».

Mostra fotografica

Domani, alle 9.30, nella sede di via Tigor 2, messa gentilmente a disposizione dal Circolo fotografico triestino, sarà inaugurata la prima mostra fotografica collettiva del Crait. L'esposizione potrà essere visitata ogni giorno, dalle 18 alle 20, fino a giovedì 8 novembre.

Alcolisti anonimi

Non siamo degli alcolisti, chi può bere bene e profumato se l'alcol ci crea dei problemi forse possiamo aiutarvi. Riunioni lunedì, mercoledì dalle 17.30 alle 19.30 venerdì 20-21.30, in via del Bastione n. 4. Tel. 767574.

Concerto benefico per San Giusto

Stasera, alle 20, al teatro Cristallo di via Ghirlandaio, la banda cittadina Giuseppe Verdi terrà un concerto in onore di San Giusto, patrono della città.

Nel concerto, patrocinato dall'Amministrazione comunale, la banda presenterà un programma interessante: Sinico (Inno a San Giusto); Puccini (La Villi-La Tregenda); Saint Saëns (Sansone e Dalila - il Baccanale); Zandonai (Giulietta e Romeo-Cavalcata); Dvorak (Sinfonia n. 9 in mi minore - dal nuovo mondo).

Il ricavato della serata (ingresso ad offerta libera) sarà devoluto al centro per la cura delle leucemie e tumori infantili dell'ospedale Burlo Garofolo.

Dirigerà il maestro Lidian Azzopardo.

Corsi del Cepacs

Il Centro di educazione permanente all'attività civile e sociale (Cepacs) promuove un corso di pittura e decorazione su stoffe tenuto dalla prof. Maria Ruga Zanovello. Per iscrizioni rivolgersi alla sede del Centro, in via Filzi 6, tel. 61824, il lunedì e il mercoledì dalle 17 alle 20.

Sci d'erba

Lo Sci Cal Trieste continua domani l'attività dello sci d'erba nel centro di avviamento allo sport di Monte Radio (via Bonomea angolo via Toscana, bus 38) dalle 9 alle 12. Per informazioni rivolgersi nella nuova sede sociale di via Machiavelli 17, tel. 64351, seralmente (escluso il sabato) dalle 19 alle 20.30.

Amici del cuore

L'associazione amici del cuore comunica che la sede di via Valdivino 31 è aperta ogni giorno dalle 16 alle 18 per il rinnovo delle tessere sociali.

Ludoteca Cepacs

La Ludoteca del Cepacs è aperta ogni mercoledì e sabato nella sede di via Pascoli 31 dalle 16 alle 19. I bambini vi potranno trovare giochi e giocattoli da scegliere e portare a casa a prestito.

Via Revoltella quasi al buio

Care Segnalazioni, per il tramite vostro desideriamo far presente al Comune e all'Acega lo stato di abbandono della pubblica illuminazione in via Revoltella. Infatti, dalla sbarra all'altezza di scala Bonghini, fino alla fine della via (all'imbocco con via Forlani), e ormai quasi tutto il tratto con compressi disegni per pedoni e automobilisti, specie se si tien conto del fatto che ultimamente il traffico sulla strada è notevolmente aumentato, e reso anche più difficile, per le numerose automobili e automobili che recano al nuovo ospedale di Cattinara.

Sarebbe proprio il caso di provvedere prima che l'inadeguata illuminazione provochi qualche incidente, come quello recentemente capitato alle tre anziane signore ai Campi Elisi. Seguono 5 firme

L'orgoglio della divisa

La sezione di Montefalcone dell'Associazione nazionale combattenti e reduci ci scrive:

Con molta tristezza ho letto su «Il Piccolo» del 27 settembre scorso dell'ammalata bandiera del «Ragazzi del '99» e non posso fare a meno di esprimere ai rimasti tutta la mia solidarietà.

Purtroppo — con immenso dolore — devo ammettere che tutte le sezioni combattentistiche fra non molto dovranno fare la medesima fine, perché oggi le giovani leve non sentono quell'attaccamento alla patria come nei tempi passati, e nelle scuole dell'obbligo direi è preconcetto nullo l'insegnamento della storia secolare della nostra cara Italia. A dimostrazione di ciò c'è anche il fatto che i soldati in libera uscita vestono abiti borghesi e non la divisa del nostro

Mamma preoccupata

Care Segnalazioni, sono una mamma preoccupata perché ho un bambino con gravi difficoltà iscritto alla prima classe della scuola Carniel. Già nel febbraio scorso l'équipe psicopedagogica aveva assegnato al mio bambino un insegnante di sostegno specializzato per sei ore settimanali, un accompagnatore per dodici ore settimanali e una bambina in caso di bisogno. Mi è stato confermato per iscritto dall'équipe provinciale che tutto ciò veniva assegnato.

All'inizio dell'anno scolastico al terzo Circolo (comprendente le scuole Carniel, Fornis e tempo pieno di via Conti) sono state assegnate: un'insegnante specializzata, una non specializzata e due bambine. Alla scuola a tempo pieno di via Conti, dove c'è un unico bambino, sono state previste giornalmente due ore di insegnamento specializzato, quattro ore di bambina ed è assicurato l'accompagnamento per altre due ore.

Ora dico: il mio bambino ha meno diritto dell'altro? Inoltre, alla scuola Carniel, ci sono altri cinque bambini con problemi molto gravi che vengono seguiti dall'altra bambina, dall'altra insegnante non specializzata e dall'insegnante specializzata nelle ultime due ore.

Il mio bambino, in questo momento, si trova a frequentare la scuola in condizioni precarie: alla prima ora è seguito dall'insegnante di classe (e cioè una notevole difficoltà) e scompie per tutti i bambini e così la maestra non riesce a svolgere il programma tranquillo; poi per un'ora il bambino è con la maestra di sostegno non specializzata; infine per altre due ore il bambino non ha nessuno.

In questo modo un giorno o l'altro può succedere qualche incidente. Del mio problema è al corrente il direttore al quale ho detto che in questo caso sarò costretta a tenere il bambino a casa, e lui mi ha risposto: «Faccia come vuole, sarà uno in meno».

Loredana Patreka e altre 11 firme

L'arroganza del ciclismo domenicale

Care Segnalazioni, intendo sollevare un problema che da qualche tempo si è fatto troppo ricorrente. Si tratta delle gare ciclistiche domenicali sulle strade statali e provinciali della Regione.

Purtroppo non per tutti la domenica costituisce giorno di riposo e di svago: c'è, infatti, la possibilità che per alcuni anche in questa giornata sussistano degli impegni irrinunciabili.

Ritengo, comunque, una limitazione alla libertà individuale il dover essere costretti a percorrere l'intera lunghezza di una strada statale alla velocità di 30 km orari senza nessuna possibilità di scampo; anche in considerazione dell'arrogante prepotenza degli accompagnatori di codeste competizioni, che a bordo di furgoni o vetture delle ditte animatrici impediscono ogni tentativo di passaggio da parte delle vetture in normale transito.

Ritengo che le strade costituiscano un bene pubblico e non appaltabile da chichessa per organizzare delle competizioni dilettantistiche al solo fine pubblicitario. Un tanto per evidenziare una questione che mi ha causato danni non indifferenti.

Massimo Picconi

Riconoscenza verso due signore

Care Segnalazioni, sono la signora che colta da maleore è stata aiutata e accompagnata prima all'ospedale Maggiore e poi all'ospedale di Cattinara da due gentili signore. Desidero, tramite vostro, ringraziarle di tutto cuore.

B. U.

Piccolo albo

Un gattino bianco e nero è stato trovato sabato scorso nei paraggi dell'Università. Il proprietario telefonò al numero 567562.

Noi aperti

a cura della SPE

RIGUTTI

• VESTE TUTTI •

Aperti:

**SABATO MATTINA
LUNEDÌ TUTTO IL GIORNO**

TRIESTE - VIA MAZZINI 43 - TEL. 65642

Radiobacchelli

VIA PASCOLI N. 24 - TRIESTE - TELEFONO N. 724000

RADIO - TELEVISIONE - HI FI - COMPUTER - ELETTRODOMESTICI

APERTO SABATO MATTINA E LUNEDÌ TUTTO IL GIORNO

e ora..... a prezzi ribassati!!!

VISITATECI E NEL VOSTRO INTERESSE

AUTOMOBILISTI!!!

**NON ASPETTATE LA NEVE E
IL FREDDO PER ACQUISTARE
LE CATENE E L'ANTICON-
GELANTE PER IL RADIATORE**

NEVE

CATENE NEVE WEISSENFELS - CATENE NEVE
A MONTAGGIO RAPIDO KÖNIG

FREDDO

ANTIGELO ROLIN - PARAFU 11 FIAT

ZANCHI

AUTOFORNITURE

Via del Coroneo 4 - Telefoni 62530 - 69588

TRIESTE

APERTO

SABATO MATTINA E LUNEDÌ TUTTO IL GIORNO

TRIESTE - VIA BATTISTI 2 - TEL. 040-732631

reicki

APERTO SABATO MATTINA

TRIESTE - VIA BATTISTI 2 - TEL. 040-732631

L'ALIMENTARE

di DARIO SAIN

COMUNICA ALLA SPETTABILE

CLIENTELA CHE QUESTA MATTINA

IL NEGOZIO È APERTO

VIALE MIRAMARE 117 - BARCOLA (TRIESTE)

NEGOZI APERTI

questa mattina, 3 novembre

dalle ore 8.30 alle 12.30:

UNIVERSALTECNICA

Corso Saba 18, piazza Goldoni 1, via Zudecche 1

FULVIO BACCHELLI via Machiavelli 3

AVVISO

OGGI SABATO 3 NOVEMBRE

gli uffici pubblicità de

IL PICCOLO

di via Einaudi 3/b

RIMANGONO APERTI

dalle ore 16.30 alle 18.30

Società Pubblicità Editoriale

DALLA REGIONE

IERI SI È SVOLTA LA PRIMA RIUNIONE OPERATIVA

La strategia della giunta



Da sinistra a destra gli assessori Brancati, Bomben, Di Benedetto, Turello, Nodari, Dominici, Solimbergo, Vespasiano, Barnaba, Francescutto, Renzulli, Zanfagnini, il presidente della giunta Biasutti, Rinaldi e Antonini (Foto Renato Rizzo)

La giunta regionale, eletta dieci giorni fa, ha tenuto ieri sotto la presidenza di Adriano Biasutti, la sua prima riunione di lavoro. Questa prima seduta operativa è servita da un lato a mettere a punto i più urgenti programmi di lavoro e a valutare tempi e scadenze, e dall'altro a varare una serie di provvedimenti sia di carattere straordinario sia di ordinaria amministrazione.

Il presidente Biasutti ha svolto una relazione sui principali punti programmatici, soffermandosi anche sul funzionamento e sull'ordinamento dell'esecutivo per accrescere l'efficienza della collegialità del governo regionale, e cioè far fronte con prontezza ed incisività agli imprevisti problemi del rilancio del processo di sviluppo della comunità regionale e delle sue strutture economico-produttive. Particolare attenzione è stata dedicata a quella parte delle dichiarazioni programmatiche che riguardano le deleghe di funzioni agli enti locali e l'ammodernamento delle strutture amministrative regionali.

E' stato deciso che i primi provvedimenti sulle due materie dovranno essere pronti nei primi mesi dell'anno prossimo.

La giunta regionale, sentiti il vicepresidente e assessore al bilancio Zanfagnini e l'assessore alle finanze Rinaldi,

ha inoltre deciso di stringere al massimo i tempi di approvazione del bilancio di previsione 1985 e del piano pluriennale 1985-87 e ciò per evitare il ricorso all'esercizio provvisorio. «Il governo regionale — ha sottolineato il presidente Biasutti — ha stabilito un preciso calendario di scadenze (comprese le consultazioni con le categorie e le forze sociali) al fine di poter varare i due più importanti documenti politici-contabili entro il prossimo 14 novembre».

Sempre in tema di programmi e di linea politica, il presidente Biasutti ha fissato per lunedì (5 novembre) alle ore 11 nella sede della Regione, un incontro con la Federazione regionale sindacale Cgil-Cisl-Uil.

L'esecutivo ha pure ascoltato una relazione dell'assessore all'igiene e sanità, Renzulli, sul piano sanitario regionale. E' stato convenuto che il presidente Biasutti e lo stesso assessore Renzulli, avranno al più presto incontri con le forze della maggioranza per definire i contenuti e i tempi di approvazione del piano.

In questa sua prima riunione, il governo regionale ha quindi adottato alcuni provvedimenti specifici.

Su proposta dell'assessore Barnaba, la giunta ha definito un disegno di legge riguardante interventi per lo sviluppo dell'edilizia universitaria,

mentre, dopo un'ampia relazione dell'assessore ai trasporti e traffico, Di Benedetto, ha deciso di indire per martedì 15 gennaio la «Conferenza regionale sulla portualità»: una manifestazione che dovrà precisare le linee politiche di intervento nel settore portuale.

Sempre in tema di portualità, la giunta ha deliberato l'approvazione del programma di intervento nell'ambito del porto di Trieste e il relativo finanziamento per più di 4.600 milioni di lire.

Su proposta dell'assessore all'industria Francescutto, si è inoltre autorizzata la Finanziaria regionale «Friulia» a mettere in atto un intervento finanziario pari a 6 miliardi di lire a favore dello stabilimento goriziano M.D.G. (Manifatture di Gorizia) l'ex Cotonificio Triestino.

Sempre in tema di lotta alla crisi economica va inoltre sottolineato che il governo regionale ha predisposto un provvedimento finanziario che stanziava ben 38 miliardi di lire al fine di integrare lo speciale fondo di dotazione della «Friulia».

La giunta ha poi ascoltato una relazione dell'assessore all'agricoltura Antonini sulla situazione del comparto e — su proposta dello stesso assessore — ha deliberato tutta una serie di provvedimenti a favore delle aziende agricole.

L'APPELLO DEI VOLONTARI AL CONVEGNO DI TRIESTE

Il Soccorso alpino chiede nuove leggi per operare

Giancarlo Riva, responsabile nazionale: «Non possiamo salvare la gente chiedendo favori personali»

«Spesso nelle operazioni di soccorso la maggiore difficoltà per noi speleologi è stata quella di eliminare i contrasti con le altre forze presenti sul luogo dell'incidente. I problemi tecnici erano più semplici da risolvere. Si deve lavorare solo per salvare l'infortunato. Invece talvolta sembra che qualcuno per spirito di corpo voglia appropriarsi di meriti da far poi valere di fronte all'opinione pubblica. La soluzione di questi problemi non è lontana, però dobbiamo parlarne».

Non è stata questa l'unica frase polemica della relazione di Piergiorgio Baldracco, responsabile nazionale del Soccorso alpino, sezione speleologica, il cui quarto convegno si è aperto ufficialmente ieri a Trieste.

Nella sala di via don Sturzo sono venuti a galla molti altri argomenti, mai disgiunti però dal riconoscimento per quanto i corpi dello Stato e i volontari hanno contribuito a costruire in questi due ultimi anni.

«I problemi sono tanti», ha continuato Baldracco. «Ma il più importante è quello di far conoscere alle autorità la nostra organizzazione, le nostre tecniche di intervento. L'insufficiente informazione ha provocato in passato un pericoloso aggravamento delle difficoltà nelle operazioni di soccorso».

Su questo aspetto si è soffermato anche Giancarlo Riva, responsabile nazionale del soccorso alpino. «La collaborazione nelle operazioni in montagna con i militari e con la Guardia di Finanza è stata possibile più per amicizia che per norma di legge. Mancano disposizioni aggiornate... non possiamo continuare a salvare speleologi e alpinisti quando su favori personali. Non chiediamo soldi, ma un quadro di legge organico...».

La necessità di una nuova legge che regoli il Servizio nazionale della protezione civile e con essa il volontariato è stata sottolineata anche da Aurelio Pavanetto, il vice di Baldracco.

A questi temi hanno indirettamente risposto nei loro brevi indirizzi di saluto all'assemblea i «politici» e gli altri

funzionari dello Stato presenti in sala.

Vincenzo Gallito della direzione generale della protezione civile e dei servizi antincendio del Ministero degli Interni, ha affermato che «il ministero si attende che da questo convegno escano proposte concrete sui modelli organizzativi. Il Corpo nazionale soccorso alpino è all'avanguardia a livello operativo. Negli ultimi due anni sono stati potenziati i rapporti con le prefetture e con la sala operativa a Roma. Il nuovo disegno di legge sulla protezione civile dovrebbe essere approvato entro il marzo del prossimo anno. Le prime indicazioni del nuovo provvedimento sono comunque già presenti nella recente legge "Zamberletti" per gli interventi nell'area colpita dal terremoto in centro

Italia. I volontari che abbandonano il posto di lavoro per salvare vite adesso hanno almeno la garanzia di poter ottenere una giustificazione da far valere con il datore di lavoro».

«Il rapporto tra Stato e volontari — ha concluso Vincenzo Gallito — è fondamentale. Noi vogliamo migliorarlo ancora, perché così miglioreranno la rapidità e l'efficienza dei soccorsi».

Che ci sia bisogno di una nuova legge l'hanno sottolineato anche due parlamentari triestini, Gabriella Gherbez (Pci) e Sergio Coloni (Dc).

Coloni che ha portato il saluto del gruppo parlamentare «amici della montagna» ha assicurato che si adopererà perché non venga intaccata l'autonomia del volontariato e ha offerto di «farsi da trait-

d'union con il comitato ristretto della commissione interni della Camera».

Indirizzi di saluto sono stati rivolti agli speleologi anche dagli assessori Forti e Martini, dall'ispettore regionale dei vigili del fuoco ingegner Biasutti, dal viceprefetto Ravalli e dal colonnello Baraldi del «Quinto Ale Rigel» di Casarsa.

Nel pomeriggio un'esercitazione del «soccorso» si è svolta nella Grotta Gigante. Oltre a volontari vi hanno preso parte un elicottero dell'esercito e uno dei Vigili del fuoco.

C. F.

■ CEE — È aperto il concorso per amministratori alla Commissione delle Comunità Europee. Termine di presentazione delle domande il 15 novembre.

In poche righe

Treni speciali il 4 novembre

Il compartimento delle Ferrovie dello Stato di Trieste ha reso noto di aver predisposto delle corse speciali per Redipuglia in occasione di domenica 4 novembre. In particolare sarà attivato un treno straordinario, in partenza da Trieste Centrale, alle 8.30, con arrivo a Redipuglia alle 9.14 (con fermate al Bivio di Aurisina, a Monfalcone, a Ronchi). Da Redipuglia sarà allestito un treno speciale, in partenza alle 17.17, con arrivo a Udine alle 17.20, con fermate a Sagrado, Gradisca, Gorizia, Mossa, Cormons, San Giovanni al Natisone.

Le Ferrovie dello Stato hanno inoltre autorizzato la fermata straordinaria per il 4 novembre nelle stazioni di Redipuglia e Sagrado di 12 treni ordinari.

Come abitare meglio

GORIZIA — «Per una migliore qualità dell'abitare», questo il tema del convegno di studio che si terrà questa mattina, con inizio alle 9, alla sala congressi del quartiere fieristico di Gorizia nell'ambito della rassegna del mobile e dell'arredamento Ambiente 8. Ai lavori interverrà anche l'assessore regionale ai lavori pubblici Adriano Bomben, il quale illustrerà una relazione su «linee e proposte per l'intervento regionale per il recupero edilizio e la riqualificazione dell'ambiente urbano». Il convegno è promosso dal centro studi Rizzatti è patrocinato dall'amministrazione provinciale, dal Comune e dalla Cassa di risparmio di Gorizia e dall'amministrazione regionale. Gli oratori iscritti a parlare sono sei, i lavori dovrebbero concludersi per le 13.

Il generale Grosso da Biasutti

Il presidente della Giunta regionale, Adriano Biasutti, ha ricevuto in visita di presentazione, il gen. Felice Grosso, il quale ha assunto il comando della Brigata corazzata «Vittorio Veneto», di stanza ad Opicina. Nel corso del cordiale colloquio, il presidente Biasutti ha formulato all'alto ufficiale — che ha sostituito nell'incarico il gen. Ermanno Brandes — i migliori auguri per il suo futuro lavoro a Trieste.

CONFRONTO FRA I DUE COMMILITONI PER IL DELITTO DI PORDENONE

Colpo di scena nell'omicidio dell'ufficiale Il militare reo confessò scagiona l'amico

PORDENONE — Clamoroso colpo di scena nell'inchiesta Guarata: ieri, nel corso di un drammatico interrogatorio, Paolo Pulcinelli, principale imputato nella vicenda dell'assassinio dell'ufficiale palermitano, avrebbe scagionato il commilitone Natale Agnello, dicendolo estraneo ai fatti. «Lui non c'entra niente con l'omicidio — avrebbe confessato agli inquirenti — Agnello non si trovava con me, quella sera, in cima all'argine del Noncello».

Una svolta sorprendente, che si è realizzata nella mattinata di ieri, all'interno del carcere pordenonese, nel corso di un massacrante confronto all'americana tra i due militari di leva.

L'interrogatorio è iniziato verso le 9.30 e si è concluso poco prima delle 14. Quasi cinque ore durante le quali Pulcinelli, diciannovenne di Cortona Camucia, ha ceduto di schianto sotto il fuoco di

fila delle domande che gli venivano poste dal magistrato inquirente, il procuratore della Repubblica Schiavotti. Assieme a lui assistevano al confronto l'ispettore Bovo della squadra mobile, il maresciallo Albano della squadra di polizia giudiziaria del tribunale e i difensori dei due imputati: Colro per Pulcinelli e Coden per Agnello.

L'avv. Coden, al termine, ha affermato che «mentre fino a qualche ora fa Agnello si trovava sull'orlo del precipizio, in bilico tra l'ergastolo e la scarcerazione, ora invece ha fatto passi consistenti verso la libertà». Il che farebbe quindi presumere che la permanenza in prigione del giovane di Fiumicino potrebbe durare ancora poco.

Il confronto si è sviluppato in due fasi ben distinte. Durante la prima parte, entrambi gli imputati, ricordiamo che sui loro capi pende sempre l'accusa di omicidio vo-

lontario aggravato a scopo di rapina, oltre che di imputazioni minori sono rimasti arroccati sulle posizioni assunte fin dal momento dell'arresto, avvenuto venerdì scorso. Pulcinelli: «Ho cominciato a colpire Guarata con il coltello in cima all'argine. Poi è intervenuto Agnello a completare il massacro». Ribatteva Agnello: «Col delitto non c'entra. Mi sono limitato semplicemente a frugare nelle tasche del cadavere, assieme a Pulcinelli».

Nella seconda parte dell'interrogatorio, invece, sono iniziate le ammissioni del giovane aretino, il quale ha scagionato il commilitone, ma non avrebbe fornito spiegazioni plausibili in merito alla chiamata di correità nei confronti del laziale. Perché l'ha fatto? La spiegazione può essere semplice, addirittura banale. Pulcinelli avrebbe voluto vendicarsi del compagno, che l'aveva denunciato al fatto ad un ufficiale della caserma

«Trieste» di Casarsa, dove entrambi prestavano servizio dal mese di marzo. Tuttavia, su questo punto, il principale imputato non si sarebbe sbilanciato eccessivamente con gli inquirenti.

E' impressione diffusa fra gli stessi investigatori, del resto, che ci si trovi di fronte ad un «giallo» in piena regola.

I conti, in sostanza, sembrano non tornare. Sono ancora molti gli elementi sui quali gli inquirenti dovranno lavorare nei prossimi giorni. Antonino Guarata, capitano dell'esercito trentasettenne, è stato massacrato con 23 colpi di coltello. Il suo cadavere presentava ferite un po' dappertutto: al torace, alla schiena, agli arti, persino sulla nuca. Può aver fatto tutto da solo il giovane toscano? Sembra di no.

Lo stesso movente — la rapina — subito individuato da carabinieri e polizia, presta il fianco a molte perplessità.

Valeva la pena di uccidere un uomo per una somma tanto esigua? Su questo punto sembra che Pulcinelli — che anche ieri ha mantenuto per lunghi periodi un atteggiamento freddo e quasi distaccato nel rievocare i drammatici momenti dell'assassinio — pare nichilista, cadere in qualche contraddizione. Agnello, da parte sua, continua a ripetere che al momento del fatto lui si trovava nella zona dei giardini di via Codafora, assieme ad un commilitone.

Ammette tuttavia di essersi recato sul luogo del delitto e di aver vuotato, assieme al compagno, le tasche del cadavere.

Novità anche per quanto riguarda il coltello a scatto ripescato l'altro giorno nel Noncello dai sommozzatori dei Carabinieri. L'arma in questione non appartenebbe ai due imputati.

Tino Zava

SI APRONO OGGI A UDINE

Oltre 400 partecipanti ai lavori del «Sinodo»

Oltre 400 persone tra preti, religiosi e laici in rappresentanza di tutte le realtà ecclesiali dell'arcidiocesi udinese si incontreranno oggi pomeriggio del seminario di Udine per l'apertura della seconda fase del «Sinodo».

La prima sessione dedicata a «vedere e conoscere» si era chiusa il 10 giugno scorso con un'assemblea sinodale che oggi si ripeterà per iniziare a «valutare e capire» i dati raccolti da un'indagine condotta

Diminuisce l'occupazione nell'industria

È stato pubblicato il fascicolo contenente i risultati delle rilevazioni trimestrali campeggiate sulle forze di lavoro effettuate nel Friuli-Venezia Giulia nei mesi di gennaio e aprile 1984.

Nel commentare i dati, l'assessore regionale Pietro Zanfagnini ha rimarcato come stia continuando un processo di ridimensionamento dell'occupazione nell'industria regionale.

lo scorso anno sullo stato di salute della diocesi friulana. «Le relazioni pervenute dalle parrocchie e dalle foranie al termine del primo anno sinodale evidenziano con puntualità che i cristiani hanno preso coscienza di trovarsi di fronte a due gravi problemi».

«A questi sono: l'indifferenza religiosa e la separazione tra fede e vita».

Lo afferma un articolo del settimanale della diocesi udinese, «La vita cattolica», nel quale si legge tra l'altro che la nuova fase sinodale intende «promuovere un cambio di mentalità e un rinnovamento nella prassi delle comunità».

Ai lavori di oggi presiederà l'arcivescovo Alfredo Battisti che riceverà in serata la visita di mons. Helder Camara, il vescovo brasiliano conosciuto come «l'apostolo dei poveri».

Domani sera alle 20.30 nel duomo di Udine il presule latino-americano racconterà la sua esperienza e il suo impegno in favore delle popolazioni povere del Nord-Est del Brasile in un incontro che si inserisce pienamente nello spirito del sinodo diocesano.

Sergio Paroni

SODDISFACENTI I DATI DI AFFLUENZA ALLE MOSTRE

Il «Pordenone» un fallimento? No, replicano gli organizzatori

PORDENONE — «Sessantamila visitatori effettivi, cioè sessantamila biglietti venduti, in poco più di tre mesi non costituiscono certo un fallimento delle mostre sul Pordenone, come alcuni sostengono da qualche tempo».

Luigi Cozzarini, assessore alla cultura del comune di Pordenone, replica puntigliosamente alle critiche che da più parti vengono mosse riguardo all'affluenza alle mostre degli oli e dei disegni di Giovanni Antonio De Sacchis la cui chiusura è stata prorogata al 2 dicembre.

«Questa proroga si è resa necessaria proprio in considerazione dell'alto numero di visitatori registrati nelle ultime settimane e per permettere alle scolaresche interessate di accostarsi all'opera di questo grande pittore».

Per Cozzarini le critiche sull'affluenza nascono dall'interpretazione di un'affermazione del conservatore di Villa Manin, prof. Aldo Rizzi.

«Rizzi», dice — quando presentammo il programma delle manifestazioni per il 50° centenario della nascita del Pordenone aveva valutato in

duecentomila l'ordine di grandezza delle persone interessate a questo importante fatto culturale. Non quindi duecentomila visitatori a Villa Manin, intendeva Rizzi, ma la dimensione della risonanza che queste celebrazioni potevano avere».

Gli organizzatori delle mostre di Villa Manin (tavole e oli) e dell'ex convento di San Francesco a Pordenone (disegni e stampe) sono quindi molto soddisfatti dei dati sull'affluenza rilevati finora, dati che ritengono oltremodo lusinghieri se confrontati, per esempio, a quelli registrati alla biennale di Venezia quest'anno.

A questi sessantamila visi-

tatori vanno poi sommati i 5000 della mostra sulla società e cultura del Friuli occidentale nel '600 e le centinaia di presenze nelle varie manifestazioni di contorno, prorogate al 13 gennaio.

«Le cifre che abbiamo sotto gli occhi, l'immagine ottenuta, a livello nazionale e internazionale, nel corso delle celebrazioni (mostre, convegni, studi) — afferma Cozzarini — testimoniano il successo della manifestazione. Successo che assume gli aspetti di una vera e propria operazione culturale».

Sessantamila visitatori paganti, significano anche un'entrata netta per gli organizzatori di circa 200 milioni di lire.

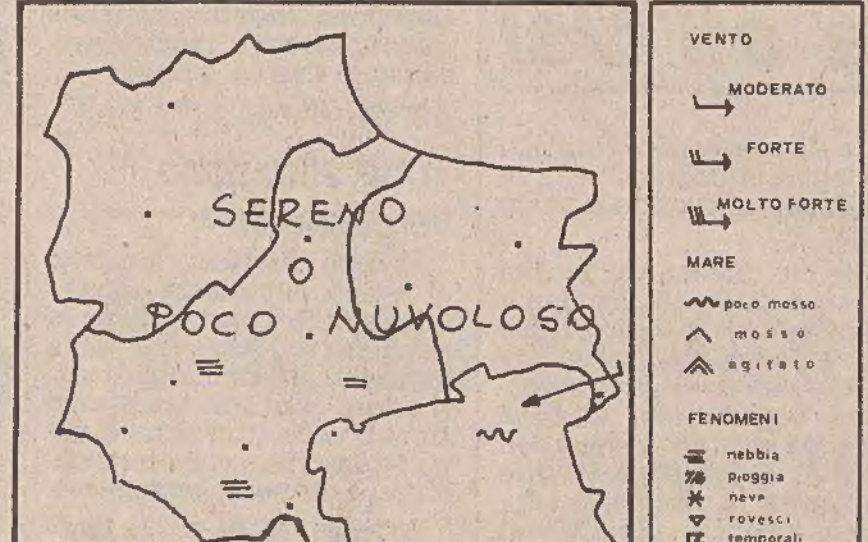
U. S.

Militari alle urne

Da lunedì a venerdì circa 12 mila militari della Regione militare Nord-Est saranno chiamati alle urne per il rinnovo dei rappresentanti dei 45 Cobas. Si tratta di una rappresentanza elettiva istituita nel 1979 per dare voce alle richieste collettive dei militari ai Comandi ad essi collegati. I Cobas che saranno eletti potranno trattare vari problemi fra i quali la conservazione dei posti di lavoro durante il servizio militare; la qualificazione professionale e l'inserimento nelle attività lavorative per coloro che lasciano l'esercito; provvidenze per infortuni; attività assistenziali, culturali e ricreative.

PREVISIONI DEL TEMPO

Ancora fino a lunedì il cielo sarà sereno



La nostra regione è sempre interessata da un vasto campo di alte pressioni che si sta spostando molto lentamente verso levante.

Una debole perturbazione, attualmente sulla Francia, si muove lentamente verso Est e interesserà l'Italia settentrionale a partire da lunedì.

Per oggi sono previste condizioni di cielo sereno o poco nuvoloso, temperatura senza notevoli variazioni, venti deboli variabili.

Domani pomeriggio si potrebbero riscontrare le prime

avvisaglie della perturbazione in arrivo con un piccolo aumento della nuvolosità.

LE TEMPERATURE DI IERI

	min.	max.
Trieste	10,5	16,3
Gorizia	5,4	18
Monfalcone	10,3	17,3
Pordenone	4	17
Udine	7,8	18,6

DOPO I RECENTI AUMENTI DI BELGRADO

Benzina oltre confine conviene coi coupons

Conviene ancora oltrepassare il confine e andare a far benzina in Jugoslavia dopo l'aumento deciso l'altro ieri dal governo di Belgrado? Il prezzo della super è passato da 92 a 100 dinari al litro, al cambio viene a costare tra le 1.100 e le 1.200 lire. In Italia la super si paga 1.300 lire al litro.

Fatti un po' i conti si capisce che forse non è più tanto vantaggioso fare chilometri per arrivare al confine, a Trieste e a Gorizia, perdere del tempo e magari fare file per risparmiare tra le cento e le duecento lire al litro.

Tutto dipende ovviamente dalla capienza del serbatoio della propria auto e dal consumo di benzina abituale. Ma il discorso è diverso per chi si affida ai coupons.

Questi restano ancora vantaggiosi per tutti. Permettono di risparmiare, malgrado il rincaro, quasi 400 lire al litro.

Con un buono dinario si comprano oggi 10 litri, rispetto al 10,82 che si acquistavano fino all'altro ieri. Un buono vale 1000 dinari: dall'altro ieri il prezzo per gli italiani è di 9.082. Ciò significa che un litro di super si paga a 908,2 lire,

prima lo si pagava a 889.

Il danno causato dall'aumento deciso da Belgrado è seguito al nuovo corso del cambio del dinaro con il dollaro, viene controbilanciato dalla svalutazione dello stesso dinaro subita nei confronti della lira. Sino a fine ottobre un buono di mille dinari costava 9826 lire, come detto vale 9.082 lire.

Il vantaggio resta invariato non solo per i triestini abituati ai distributori d'oltreconfine, ma anche per i goriziani che pur godono di agevolazioni nell'acquisto del carburante in zona franca. Il contingente di benzina agevolata per l'84 infatti si è già esaurito.

Pertanto, se vorranno risparmiare, i goriziani e anche gli altri abitanti della fascia confinaria dell'isontino dovranno rivolgersi alle pompe della Jugoslavia, così almeno fino a tutto gennaio.

La benzina di zona franca (finché c'è) viene assegnata in base alla cilindrata d'auto e costa 740 lire al litro se super, 690 se normale. Il gasolio per autotrazione viene a costare 546 lire al litro.

montebello è spettacolo...

ECCEZIONALE WEEK-END IPPICO A MONTEBELLO

OGGI e DOMANI alle ore 14.30

Spettacolare esibizione dei migliori guidatori italiani

17 guidatori provenienti da altre piazze:
Giancarlo Baldi - Anselmo Fontanesi - Alfredo Cicognani
Luigi Canzi - Mario Rivara - Roman Kruger ecc.

Con ben 54 loro allievi fra cui:
Consuelo Kosmos - Nanyuki - Two Twenty Dream
Getaway Esspe - Platitude e Bis Bi

DALL'ESTERO

ATMOSFERA DI GRANDE TENSIONE, LA CHIESA FA OPERA DI MODERAZIONE

Oggi tutta la Polonia si ferma per i funerali di Popieluszko

VARSAVIA — Pesanti ripercussioni dell'affare Popieluszko al ministero degli interni polacco: un generale è stato sospeso dal servizio e due colonnelli sono stati arrestati su ordine del ministro degli interni stesso, gen. Czesław Kiszczak.

A quanto riferisce l'agenzia ufficiale di informazione polacca «PAP», gli arrestati sono il col. Adam P., il vice direttore di una divisione del ministero degli interni e il ten. col. Leszek W., capo di una divisione del comando di polizia di Varsavia. Il direttore della medesima divisione del ministero degli interni, gen. Zenon Piatek, è stato invece «sospeso» per omissione di controllo sufficiente.

Il comunicato del ministero degli interni — che non precisa la divisione in cui gli alti ufficiali colpiti lavoravano — è stato letto ieri sera dal giornale televisivo. Fra l'altro, vi si dà notizia che il capitano e i due tenenti di polizia arrestati per il rapimento di Jerzy Popieluszko sono stati rimossi dal grado e ridotti a soldato semplice, «indipendentemente da quanto ulteriori elementi di prova» contro i tre potranno comportare per loro.

Intanto la Polonia si accinge a vivere con calma ma anche con grande tensione la sua «giornata più lunga». Questa mattina si svolgeranno le solenni esequie di padre Popieluszko e l'intera nazione — oltre alle centinaia di migliaia di persone che assistono direttamente o nelle strade laterali al rito funebre che si celebrerà nella chiesa di San Stanislao — si fermerà per rendere l'estremo omaggio al sacerdote assassinato dalla polizia polacca.

Il buonsenso prevale sulla rabbia popolare, oppure la protesta esplode in modo irrazionale, facendo precipitare di nuovo il paese in un vicolo cieco? Intorno a questo interrogativo ruotano ormai da giorni le analisi di quanti seguono le vicende politiche di Varsavia. A cominciare dalla Chiesa, che ha abbandonato la sua tradizionale prudenza ed è scesa in campo direttamente per evitare disordini e quindi una nuova ondata repressiva.

Fino all'ultimo il primate, cardinal Giampà, ha cercato di far svolgere la cerimonia funebre nel cimitero monumentale di Powazki, dove riposano gli eroi della storia polacca: un luogo dove più facilmente potrebbero avvenire incidenti. Invece, le petizioni di migliaia di fedeli e la preghiera degli stessi genitori di padre Popieluszko hanno costretto Giampà a fare marcia indietro e a consentire di far svolgere i funerali nella chiesa di San Stanislao, dove il sacerdote esercitava la sua missione.

Alla cerimonia odierna parteciperanno numerose delegazioni straniere (quella italiana sarà guidata dall'ambasciatore Guglielmo Folchi). Saranno anche approntate rigide misure di sicurezza: ma la paura di uno scontro, tale da far esplodere la polveriera polacca, esiste sempre. A Danzica i gruppi «ultrasinistra» del Fronte democratico insistono nel voler protestare (con un'ora di sciopero) per l'assassinio del sacerdote e non risparmiano critiche a Wałęsa, giudicato «troppo morbido» nel confronti del regime di Jaruzelski. Ma il regime si mostra fiducioso e spera che alla fine prevalga la moderazione.

Diverso è il discorso sul piano prettamente politico. Qui la partita è ancora aperta e si attende che la pulizia colica coloro che hanno favorito — se non proprio ordinato — il rapimento e l'assassinio di Popieluszko. Su questo punto Jaruzelski è stato molto chiaro, promettendo un'inchiesta esauriente.

Fugge all'Ovest la figlia d'un funzionario della Rdt

BONN — La figlia ventinovenne del membro del comitato centrale del Partito di unità socialista (comunista) della Repubblica democratica tedesca Otto Reinhold, la dottoressa Eva Reinhold, ha chiesto asilo politico in Occidente e si trova ora nella Repubblica federale di Germania, secondo informazioni riferite dal quotidiano di Münster «Westfälischen Nachrichten».

La fuga — riferisce il giornale — è avvenuta a Gander (Terra di Silesia) durante un viaggio aereo da Berlino Est all'Avana.

Otto Reinhold appartiene al comitato centrale del Partito di unità socialista dal 1967. È titolare della cattedra di economia politica della scuola di partito del comitato centrale ed è considerato uno dei più ascoltati consiglieri del presidente del Consiglio di Stato della Rdt Erich Honecker.



Varsavia — Centinaia di candele vengono accese dai polacchi davanti alla chiesa di San Stanislao in memoria di padre Popieluszko (Telefoto Ap)

IMPEGNATI 50 AEREI EUROPEI E SOVIETICI CON VIVERI E MEDICINALI

Etiopia: iniziato il ponte aereo con i soccorsi per la carestia

ADDIS ABEBA — Con l'arrivo di un «Hercules» della British Airways carico di viveri e medicinali è iniziato il grande ponte aereo internazionale per i soccorsi alle popolazioni etiopiche colpite dalla più grave carestia degli ultimi decenni. Non sono però meno di cinquanta gli aerei impegnati dai paesi dell'Est e dell'Ovest in questa mastodontica operazione di aiuto.

Le autorità etiopiche sono preoccupate per la capacità ricettiva degli aeroporti del paese di fronte a questa massiccia «invasione» aerea. I paesi che hanno messo a disposizione grossi aerei da trasporto per portare soccorsi alle popolazioni etiopiche sono Gran Bretagna, Germania occidentale, Italia, Yemen meridionale, Unione Sovietica, Germania Est e Bulgaria, oltre a un consorzio umanitario europeo. Viveri e altri generi di prima necessità forniti da Stati Uniti e Canada vengono trasferiti ad Asaba e Maccalle.

Il primo volo inglese è stato organizzato dal quotidiano londinese «Daily Mirror»: la British Airways ha messo a disposizione gratuitamente l'aereo e società e ditte inglesi hanno donato i generi alimentari, le coperte e i medicinali.

La situazione nelle vaste aree colpite dalla siccità e dalla carestia diventa, intanto, di giorno in giorno sempre più drammatica e tragica. Vari fonti hanno stimato che si aggirano intorno alle 900 mila le vittime della carestia nel 1984, mentre — se le condizioni non cambiano — le vitt-

me per fame potranno essere nel 1985 un milione e 300 mila. La commissione della difesa civile ha detto che dieci anni di siccità hanno condotto non meno di sei milioni di persone al limite dell'esistenza.

Circa 230 mila africani hanno cercato rifugio scampando dalla tremenda carestia che ha colpito numerosi stati del continente rifugiandosi nei campi di raccolta dell'Alto commissariato dell'Onu per i profughi.

Il portavoce dell'ente, Leon Davico, ha dichiarato a Ginevra che la situazione è ormai divenuta critica, e ha aggiunto che si stanno tenendo «urgenti consultazioni» con le nazioni che finanziano le attività di soccorso.

Oggi dovrebbero giungere due «Hercules» dell'Aeronautica militare inglese con rifornimenti, medicinali e viveri. Sono attesi anche dodici «Antonov-12», da trasporto sovietici. Il governo di Mosca ha disposto, inoltre, l'invio di 24 grossi elicotteri da trasporto che saranno la loro base nell'Etiopia settentrionale. Saranno adibiti alla spola tra i centri di raccolta e le località più colpite dalla siccità.

Il capo della Commissione per la difesa civile, Dawit Walde Giorgis, si trova negli Stati Uniti per cercare di ottenere maggiori aiuti dal Presidente Reagan, il quale ha già stanziato oltre 45 milioni di dollari per i soccorsi alle popolazioni colpite dalla carestia in Etiopia, Kenya, Mozambico e Mali, i paesi africani sui quali si è abbattuto il flagello.

me per fame potranno essere nel 1985 un milione e 300 mila. La commissione della difesa civile ha detto che dieci anni di siccità hanno condotto non meno di sei milioni di persone al limite dell'esistenza.

Circa 230 mila africani hanno cercato rifugio scampando dalla tremenda carestia che ha colpito numerosi stati del continente rifugiandosi nei campi di raccolta dell'Alto commissariato dell'Onu per i profughi.

Il portavoce dell'ente, Leon Davico, ha dichiarato a Ginevra che la situazione è ormai divenuta critica, e ha aggiunto che si stanno tenendo «urgenti consultazioni» con le nazioni che finanziano le attività di soccorso.

Oggi dovrebbero giungere due «Hercules» dell'Aeronautica militare inglese con rifornimenti, medicinali e viveri. Sono attesi anche dodici «Antonov-12», da trasporto sovietici. Il governo di Mosca ha disposto, inoltre, l'invio di 24 grossi elicotteri da trasporto che saranno la loro base nell'Etiopia settentrionale. Saranno adibiti alla spola tra i centri di raccolta e le località più colpite dalla siccità.

Il capo della Commissione per la difesa civile, Dawit Walde Giorgis, si trova negli Stati Uniti per cercare di ottenere maggiori aiuti dal Presidente Reagan, il quale ha già stanziato oltre 45 milioni di dollari per i soccorsi alle popolazioni colpite dalla carestia in Etiopia, Kenya, Mozambico e Mali, i paesi africani sui quali si è abbattuto il flagello.



Raleigh — Velma Barfield in un fotogramma estratto da una recente trasmissione televisiva americana (Telefoto Ap)

È LA PRIMA CONDANNA A MORTE ESEGUITA SU UNA DONNA DOPO VENTIDUE ANNI

Giustiziata con un'iniezione mortale la «nonnina all'arsenico» americana

RALFEIGH — Ha ucciso con il veleno e dal veleno è stata uccisa. Margie Velma Barfield, la «nonnina all'arsenico», che ha diviso l'America, è stata giustiziata la scorsa notte alle 2 locali (le 8 ora italiane) con un'iniezione endovenosa letale nel carcere di Raleigh, North Carolina. Prima donna messa a morte da un tribunale americano dal 1962, la Barfield ha così pagato con la vita per aver soppresso — con arsenico e veleno per topi — quattro persone, tra cui la madre e il fidanzato.

Prima di lei, la stessa sorte era toccata ventidue anni fa — a Elizabeth Ann Duncan, morta nella camera a gas in California quale mandante dell'assassinio della giovane nuora.

La Barfield, che si è rifiutata di chiedere la grazia, era stata condannata alla pena capitale per aver ucciso con il veleno Stuart Taylor, di 56 anni, un agricoltore al quale era sentimentalmente legata. Nelle bevande ingerite dall'uomo il 31 gennaio del 1978, Velma Taylor aveva sciolto due dosi di un potente insetticida a base di cianuro.

Prima di venire giustiziata, la Barfield ha chiesto che fosse esaudito il suo ultimo desi-

dero: potersi togliere la divisa marone scura del carcere e indossare un pigiama rosa. Così vestita è andata, apparentemente serena, su una sedia a rotelle al suo appuntamento con la morte.

E stata fatta adagiare su un letto predisposto nei locali della prigione che ospitano la camera a gas e le sono stati inseriti su un bracciale i tubi attraverso i quali — da dietro una cortina di plastica — un membro del corpo dei paramedici, volontario, ha premuto lo stantuffo di una siringa contenente una soluzione di pentotal sodio, un potentissimo anestetico, e di potassio che ha bloccato l'attività cardiocircolatoria della condannata.

La Barfield — alla cui esecuzione hanno assistito sedici persone — secondo quanto ha riferito un testimone ha accennato a muovere le labbra come per voler dire qualcosa, poi ha deglutito e infine ha cambiato colore in volto, prima arrossendo e poi diventando terreo. Quindici minuti più tardi veniva ufficialmente stilata la dichiarazione del decesso.

«Voglio dire che sono addolorata per tutto il male che ho provocato. So che per tutti

sono stati anni di dolore e mi dispiace per tutte le famiglie che hanno sofferto. Voglio ringraziare quanti mi sono stati vicini in questi sei anni e in particolare i miei familiari, che non mi hanno mai abbandonato». Sono state queste le ultime parole rilasciate alla stampa dalla donna, che la sera prima aveva abbracciato per l'ultima volta i due figli, la sorella, altri congiunti e quindi il suo legale, l'avvocata Mary Ann Paley, che le ha regalato due rose rosse quale ultimo personale omaggio.

Velma Barfield ha altresì disposto il prelievo di tutti i suoi organi perché siano trapiantati in potenziali pazienti.

La donna aveva trascorso le ore immediatamente precedenti l'esecuzione leggendo un giornale e pubblicazioni religiose che gli erano state inviate da Ruth Graham, moglie del pastore evangelico Billy Graham. Prima dell'ultimo controllo finale con il suo avvocato, si era comunicata con il cappellano del carcere.

Durante il processo per l'assassinio di Stuart Taylor, la donna aveva confessato di aver avvelenato anche la madre e due persone anziane, nella cui casa era poi entrata come inquilina.

Ma chi era veramente questa donna di 52 anni che con incredibile freddezza rimaneva a guardare l'agonia delle sue vittime? Un'assassina impudente o una vittima della delusione? Seconda di nove figli, Margie Velma Barfield fu violentata dal padre quando era in tenera età e visse da allora in un clima di terrore. Ne uscì a 17 anni, quando si sposò per la prima volta. L'arrivo di una figlia sembrava, anzi, aver portato un po' di tranquillità nella sua vita, ma finì presto: il marito, alcolizzato, morì in un incendio. Nel 1971 fu la volta anche del secondo marito, stroncato da un infarto.

È stato probabilmente in un momento di disperazione che Margie ha ceduto alla droga: al momento del suo arresto, il 3 febbraio 1978, la polizia aveva trovato nel suo appartamento almeno una cinquantina di bottigliette, tra sedativi, narcotici e sostanze tossiche.

«E stata la droga la mia rovina, mi sono resa conto di ciò che avevo fatto solo dopo che ne sono uscita», aveva confessato la Barfield, che da poco era diventata nonna.

«Poi si esaminano da vicino gli elementi di incertezza», conclude Freedman — «più si indaga a pensare che questa iniziativa sia destinata a essere fonte di un peggioramento dei rapporti Est-Ovest e delle relazioni all'interno della Nato, di illusioni sulla questione dell'invulnerabilità dell'era nucleare, di dirottamento di risorse da progetti più utili».

Secondo Freedman, inoltre, sul progetto pesa la più pesante delle incertezze, cioè l'atteggiamento dell'Unione Sovietica. Se l'Urss dovesse accettare accordi strategici con gli Stati Uniti — scrive Freedman — il livello della minaccia scenderebbe e il valore del costoso sistema programmatico «guerre stellari» perderebbe giustificazione e non sarebbe più accettato dall'opinione pubblica.

«Più si esaminano da vicino gli elementi di incertezza», conclude Freedman — «più si indaga a pensare che questa iniziativa sia destinata a essere fonte di un peggioramento dei rapporti Est-Ovest e delle relazioni all'interno della Nato, di illusioni sulla questione dell'invulnerabilità dell'era nucleare, di dirottamento di risorse da progetti più utili».

Secondo Freedman, inoltre, sul progetto pesa la più pesante delle incertezze, cioè l'atteggiamento dell'Unione Sovietica. Se l'Urss dovesse accettare accordi strategici con gli Stati Uniti — scrive Freedman — il livello della minaccia scenderebbe e il valore del costoso sistema programmatico «guerre stellari» perderebbe giustificazione e non sarebbe più accettato dall'opinione pubblica.

«Più si esaminano da vicino gli elementi di incertezza», conclude Freedman — «più si indaga a pensare che questa iniziativa sia destinata a essere fonte di un peggioramento dei rapporti Est-Ovest e delle relazioni all'interno della Nato, di illusioni sulla questione dell'invulnerabilità dell'era nucleare, di dirottamento di risorse da progetti più utili».

Secondo Freedman, inoltre, sul progetto pesa la più pesante delle incertezze, cioè l'atteggiamento dell'Unione Sovietica. Se l'Urss dovesse accettare accordi strategici con gli Stati Uniti — scrive Freedman — il livello della minaccia scenderebbe e il valore del costoso sistema programmatico «guerre stellari» perderebbe giustificazione e non sarebbe più accettato dall'opinione pubblica.

«Più si esaminano da vicino gli elementi di incertezza», conclude Freedman — «più si indaga a pensare che questa iniziativa sia destinata a essere fonte di un peggioramento dei rapporti Est-Ovest e delle relazioni all'interno della Nato, di illusioni sulla questione dell'invulnerabilità dell'era nucleare, di dirottamento di risorse da progetti più utili».

A DICIASSETTE ANNI DI DISTANZA DALLA SUA FUGA NEGLI STATI UNITI

Confermato il clamoroso ritorno della figlia di Stalin nell'Urss

Svetlana ha condotto con sé la figlia - Riottenuta subito la cittadinanza - Nostalgia dei figli o seria malattia?

MOSCA — Diciassette anni dopo la sua clamorosa fuga in Occidente, la figlia di Stalin, Svetlana Alliluyeva, ha fatto altrettanto clamorosamente ritorno in patria, dove sembra essere stata «perdonata».

Confermando le voci che si erano diffuse l'altro giorno in Gran Bretagna — dove Svetlana viveva dal 1982 assieme alla figlia avuta dal marito americano — l'agenzia sovietica Tass ha annunciato che il Presidium del Soviet supremo dell'Urss ha esaminato e accolto la richiesta di S. Alliluyeva, già tornata a Mosca, di riottenere la cittadinanza sovietica (che le era stata tolta dopo la fuga nel 1967) ed ha anche «concesso la cittadinanza sovietica a sua figlia Olga», nata nel 1971 in America.

Nessun particolare è stato annunciato a Mosca, dove si ignora quando la figlia di Stalin sia tornata, dove attualmente si trovi, se le sarà concesso di incontrarsi con i giornalisti e — soprattutto — perché abbia compiuto questo secondo clamoroso gesto.

Da Londra si è saputo che la Alliluyeva aveva preso di recente a dirsi insoddisfatta della vita in Occidente e a parlare sempre più spesso del desiderio di rivedere i due figli lasciati nell'Urss al momento della sua partenza. Un'altra ipotesi è che la donna sia seriamente malata.

Figlia della seconda moglie di Stalin — quella Nadiezhda Alliluyeva che ha una tomba «di prestigio» nel celebre cimitero Novodevichy di Mosca — Svetlana aveva sposato giovanissimo in prime nozze uno scienziato ebreo di nome Moroz e, in seconde nozze, Yuri Zdanov, figlio del rigido ideologo dell'epoca staliniana, dal quale ha avuto una bambina e un maschio che dovrebbero avere oggi una trentina d'anni. Yuri Zdanov è attualmente rettore dell'università sovietica di Rostov, sul Don, e membro dell'accademia delle scienze dell'Urss.

Il terzo matrimonio di Svetlana Stalin (sempre a Mosca), fu con l'indiano Brijesh Singh, fu proprio con il pretesto di riportare in India le ceneri del marito morto nel 1967 che la Alliluyeva riuscì a uscire dall'Urss per poi chiedere asilo politico negli Stati Uniti e pubblicare in Occidente vari libri di memorie.

Svetlana sposò in seconde nozze, nel 1970, in America, l'architetto William Peters ed ebbe da lui la figlia Olga, che ha ora 13 anni e che, tornando nell'Urss con la madre, ha perso la cittadinanza americana per acquistare quella sovietica. Da Peters, Svetlana divorziò nel 1973 e successivamente si trasferì in Inghilterra, dove negli ultimi due anni ha vissuto nei pressi di Cambridge.

In contrasto con il chiosso che l'intera vicenda aveva sollevato a suo tempo (e tornerà a sollevare ora) in Occidente, nell'Urss il nome Alliluyeva è praticamente sconosciuto e non saranno molti i russi che — sentendo il breve annuncio ufficiale di ieri — avranno capito che la persona in questione è la figlia di Josef Stalin.

A Mosca, la Alliluyeva ha un figlio e una figlia, Josef Morozov e Yekaterina Morozova, nati dal suo primo marito, Gregory Morozov. I figli, quando la madre, diciassette anni fa ripartì in Occidente, denunciavano la sua iniziativa. Ma amici della Alliluyeva hanno rivelato che i figli le mancavano molto, nonché due nipotini che non aveva mai visto. Lo scorso marzo, in un'intervista all'«Observer» inglese, la figlia di Stalin disse: «Ci vuole uno sforzo sovrumano per non mollare tutto e correre da loro».

«Voglio dire che sono addolorata per tutto il male che ho provocato. So che per tutti sono stati anni di dolore e mi dispiace per tutte le famiglie che hanno sofferto. Voglio ringraziare quanti mi sono stati vicini in questi sei anni e in particolare i miei familiari, che non mi hanno mai abbandonato». Sono state queste le ultime parole rilasciate alla stampa dalla donna, che la sera prima aveva abbracciato per l'ultima volta i due figli, la sorella, altri congiunti e quindi il suo legale, l'avvocata Mary Ann Paley, che le ha regalato due rose rosse quale ultimo personale omaggio.

Velma Barfield ha altresì disposto il prelievo di tutti i suoi organi perché siano trapiantati in potenziali pazienti.

La donna aveva trascorso le ore immediatamente precedenti l'esecuzione leggendo un giornale e pubblicazioni religiose che gli erano state inviate da Ruth Graham, moglie del pastore evangelico Billy Graham. Prima dell'ultimo controllo finale con il suo avvocato, si era comunicata con il cappellano del carcere.

Durante il processo per l'assassinio di Stuart Taylor, la donna aveva confessato di aver avvelenato anche la madre e due persone anziane, nella cui casa era poi entrata come inquilina.

Ma chi era veramente questa donna di 52 anni che con incredibile freddezza rimaneva a guardare l'agonia delle sue vittime? Un'assassina impudente o una vittima della delusione? Seconda di nove figli, Margie Velma Barfield fu violentata dal padre quando era in tenera età e visse da allora in un clima di terrore. Ne uscì a 17 anni, quando si sposò per la prima volta. L'arrivo di una figlia sembrava, anzi, aver portato un po' di tranquillità nella sua vita, ma finì presto: il marito, alcolizzato, morì in un incendio. Nel 1971 fu la volta anche del secondo marito, stroncato da un infarto.

È stato probabilmente in un momento di disperazione che Margie ha ceduto alla droga: al momento del suo arresto, il 3 febbraio 1978, la polizia aveva trovato nel suo appartamento almeno una cinquantina di bottigliette, tra sedativi, narcotici e sostanze tossiche.

«E stata la droga la mia rovina, mi sono resa conto di ciò che avevo fatto solo dopo che ne sono uscita», aveva confessato la Barfield, che da poco era diventata nonna.

«Voglio dire che sono addolorata per tutto il male che ho provocato. So che per tutti sono stati anni di dolore e mi dispiace per tutte le famiglie che hanno sofferto. Voglio ringraziare quanti mi sono stati vicini in questi sei anni e in particolare i miei familiari, che non mi hanno mai abbandonato». Sono state queste le ultime parole rilasciate alla stampa dalla donna, che la sera prima aveva abbracciato per l'ultima volta i due figli, la sorella, altri congiunti e quindi il suo legale, l'avvocata Mary Ann Paley, che le ha regalato due rose rosse quale ultimo personale omaggio.

Velma Barfield ha altresì disposto il prelievo di tutti i suoi organi perché siano trapiantati in potenziali pazienti.

La donna aveva trascorso le ore immediatamente precedenti l'esecuzione leggendo un giornale e pubblicazioni religiose che gli erano state inviate da Ruth Graham, moglie del pastore evangelico Billy Graham. Prima dell'ultimo controllo finale con il suo avvocato, si era comunicata con il cappellano del carcere.

Durante il processo per l'assassinio di Stuart Taylor, la donna aveva confessato di aver avvelenato anche la madre e due persone anziane, nella cui casa era poi entrata come inquilina.

Ma chi era veramente questa donna di 52 anni che con incredibile freddezza rimaneva a guardare l'agonia delle sue vittime? Un'assassina impudente o una vittima della delusione? Seconda di nove figli, Margie Velma Barfield fu violentata dal padre quando era in tenera età e visse da allora in un clima di terrore. Ne uscì a 17 anni, quando si sposò per la prima volta. L'arrivo di una figlia sembrava, anzi, aver portato un po' di tranquillità nella sua vita, ma finì presto: il marito, alcolizzato, morì in un incendio. Nel 1971 fu la volta anche del secondo marito, stroncato da un infarto.

È stato probabilmente in un momento di disperazione che Margie ha ceduto alla droga: al momento del suo arresto, il 3 febbraio 1978, la polizia aveva trovato nel suo appartamento almeno una cinquantina di bottigliette, tra sedativi, narcotici e sostanze tossiche.

«E stata la droga la mia rovina, mi sono resa conto di ciò che avevo fatto solo dopo che ne sono uscita», aveva confessato la Barfield, che da poco era diventata nonna.

Ma chi era veramente questa donna di 52 anni che con incredibile freddezza rimaneva a guardare l'agonia delle sue vittime? Un'assassina impudente o una vittima della delusione? Seconda di nove figli, Margie Velma Barfield fu violentata dal padre quando era in tenera età e visse da allora in un clima di terrore. Ne uscì a 17 anni, quando si sposò per la prima volta. L'arrivo di una figlia sembrava, anzi, aver portato un po' di tranquillità nella sua vita, ma finì presto: il marito, alcolizzato, morì in un incendio. Nel 1971 fu la volta anche del secondo marito, stroncato da un infarto.

È stato probabilmente in un momento di disperazione che Margie ha ceduto alla droga: al momento del suo arresto, il 3 febbraio 1978, la polizia aveva trovato nel suo appartamento almeno una cinquantina di bottigliette, tra sedativi, narcotici e sostanze tossiche.

«Voglio dire che sono addolorata per tutto il male che ho provocato. So che per tutti sono stati anni di dolore e mi dispiace per tutte le famiglie che hanno sofferto. Voglio ringraziare quanti mi sono stati vicini in questi sei anni e in particolare i miei familiari, che non mi hanno mai abbandonato». Sono state queste le ultime parole rilasciate alla stampa dalla donna, che la sera prima aveva abbracciato per l'ultima volta i due figli, la sorella, altri congiunti e quindi il suo legale, l'avvocata Mary Ann Paley, che le ha regalato due rose rosse quale ultimo personale omaggio.

Velma Barfield ha altresì disposto il prelievo di tutti i suoi organi perché siano trapiantati in potenziali pazienti.

La donna aveva trascorso le ore immediatamente precedenti l'esecuzione leggendo un giornale e pubblicazioni religiose che gli erano state inviate da Ruth Graham, moglie del pastore evangelico Billy Graham. Prima dell'ultimo controllo finale con il suo avvocato, si era comunicata con il cappellano del carcere.

Durante il processo per l'assassinio di Stuart Taylor, la donna aveva confessato di aver avvelenato anche la madre e due persone anziane, nella cui casa era poi entrata come inquilina.

Ma chi era veramente questa donna di 52 anni che con incredibile freddezza rimaneva a guardare l'agonia delle sue vittime? Un'assassina impudente o una vittima della delusione? Seconda di nove figli, Margie Velma Barfield fu violentata dal padre quando era in tenera età e visse da allora in un clima di terrore. Ne uscì a 17 anni, quando si sposò per la prima volta. L'arrivo di una figlia sembrava, anzi, aver portato un po' di tranquillità nella sua vita, ma finì presto: il marito, alcolizzato, morì in un incendio. Nel 1971 fu la volta anche del secondo marito, stroncato da un infarto.

È stato probabilmente in un momento di disperazione che Margie ha ceduto alla droga: al momento del suo arresto, il 3 febbraio 1978, la polizia aveva trovato nel suo appartamento almeno una cinquantina di bottigliette, tra sedativi, narcotici e sostanze tossiche.

«E stata la droga la mia rovina, mi sono resa conto di ciò che avevo fatto solo dopo che ne sono uscita», aveva confessato la Barfield, che da poco era diventata nonna.

«Voglio dire che sono addolorata per tutto il male che ho provocato. So che per tutti sono stati anni di dolore e mi dispiace per tutte le famiglie che hanno sofferto. Voglio ringraziare quanti mi sono stati vicini in questi sei anni e in particolare i miei familiari, che non mi hanno mai abbandonato». Sono state queste le ultime parole rilasciate alla stampa dalla donna, che la sera prima aveva abbracciato per l'ultima volta i due figli, la sorella, altri congiunti e quindi il suo legale, l'avvocata Mary Ann Paley, che le ha regalato due rose rosse quale ultimo personale omaggio.

Velma Barfield ha altresì disposto il prelievo di tutti i suoi organi perché siano trapiantati in potenziali pazienti.

La donna aveva trascorso le ore immediatamente precedenti l'esecuzione leggendo un giornale e pubblicazioni religiose che gli erano state inviate da Ruth Graham, moglie del pastore evangelico Billy Graham. Prima dell'ultimo controllo finale con il suo avvocato, si era comunicata con il cappellano del carcere.

Durante il processo per l'assassinio di Stuart Taylor, la donna aveva confessato di aver avvelenato anche la madre e due persone anziane, nella cui casa era poi entrata come inquilina.

Ma chi era veramente questa donna di 52 anni che con incredibile freddezza rimaneva a guardare l'agonia delle sue vittime? Un'assassina impudente o una vittima della delusione? Seconda di nove figli, Margie Velma Barfield fu violentata dal padre quando era in tenera età e visse da allora in un clima di terrore. Ne uscì a 17 anni, quando si sposò per la prima volta. L'arrivo di una figlia sembrava, anzi, aver portato un po' di tranquillità nella sua vita, ma finì presto: il marito, alcolizzato, morì in un incendio. Nel 1971 fu la volta anche del secondo marito, stroncato da un infarto.

È stato probabilmente in un momento di disperazione che Margie ha ceduto alla droga: al momento del suo arresto, il 3 febbraio 1978, la polizia aveva trovato nel suo appartamento almeno una cinquantina di bottigliette, tra sedativi, narcotici e sostanze tossiche.

«E stata la droga la mia rovina, mi sono resa conto di ciò che avevo fatto solo dopo che ne sono uscita», aveva confessato la Barfield, che da poco era diventata nonna.

Ma chi era veramente questa donna di 52 anni che con incredibile freddezza rimaneva a guardare l'agonia delle sue vittime? Un'assassina impudente o una vittima della delusione? Seconda di nove figli, Margie Velma Barfield fu violentata dal padre quando era in tenera età e visse da allora in un clima di terrore. Ne uscì a 17 anni, quando si sposò per la prima volta. L'arrivo di una figlia sembrava, anzi, aver portato un po' di tranquillità nella sua vita, ma finì presto: il marito, alcolizzato, morì in un incendio. Nel 1971 fu la volta anche del secondo marito, stroncato da un infarto.

È stato probabilmente in un momento di disperazione che Margie ha ceduto alla droga: al momento del suo arresto, il 3 febbraio 1978, la polizia aveva trovato nel suo appartamento almeno una cinquantina di bottigliette, tra sedativi, narcotici e sostanze tossiche.

«Voglio dire che sono addolorata per tutto il male che ho provocato. So che per tutti sono stati anni di dolore e mi dispiace per tutte le famiglie che hanno sofferto. Voglio ringraziare quanti mi sono stati vicini in questi sei anni e in particolare i miei familiari, che non mi hanno mai abbandonato». Sono state queste le ultime parole rilasciate alla stampa dalla donna, che la sera prima aveva abbracciato per l'ultima volta i due figli, la sorella, altri congiunti e quindi il suo legale, l'avvocata Mary Ann Paley, che le ha regalato due rose rosse quale ultimo personale omaggio.

Velma Barfield ha altresì disposto il prelievo di tutti i suoi organi perché siano trapiantati in potenziali pazienti.

La donna aveva trascorso le ore immediatamente precedenti l'esecuzione leggendo un giornale e pubblicazioni religiose che gli erano state inviate da Ruth Graham, moglie del pastore evangelico Billy Graham. Prima dell'ultimo controllo finale con il suo avvocato, si era comunicata con il cappellano del carcere.

Durante il processo per l'assassinio di Stuart Taylor, la donna aveva confessato di aver avvelenato anche la madre e due persone anziane, nella cui casa era poi entrata come inquilina.

Ma chi era veramente questa donna di 52 anni che con incredibile freddezza rimaneva a guardare l'agonia delle sue vittime? Un'assassina impudente o una vittima della delusione? Seconda di nove figli, Margie Velma Barfield fu violentata dal padre quando era in tenera età e visse da allora in un clima di terrore. Ne uscì a 17 anni, quando si sposò per la prima volta. L'arrivo di una figlia sembrava, anzi, aver portato un po' di tranquillità nella sua vita, ma finì presto: il marito, alcolizzato, morì in un incendio. Nel 1971 fu la volta anche del secondo marito, stroncato da un infarto.

È stato probabilmente in un momento di disperazione che Margie ha ceduto alla droga: al momento del suo arresto, il 3 febbraio 1978, la polizia aveva trovato nel suo appartamento almeno una cinquantina di bottigliette, tra sedativi, narcotici e sostanze tossiche.

«E stata la droga la mia rovina, mi sono resa conto di ciò che avevo fatto solo dopo che ne sono uscita», aveva confessato la Barfield, che da poco era diventata nonna.

Sorpresa e perplessità tra gli amici a Londra

LONDRA — L'annuncio di Mosca che Svetlana Stalin è tornata in Urss ha colto di sorpresa l'opinione pubblica in Gran Bretagna, dove la figlia di Stalin si era stabilita nel 1982. I suoi amici e conoscenti, tuttavia, sostengono che Svetlana, nel recente passato, ha ripetutamente lasciato intravedere l'intenzione di rimpatriare. La giornalista Miriam Gross, che la intervistò nel marzo scorso per l'«Observer» ha dichiarato alla televisione di non essere affatto sorpresa della sua decisione: «Stava giungendo a

uno stato d'animo — ha detto — in cui si sarebbe trovata bene solo tornando a Mosca».

L'annuncio della Tass ha posto fine a una situazione di estrema incertezza in Gran Bretagna, perché nessuno si spiegherà la scomparsa della donna. Ma ha creato un certo imbarazzo negli ambienti governativi inglesi (servizi segreti, soprattutto) che

ECONOMIA, LAVORO E PORTO

SITUAZIONE CONFUSA A POCHI GIORNI DALL'INCONTRO DELLE TRE SEGRETERIE

Salario fisco occupazione
I nodi diversi dei sindacati

Cgil: il dilemma del referendum - La Cisl punta sul lavoro - Uil: obiettivo salario

ROMA — I «no» incrociati, che in questo autunno ormai inoltrato caratterizzano i rapporti all'interno del sindacato e del sindacato con le controparti, superano i «sì», cioè i consensi attorno alle strategie oggi in atto sui punti caldi della trattativa: salario, fisco, pensioni e occupazione.

Ma vediamo in dettaglio come si presenta la situazione. CGIL — È il sindacato che deve sciogliere il dilemma «referendum sì o referendum no». La posizione fino a ora sostenuta viene giudicata dalle altre confederazioni e in particolare dalla Cisl, non corrispondente all'accordo sul costo del lavoro.

Per favorire l'occupazione, la Cgil ha di recente proposto un prepensionamento a 50 anni, un'altra proposta è quella avanzata da Antonio Pizzinato, segretario confederale, che coinvolgerebbe i giovani al di sotto dei 27 anni. L'idea di Pizzinato per alleviare la disoccupazione giovanile consiste nella riduzione di due ore al giorno per i lavoratori fra i 50 e 55 anni e di 4 ore per i lavoratori fra i 55 e i 60 anni. Per quanto concerne il salario, la Cgil è per la reintegrazione dei 4 punti di contingenza.

CISL — La confederazione diretta da Carniti esprime un «no» deciso alla riforma del salario, un falso problema di fronte a un tema ben più rilevante qual è quello dell'occupazione. L'occupazione, sostiene la Cisl, è l'obiettivo che condiziona ogni scelta contrattuale. Contratti di solidarietà e riduzione dell'orario di lavoro sono gli strumenti per far decollare una possibile soluzione che investe più di 2 milioni di disoccupati. Dall'analisi di questa situazione nasce il «no» della Cisl nei confronti del referendum comunista sui 4 punti di scala mobile e il giudizio negativo sul comportamento, ritenuto contraddittorio della Cgil.

UIL — Ritiene imprescindibile, proprio in vista delle nuove relazioni industriali, un discorso sulla struttura del salario. Obiettivo fondamentale della riforma, e sua stessa precondizione politica, è rappresentato dalla Uil, dal contenimento degli automatismi per ridare spazio alla contrattazione delle dinamiche salariali.

Sull'occupazione, in particolare per i giovani, la confederazione di Benvenuto giudica interessante la proposta fatta dal ministro del tesoro su un salario di ingresso per i giovani. Problematica viene definita la soluzione di riduzione dell'orario di lavoro proposta dalla Cisl. Un «no» chiaro, come del resto esprimono Cgil e Cisl al tentativo della Confindustria di tagliare i decimali sulla contingenza.

La linea della Confindustria
in bilico tra falchi e colombe

ROMA — La riforma del salario, assieme alla questione dei «decimali» di contingenza, sarà al centro della riunione della giunta della Confindustria fissata per il 15 novembre. La riunione del «parlamentino» confindustriale si preannuncia infuocata almeno per due motivi: perché, nonostante la «filosofia del dialogo» di Luigi Lucchini, il sindacato non dà segni di voler avviare il negoziato per la riforma del salario; perché gli industriali privati si sono dichiarati decisi, quest'anno, a non pagare le frazioni di punto maturate nel corso dell'anno.

Potrebbe, nella riunione del 15, prevalere una linea dura dopo mesi di inutile attesa? Secondo il vicepresidente della Confindustria, Carlo Patrucco, «se sarà una Confindustria di falchi o di colombe — quella che uscirà dalla riunione del 15 — molto dipenderà non soltanto dal nostro atteggiamento ma anche da quello delle controparti».

«Strumentalizzare la nostra posizione sui decimali come alibi per non far partire la trattativa — continua Patrucco — in una intervista a «La discussione» — è un discorso troppo facile che decisamente rifiutiamo. La polemica sui decimali è una polemica, se vogliamo anche sterile, nel senso che non interpretazione della clausola dell'accordo Scotti sui decimali l'abbiamo sempre rivendicata» ed ora «è arrivato il momento di farla valere».

Riferendosi poi alla recente proposta del ministro De Michelis Patrucco l'ha così commentata: «Nell'incontro che abbiamo avuto con il ministro ci ha chiarito che, secondo lui, è necessario che le parti sociali si incontrino e che contrattino direttamente le parti di loro competenza. Ma che lui, come rappresentante del governo, ritiene che sia possibile avere un tavolo separato rispetto ai problemi di diretta competenza delle parti sociali».

ROMA — Il confronto fra sindacato, Fincantieri e flotta pubblica riprende lunedì prossimo e dovrebbe costituire un elemento di svolta nella vicenda dei cantieri italiani da tempo in crisi. Il condizionale è di rigore in questa vicenda perché il nodo centrale del problema resta quello delle commesse da parte dell'armamento pubblico e privato che l'inserimento di uno stanziamento di 600 miliardi nella legge finanziaria e i recenti provvedimenti di legge dovrebbero favorire.

«Di segnali positivi — ha spiegato il presidente della Fincantieri Rocco Basilico — ne abbiamo avuti tanti ma finora di contratti veri e propri ne sono stati firmati solo uno paio e per naviglio di piccolo tonnellaggio».

Secondo Basilico, comunque, è fondamentale che i provvedimenti di legge siano

approvati dal Parlamento italiano ma anche e soprattutto a Bruxelles.

Il rischio che la Comunità europea sblocchi questi finanziamenti c'è e va attentamente valutato. La Cee infatti applica una direttiva (la quinta) che consente agli statali al settore della cantieristica purché destinati alla ristrutturazione e all'ammodernamento dei cantieri: direttiva che scade alla fine del 1984 ma che si dice dovrebbe essere rinnovata per un biennio.

Le prime reazioni di Bruxelles al problema dei cantieri italiani (l'argomento era stato affrontato il 10 settembre scorso in un incontro fra Carta e il commissario Andriessen, e se ne parlerà ancora il 22 novembre) non sono state negative, anche se un giudizio sul disegno di legge italiano sarà formulato solo dopo un accordo fra i Dieci sulla pro-

ga della quinta direttiva. Per il sindacato, comunque, l'incontro di lunedì riveste carattere decisivo perché chiederà alle due finanziarie pubbliche (la Fincantieri e la Fimmare) a che punto sono le commesse per costruire nuove navi e criteri di distribuzione dei fondi stanziati a favore del settore navale, fra i vari cantieri.

A questo proposito rimane il vecchio problema di Sestri Ponente che nel piano originario della Fincantieri doveva essere chiuso.

Comunque, a parte i sospetti di «dumping» sollevati dalla Cee, sono anche altri problemi da chiarire. In particolare, l'Iri — che dovrebbe pure essere presente all'incontro — dovrà accertare se tutte le commesse offerte dagli armatori pubblici e privati sono convenienti per le sue strutture.

Anche l'Arsenale
senza più lavoro

Un progetto per riaprire il cantiere di Muggia

Il numero dei lavoratori in cassa integrazione all'Arsenale triestino San Marco, della Fincantieri, ha raggiunto le 350 unità, più di un terzo dell'intera forza lavoro del cantiere navale.

Attualmente il complesso metalmeccanico è sprovvisto di carichi di lavoro e — rileva una nota del consiglio di fabbrica — anche se sono in arrivo due navi sovietiche, con lavori per nemmeno 20 mila ore in un mese, il problema occupazionale resta irrisolto perché il carico dovrebbe essere di almeno 100 mila ore dirette al mese.

«Senza costruzioni speciali è impensabile dare lavoro ai 906 operai dell'arsenale» afferma il consiglio di fabbrica.

Per questo si è auspicato che il governo e la Fincantieri, nella distribuzione delle commesse tra i cantieri navali, non ignorino le costruzioni

speciali. Nell'ultima bozza di piano per la ristrutturazione della Fincantieri-Cantieri navali italiani Spa, il ruolo dell'Arsenale era stato garantito da un'apposita clausola inserita dopo le proteste sindacali. Nel documento infatti, datato 17 settembre '84, laddove si elencavano le unità operative (e cioè gli stabilimenti).

Nella nota si rileva, inoltre, con preoccupazione che alla stessa attività della riparazione navale sono interessati imprenditori triestini e veneziani, intenzionati a rimettere in produzione il cantiere Aldo Adriatico (fallito negli anni scorsi). «L'area dell'ex Aldo Adriatico deve essere riaperta» sostiene la nota sindacale «perché sarebbe assurdo abbandonarla, ma non sicuramente per attività concorrenziali con quelle dell'Arsenale triestino San Marco».

PRETESO UN MARCHIO TECNICAMENTE IMPOSSIBILE

Fuorilegge negli Usa
i tubi fatti nella Cee

WASHINGTON — «Una barriera non tariffaria bella e buona»: così una portavoce della Cee a Washington, Ella Krukoff, ha ironicamente «bollato» un dettaglio, potenzialmente esplosivo per i rapporti commerciali fra Usa, Cee, Giappone e altri paesi produttori di acciaio, contenuto nella maxilegge commerciale firmata recentemente dal presidente Reagan.

Il particolare, passato finora sotto silenzio, rappresenta da un emendamento a una legge preesistente che estende ai tubi di ferro e acciaio importati l'obbligo del marchio con la denominazione in inglese del paese di origine.

Il marchio deve essere impresso mediante stampaggio, incisione, incisione ad acido, impressione in corso di gettata. In passato, i prodotti in questione erano esentati.

La nuova norma è stata accolta negativamente tra parti interessate, inclusi gli stessi importatori americani,

perché comporta in pratica un blocco alle importazioni per tutta una gamma di tubi destinati alle applicazioni in «bolle» di alta pressione. Secondo alcuni esperti questo tipo di prodotti non può essere stampato o inciso senza violare la normativa sulla sicurezza dell'Istituto americano del petrolio (Api) e altri organismi.

Altre fonti hanno fatto osservare che la norma può colpire anche certi prodotti tubolari a uso chimico e clinico. Ella Krukoff ha dichiarato che la Cee sta esaminando la possibilità di una protesta ufficiale presso il governo americano riservandosi di approfondire ulteriormente i problemi tecnici in ballo.

Intanto, a quanto si è appreso, il servizio doganale americano sta cercando di trovare una soluzione al problema prima che la situazione degeneri portando a un conflitto commerciale su scala internazionale.

SOTTOLINEATA DA PACORINI LA DIVERSITÀ NELL'INTERPRETARE LA FILOSOFIA DELL'INTESA A QUATTRO

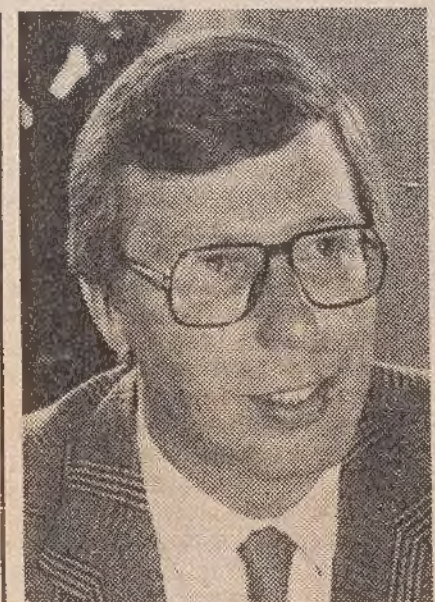
Prime crepe nell'accordo sul porto
Fra pochi giorni una difficile verifica

A una settimana dall'accordo fra Compagnia lavoratori portuali, intesa, sindacati ed Ente porto già si verificano i primi screzi. Fra sette giorni le parti torneranno a sedersi attorno a un tavolo per una verifica tecnica dell'intesa, ma già oggi Federico Pacorini, uno dei titolari della maggiore ditta privata di spedizioni che opera nello scalo (e anche presidente degli industriali ma questo non conta), si dice «molto scettico» sulla conclusione delle trattative.

L'ultimo motivo di attrito riguarda operazioni di sbarco e imbarco per conto della Saipem di grossi colli che vengono manovrati con gru, e che quindi richiedono scarico intervento di personale. La Compagnia ha chiesto che la squadra addetta alla Saipem fosse composta da 31 persone, una cifra che Pacorini trova ridicola: «Ne bastano la metà».

«E la prova — dice — che i sindacati dei portuali non mantengono fede a quei principi di logica produttiva che stanno alla base dell'accordo che stiamo sperimentando».

A questo punto Pacorini mette in discussione tutta la filosofia dell'accordo, perché — sostiene — è stato voluto per motivi politici e non economici. «Motivi politici — dice — perché in realtà i sindacati



Federico Pacorini

non hanno fatto una battaglia per ottenere nuova occupazione, ma bensì per sostituirsi ai dipendenti delle cooperative private all'interno del mastro. Anzi, più che politica, è una manovra corporativa. Ora mi chiedo se è ragionevole paralizzare le porte per dodici giorni con gli scioperi solo per ottenere quei cinquanta-sessanta posti di lavoro che offrono i magazzini privati, quando la Compagnia ha qualcosa come 1400 dipendenti».

Ma non è questo l'unico motivo di scetticismo per lo spedizioniere. «Mi risulta — dice ancora Pacorini — che gli stessi portuali non siano

tanto soddisfatti. Anzitutto, all'interno dei magazzini c'è molto lavoro manuale, piuttosto pesante, che non viene pagato così bene come quello svolto sulle banchine dell'Ente, dove fra l'altro si fa quasi tutto con le macchine. E poi i portuali anziani si prendono i posti più comodi, e i giovani mugugnano. Ecco perché credo che mantenere in piedi l'accordo sarà difficile».

Eppure, è lo stesso Pacorini ad affermare che è nell'interesse di tutti avere una compagnia che lavora, perché più sono le giornate di chiamata, minori sono i costi generali, e quindi anche le tariffe possono essere ridotte. «E infatti noi siamo stati i primi — dice — ad applicare l'accordo del gennaio '82 chiamando nei nostri magazzini i dipendenti della Culp, tanto che gli altri spedizionieri mi accusavano di essere la quinta colonna del sindacato. Ma adesso mi pare si esageri: la Compagnia vuole avere il monopolio anche nei magazzini privati, quando sa benissimo che non può garantirli la copertura del servizio per tutto l'anno».

Vuole dire che con 1400 dipendenti non sono in grado di garantire una sessantina di presenze giornaliere? «Proprio così. In luglio, a Natale, sotto il Carnevale, e già successo altre volte. I sindacati ci dicono: in questi casi avete

A giorni le prime navi
del colosso «Evergreen»

Dal 19 novembre approderanno alle banchine del porto di Trieste le navi della Evergreen, una delle maggiori società di armamento al mondo. La Evergreen società di Taiwan a capitale americano, è un autentico «mostro sacro» nel campo dei trafficanti marittimi, una delle due o tre maggiori compagnie al mondo. Il solo fatto di essere scelto per le toccate delle sue navi costituisce, per ogni porto della Terra, una sorta di «laurea» che ne attesta efficienza e serietà.

Trieste è stata scelta come capolinea per un servizio di grande portata con tutti i porti dell'Estremo Oriente (Filippine, Giappone, Corea, Singapore, eccetera), ed è quasi automatico che, fatto questo primo passo, lo scalo giuliano venga poi inserito nel sistema dei porti per le navi «girando» come termine del servizio. In altre parole, Trieste diventerebbe una sede di linea «feeder», cioè linee che alimentano le navi «girando».

A Trieste approderanno navi portacontainer, che opereranno al Molo Settimo, con scadenza ogni 11 giorni.

sempre le cooperative private. Ma non si può pretendere che una cooperativa resti in piedi per lavorare solo un mese o due all'anno. No, il lavoro va equamente diviso. E su questo punto non cedere».

Resta da chiedersi perché abbiate sottoscritto l'accordo, se avevate di queste riserve mentali.

«Perché la situazione è difficile. Ottobre è un mese ricco di occasioni: per esempio si apre la stagione degli agrumi, 200 mila tonnellate all'anno, e perdere l'affare perché il porto è in sciopero sarebbe un delitto. Per questo, con senso di responsabilità, noi spedizionieri abbiamo accettato, ma abbiamo anche posto delle condizioni come la verifica dati concreti. Non a caso la prova nei magazzini è seguita da funzionari dell'Ufficio del lavoro portuale».

Resta il fatto che la vertenza dei portuali, per usare le parole di Pacorini, era «moralmente viziata». Così almeno la vede lui: «La Compagnia è un ente privato, che ha sofferto posti ad altri privati, le cooperative, solo perché è più forte e può contare sull'appoggio del sindacato».

E qui si apre un'altra faccenda delicata, la presunta «privatizzazione» in atto nello scalo, denunciata dalla Federtrasporti. Ma Pacorini replica così: «A Trieste si cerca di fare contro la privatizzazione mentre in altri scali, come Genova, si sta cercando di rilanciare l'immagine di efficienza anche istituendo joint-ventures fra Enti e privati. E qui, dove opera l'unico porto franco che si poggia proprio sui magazzini privati, che ci sono da sempre, si cerca di tornare indietro. Altro che molo Settimo, è il porto-emporio che tira perché è la specialità di Trieste».

Ancora una domanda. I sindacati affermano di aver praticato sostanziosi sconti sulle tariffe ai privati, poi utenti invece di aver concesso loro un aumento, seppure minimo. Come la mettiamo? «La faccenda funziona così. La Compagnia applica all'Ente per gli interventi sulle banchine di calata (delle quali ha il monopolio per legge), una sua tariffa. Ai privati offrisse una tariffa decurtata dalla quota che va al Fondo nazionale, ma che restava ancora ben al di sopra di quelle praticate dalle cooperative. Alla fine ci siamo accordati su una tariffa di poco superiore. Ma sia chiaro che hanno tagliato i soldi che andavano al Fondo: ai dipendenti arrivano gli stessi soldi, circa 190 mila lire al giorno».

Scusi, Pacorini, ma non le

sembra azzardato muovere queste accuse a trattativa aperta? «No — conclude — perché ho la coscienza a posto, e la Culp lo ha. Nel lavoro va equamente diviso, purché sia economicamente ragionevole per le nostre aziende: la luna non possiamo darla a nessuno. E se non lo capiscono, possono scioperare finché vogliono ma non possono obbligarci ad andare contro i nostri interessi, che poi, alla fin fine, sono quelli di tutti».

Livio Missio

In poche righe

Convegno Sip sull'informatica

ROMA — Verso la nuova civiltà dell'informatica: il ruolo delle telecomunicazioni. Questo il tema del convegno internazionale, promosso dalla Sip in collaborazione con la Fondazione Cini, che si terrà a Venezia lunedì e martedì. Un appuntamento di riflessione e di dibattito sugli effetti della innovazione tecnologica sull'economia, l'organizzazione del lavoro, l'informazione e la qualità della vita, sulle scelte pubbliche e private per adeguare il paese al nuovo modello di sviluppo. I lavori, introdotti dal presidente della Sip, Ottorino Beltrami, si apriranno con gli interventi di Luigi Granelli, ministro della ricerca scientifica e di Siro Lombardini, che terrà la relazione introduttiva. Il convegno si concluderà con una tavola rotonda su politici e manager di fronte alla rivoluzione telematica, moderata da Romano Prodi, alla quale parteciperanno Carlo De Benedetti, Giuliano Graziosi, Francesco Mattioli ed Ennio Presutti, con gli interventi di Pietro Merli, Lucio Libertini, Giacomo Cofarena, Bruno Tazzea e Nadir Tedeschi.

Conferenza dell'Atena

Mercoledì 7 novembre alle 18.30, nella saletta conferenze dell'Hotel Jolly di Trieste, il professor Giovanni Torriano, dell'Istituto di chimica applicata dell'Università degli studi di Trieste, terrà una conferenza dal titolo: «Nuovi cicli di pitture protettive di carena». La conferenza è stata organizzata dalla sezione di Trieste dell'Atena (associazione italiana di tecnica navale), presieduta dall'ingegner Duilio Versa.

Crediti all'export

Vi sono ancora numerose disponibilità finanziarie da parte di istituti di credito italiani per esportazioni alla Jugoslavia. Vi è un residuo di 71 milioni di lire del credito Eibanca di 56,2 miliardi concessi nell'82 per il finanziamento delle esportazioni italiane di parti staccate, pezzi di ricambio, semilavorati, prodotti di trasformazione e similari con l'esclusione dei beni di consumo; residuo di 7,6 milioni di dollari sul credito Isveimer di 15 milioni di dollari del 1980 per il finanziamento delle esportazioni italiane di impianti industriali, macchinari e beni di consumo durevoli; intero importo di 50 milioni di dollari del credito della Mediocredito del 1984, ma non ancora entrato in vigore, per finanziare l'esportazione di macchinari, parti staccate, pezzi di ricambio e semilavorati.

Conclusa la vertenza Sip

ROMA — Gli sportelli commerciali della Sip saranno aperti anche nelle ore pomeridiane; sarà più razionale il funzionamento del servizio «187» (richiesta di nuovi impianti, di traslocchi ecc.), sarà potenziata l'attività di assistenza e di vendita presso i «punti Sip», sarà attuato un progetto di revisione degli impigori numero di guasti. Questi i principali impegni di interesse per l'utenza, contenuti nell'accordo siglato fra la Sip e i sindacati del settore, accordo che ha concluso una lunga trattativa, costellata da numerosi scioperi.

Si tratta di una intesa che rimarrà in vigore fino al 31 dicembre '87. Sul piano economico prevede miglioramenti retributivi, a regime, di 117 mila lire mensili per lo stipendio, e un incremento uguale per tutte le qualifiche, del premio annuo.

SIAMO APPENA QUINTI DOPO LA PUGLIA, LA SICILIA, IL VENETO E LA TOSCANA

Nelle nostre campagne otto campi su cento
vengono destinati alla coltura della vite

Nel Friuli-Venezia Giulia, l'otto per cento della «superficie agraria utilizzata» (abbreviata nella sigla Sau), vale a dire, dell'insieme dei terreni investiti a seminativi, prati permanenti e pascoli, vigneti e coltivazioni legnose-agrarie, è coltivata a vite. Si tratta, complessivamente, di 21.611 ettari, territorialmente così distribuiti: 8.814 ettari (pari al 40,8 per cento del totale regionale) si trovano in provincia di Pordenone; 8.812 ettari (40,8 per cento), in quella di Udine; 3.932 ettari (18,2 per cento), nella provincia di Gorizia; e 353 ettari (1,6 per cento), in quella di Trieste.

Tuttavia, qualora la graduatoria venga effettuata sulla base dell'incidenza della superficie a vite rispetto al totale della «superficie agricola utilizzata», al primo posto passa — con un netto distacco sulle altre province della regione — la provincia di Gorizia, nella quale il 20,2 per cento (vale a dire, un quinto) della superficie agricola utilizzata è coltivata a vite.

In alcuni comuni di questa provincia, poi, tale incidenza raggiunge punte ancor più elevate. Ciò si verifica per esempio, nei comuni di San Floriano del Collio (nel quale il 61,8 per cento, vale a dire quasi i due terzi, della superficie agricola utilizzata è ricoperta da vigneti) ed in quelli di Capriva del Friuli (56,4 per cento), di Dolegna del Collio (47,5 per cento) e di Cormons (41,5 per cento).

Nelle altre province della regione, i vigneti ricoprono rispettivamente: l'11,1 per cento della superficie agricola utilizzata, nella provincia di Trieste; il 10,8 per cento, in quella di Pordenone; ed il 5,2

per cento in provincia di Udine.

È quindi evidente l'importanza che la viticoltura riveste nell'ambito dell'agricoltura della nostra regione, in particolare nelle zone, come quelle qui ricordate, nelle quali vengono prodotti vini «Doc» di elevatissima qualità. A migliorare la quale ha concorso, in questi ultimi decenni, oltre alla costante cura dei viticoltori, la paziente e continua attività di ricerca svolta da enti ed organismi tecnici, quali il Centro regionale per la viticoltura e l'enologia, del quale ricorderemo sia l'interessante ed analitico studio, effettuato in collaborazione con un istituto universitario specializzato, per determinare le caratteristiche chimiche e fisico-chimiche dei vini «Doc» della regione, sia gli studi sulle caratteristiche di fruttificazione di vitigni quali il piccolt e lo schioppettino.

Per quanto concerne le altre regioni italiane, la massima diffusione della viticoltura, in rapporto all'estensione delle rispettive superfici agricole utilizzate, si riscontra nella Puglia (dove la vite ricopre il 12,5 per cento di tale superficie), seguita nell'ordine dalla Sicilia, dal Veneto, dalla Toscana e, al quinto posto, dal Friuli-Venezia Giulia, nella quale si registra un'incidenza lievemente superiore alla media nazionale.

Giovanni Palladini

■ CUSCINETTI — La commissione Cee ha autorizzato l'Italia a escludere dal trattamento comunitario fino al 31 dicembre prossimo i cuscinetti a rotolamento di ogni specie, originari dal Giappone e ammessi in libera pratica da quegli altri paesi della Comunità.

REGIONI	SUPERFICIE (ETTARI)	PERCENTUALE SULLA S.A.U.
PUGLIA	186.073	12,5
SICILIA	185.425	11,0
VENETO	85.641	10,6
TOSCANA	89.755	9,1
FRIULI-VE NEZIA GIULIA	21.611	8,0
LAZIO	70.195	7,9
ABRUZZI	39.934	6,7
EMILIA-ROMAGNA	85.641	6,7
CAMPANIA	49.382	6,7
PIEMONTE	74.330	6,2
LIGURIA	7.240	6,2
MARCHE	31.823	5,6
UMBRIA	22.864	5,5
CALABRIA	38.206	5,5
SARDEGNA	69.612	4,7
MOLISE	9.116	3,5
TRENTINO-ALTO ADIGE	14.017	3,4
BASILICATA	18.699	3,0
LOMBARDIA	29.447	2,5
VALLE D'AOSTA	884	0,9
TOTALE NAZIONALE	1.138.058	7,2

Movimento navi

TRIESTE

Navi in arrivo: «Hamadech» (libanese), ag. Marlines, attesa imbarco varie, prov. Beirut, orm. molo III; «Gonsalo» (brasiliana), ag. Penso, sbarco imbarco varie, prov. Santos, orm. riva 63; «Angia Express» (italiana), ag. Adriatico sbarco imbarco carrelli, prov. Piro, orm. molo VII.

Navi in partenza: «Nuova Ventura» (italiana), ag. Adriatica, dest. Piro.

Navi all'ormeggio: «Abu Simbel» (egiziana), ag. Audoli, imbarco varie, orm. riva 14; «Korabi» (albanese), ag. Amat, sbarco varie, orm. riva 6; «Fantasia» (italiana), ag. Sperco, lavori, orm. molo III; «Gavilando» (panamense), ag. Sperco, attesa imbarco varie, orm. riva 1 grande; «Raba» (ungherese), ag. Amar, lavori, orm. testa molo V; «Monsie» (norvegese), ag. Topich all'alto carbone, orm. molo VII;

«Socarquattro» (italiana), ag. Penso, trasbordo carbone, orm. molo VII; «Socarquince» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordo carbone, orm. molo VII; «Socarale» (italiana), ag. Penso, attesa trasbordo carbone, orm. molo VII.

MONFALCONE

Navi in arrivo: «South Country» (iberiana), ag. Cattaruzza, cecidone, da Ancona; «Gustania Ocean» (panamense), ag. Costanzi, tronchi, da Ravenna; «Goran Kovacic» (jugoslava), ag. Costanzi, tronchi, da Capodistria; «Janale» (sovietica), ag. Martinoli, tonello, da Leningrado.

Navi in partenza: «Al Hodeidah» (saudita), vuota; «Balsa 9» (panamense), vuota; «Socarquattro» (italiana), vuota, per Trieste.

Navi all'ormeggio: «Nadir» (jugoslava), ag. Cattaruzza, banchina di Franceschi, sbarco carburante.

IL FRIULI-VE NEZIA GIULIA PENULTIMA REGIONE

È scarsa la presenza
della finanziaria Gepi

Il Friuli-Venezia Giulia è al penultimo posto della classifica degli interventi della Gepi, la finanziaria pubblica di salvataggio delle aziende in crisi, nel corso dell'83.

I dati, pubblicati in questi giorni, evidenziano che dei circa 73 mila lavoratori affidati alla Gepi, solo 377 appartengono ad aziende della nostra regione. Un numero inferiore, 265, è stato registrato solo nel Molise.

Gli addetti di aziende a suo tempo chiuse, tenuti in cassa integrazione straordinaria dalla Gepi, nel «triangolo industriale» sono stati 12.130 in Lombardia; 9.841 in Piemonte; 8.360 in Veneto; 2.840 in Liguria. Molto alto anche il numero registrato in Emilia-Romagna (8.356).

Per quanto riguarda il Centro-Sud, è interessante rilevare che contrariamente all'opinione comune che attribuisce alla Campania il ruolo di regione leader nell'assistenza agli imprenditori, la Campania ha avuto in carico nella '83, 1.029 lavoratori, in Puglia 3.152, in Sicilia 1.775, in Sardegna 1.838, in Abruzzo 4.039.

Al bassi livelli del Molise e del Friuli-Venezia Giulia si sono avvicinati l'Umbria con 590 cassaintegrati Gepi, e il Trentino Alto Adige con 697.

Il prossimo 31 dicembre scadrà la legge che consente alla Gepi di tenere i lavoratori in cassa integrazione straordinaria. Il ministro dell'Industria Renato Altissimo ha presentato il disegno di legge relativo alla riforma della Gepi sin dal maggio scorso, ma esso deve essere ancora discusso dalla commissione industria della Camera dei deputati.

PORTO NOGARÒ

Navi in arrivo: «Diler» (turca), ag. Friulmar, per imbarco billette, da Marghera; «Lille Lise» (danese), ag. Friulmar, vuota, da Ne Karvalli; «Uzunoglu» (turcha), ag. Sutes, per imbarco merce varia, da Fesaro.

Navi in partenza: «Kurila» (jugoslava), billette, per Fiume.

Navi all'ormeggio: «Mimi Libra» (greca), ag. Daddamar, vecchia banchina, sbarco sbarco industriale; «Fair Jennifer» (panamense), ag. Sutes, vecchia banchina sbarco rottami di ferro; «Uranos» (tedesca), ag. Uniagent, darsena di Torviscosa, sbarco tronchetti; «Gunkol» (turcha), ag. Friulmar, bacino Margret, imbarco billette; «Parida» (egiziana), ag. Uniagent, bacino Margret, imbarco strutture metalliche e merce varie; «Maya» (italiana), ag. Uniagent, vecchia banchina, sbarco sbarco industriale.

ECONOMIA E FINANZA

PROSEGUE PER LA VALUTA AMERICANA LA FASE DI CADUTA ANNUNCIATA NEI GIORNI SCORSI

Il dollaro perde quasi 50 punti e due residui costanti guadagni

Mercati senza compratori - Il calo della massa monetaria e le voci di ribassi dei tassi d'interesse

I risultati vincenti dell'era reaganiana

NEW YORK — L'America che martedì scellerà il suo presidente per i prossimi quattro anni è profondamente diversa da quella che Carter aveva lasciato in eredità a Reagan. Un'America con un'immagine molto più convincente per l'elettorato medio, per gli industriali, i commercianti, gli agricoltori, gli stessi sindacati (in parte), gli speculatori di mercato.

Il prodotto nazionale lordo crescerà quest'anno, secondo le previsioni, del 6-7 per cento un aumento del 2,5 per cento nel 1982, un'inflazione si fermerà attorno al 4 per cento il 14 del 1980, la disoccupazione scenderà al 7,5 per cento (livello 1981) dal 9,7 per cento nel 1982, nel pieno della crisi economica, il prime rate si assesterà sull'11,5 per cento contro il 15,75 per cento del 1981.

Sono risultati vincenti per Reagan, che se ne è fatto una bandiera elettorale, una bandiera che serve anche a nascondere le mine vaganti della «reaganomics»: un passivo corrente forse di 100 miliardi di dollari alla fine di quest'anno contro un attivo di 6,3 miliardi nel 1981, un passivo commerciale che potrebbe toccare i 130 miliardi di dollari contro «opema» 28 miliardi di tre anni fa, un disavanzo di bilancio che nel quadriennio Reagan non è mai sceso sotto il 19 per cento e che ha costretto il congresso ad aumentare il tetto dell'indebitamento nazionale a ben 1.900 miliardi di dollari.

Queste mine, però, non sono ancora scoppiate; anzi, sono sotto un attento controllo «elettorale», nel senso che l'amministrazione Reagan tende a sminuire la pericolosità, assicurando che i disavanzi si riequilibreranno automaticamente grazie al ciclo ciclico della domanda di importazioni e ai programmi dell'apparato produttivo e reddituale interno, che allargheranno la base imponibile sia Irpeg sia Irpeg. Sul piatto di Reagan pesano quindi da una parte le vittorie economiche e valutarie (il dollaro di oggi ha infatti un ruolo di affiere della propaganda pubblica) e le promesse di una correzione spontanea dei necessari guasti nei conti con l'estero e nel bilancio; e dall'altra soltanto i rischi che i guasti incrinino l'intero sistema.

Il vantaggio del Presidente uscente (e lo svantaggio dello sfidante democratico) è che l'elettorato medio «vede» molto di più i risultati di facile interpretazione (dollaro, crescita, meno tasse, meno disoccupazione) che non i pericoli, (che altrettanto sono di difficile comprensione), mentre l'elettorato preparato e organizzato, cioè le «lobbies» imprenditoriali e le organizzazioni sindacali preferiscono puntare sui fatti reali subito che sui rischi possibili poi, confidando sulla capacità dell'economia statunitense di colmare qualsiasi lacuna. Mondo imprenditoriale e amministrazione si spalleggiano vicendevolmente.

Gli industriali beneficiano di un calo dei tassi d'interesse (il prime rate è ora al 12 per cento) e le promesse di un aumento degli investimenti, della tendenza alla liberalizzazione dei prezzi (vedi la «deregulation» del gas), che favorisce maggiori guadagni ma anche un salutare miglioramento della capacità concorrenziale, dei progressi finanziari realizzati sulla scia della eccezionale ripresa economica.

Per gli agricoltori vale un discorso ancora più concreto, che si imperna sul rinnovo dell'accordo cerealicolo con l'Unione Sovietica e sulla conclusione di un accordo parallelo con la Cina; all'aumento degli scambi l'amministrazione ha affiancato inoltre un sistema di garanzia dei prezzi e delle produzioni e di prestiti agevolati ai clienti che si configura, di fatto, come un sistema di sovvenzioni mascherate.

Dal canto loro i sindacati, soprattutto quelli dell'industria metalmeccanica, stanno beneficiando di una situazione che ha consentito sia un aumento del potere d'acquisto salariale, grazie da una parte alla moderazione mostrata verso le aziende in crisi e dall'altra gli sgravi fiscali (25 per cento) e al riadattamento, sia un contenimento dell'inflazione; sia un aumento dell'occupazione (6,5 milioni di posti di lavoro negli ultimi due anni).

MILANO — Pesantissimo ribasso del dollaro, che è sceso al fixing a 1838,75 lire dalle 1881 di mercoledì, accumulando alle perdite odierne quelle accusate giovedì sui mercati europei. È il livello più basso dal 7 settembre. La caduta — come osservano fonti bancarie — in parte prevista, è stata permessa dall'assenza del sostegno commerciale e dal ritiro degli speculatori.

Sfondata senza resistenza, già giovedì, la barriera psicologica dei 3 marchi, il dollaro è stato abbandonato dagli acquirenti, per cui sono bastati ordini di vendita relativamente limitati per farlo precipitare. La divisa ha così toccato un minimo di 2,93 marchi, dopo di che è risalito al fixing a 2,9497 marchi dal 3,0205 precedenti, avendo coperto già del 50 per cento dello spazio intercorrente fra la quota di giovedì a Francoforte e la prossima barriera di 2,85 marchi.

Sfondamenti di alcune posizioni lunghe sono stati suggeriti dal calo della massa monetaria (2,5 miliardi di dollari nella settimana al 22 ottobre), che ha rafforzato la convinzione che il movimento di ribasso dei tassi d'interesse Usa sia destinato a proseguire, come ha dichiarato recentemente anche il segretario Usa al tesoro, Regan.

Secondo le fonti, il dollaro, anche per i colpi a vuoto dell'economia americana, potrebbe scendere fino al livello di

2,85 marchi, considerato una importante barriera di resistenza, ma a quella quota dovrebbero riaffiorare ordini di acquisti tali da permettere un buon rimbalzo.

Se invece — ma è poco probabile — i 2,85 marchi non dovessero reggere, potrebbe iniziare una caduta a vite che aprirebbe un nuovo ciclo del dollaro, perché al di sotto di quella quota pare non esistano punti di difesa, se non aleatoriamente a 2,70 marchi.

La situazione attuale dovrebbe protrarsi fino a mercoledì, quando si avranno i primi risultati delle elezioni politiche Usa, ma le fonti affermano che se il dollaro dovesse scendere lunedì fino a 2,85 marchi, il rimbalzo avverrebbe immediatamente, cioè anche prima della consultazione elettorale.

A questo proposito si precisa che l'attenzione degli ambienti valutari è concentrata non tanto sullo scontro fra Reagan e Mondale, il cui esito è dato quasi per scontato per l'ampissimo vantaggio che il Presidente uscente ha nei sondaggi d'opinione, quanto sulla futura composizione del congresso, dalla quale si vedrà se il nuovo presidente potrà lavorare con tranquillità per altri due anni, fino alle elezioni di metà periodo nelle quali si rinnoveranno i due terzi del senato (attualmente i senatori repubblicani sono 55 su 100).

GLI ULTIMI MESI '84 SEMBRANO CONFERMARE UN TREND POSITIVO

Buoni progressi della lira Il delicato consolidamento

ROMA — Le problematiche sindacali sono balzate in primo piano in ottobre sulla scena economica: la Confindustria ha scoperto le proprie carte mentre il mondo sindacale appare ancora penalizzato dalle divisioni interne. Proprio gli svolgimenti della trattativa fra le parti sociali condizionano a questo punto la valutazione del quadro previsionale autorevole, quella che il governatore della Banca d'Italia, Ciampi, svolgerà al congresso annuale del «Forex». L'anno scorso Ciampi parlò della «spallata decisiva» che avrebbe potuto con-

I primi esercizi previsionali per il 1985 sembrano tutti improntati ad un certo pessimismo sulla possibilità di intervenire efficacemente sul costo del lavoro e prospettano quindi difficoltà per rispettare le indicazioni in tema di riduzione del tasso di inflazione. Nei prossimi giorni alle analisi già disponibili si aggiungerà una diagnosi particolareggiata autorevole, quella che il governatore della Banca d'Italia, Ciampi, svolgerà al congresso annuale del «Forex». L'anno scorso Ciampi parlò della «spallata decisiva» che avrebbe potuto con-

Lo stesso Ciampi ha d'altra parte già ribadito i suoi moniti in occasione della giornata mondiale del risparmio, osservando che vi è stretta coincidenza fra gli obiettivi di riequilibrio del bilancio pubblico e di abbattimento dell'inflazione e la finalità di sostenere il risparmio.

I progressi del 1984 sul fronte inflazionistico e su quello della finanza pubblica dovranno — ha detto Ciampi — continuare e consolidarsi. La distanza dagli altri paesi industrializzati, infatti, resta rilevante e potrebbe tornare ad ampliarsi se si indebolisse la determinazione della politica di risanamento. Occorrono — a parere di Ciampi — rigorose politiche di bilancio e dei redditi nonché, appunto, interventi sulle indicizzazioni.

Bilancio dei pagamenti (saldi in miliardi di lire)

MESI	1983	1984
Gennaio	- 474	- 751
Febbraio	- 249	- 508
Marzo	- 1405	- 750
Aprile	+ 1211	+ 1964
Maggio	- 1245	- 1569
Giugno	+ 2888	+ 1685
Luglio	+ 2038	+ 1422
Agosto	+ 1463	+ 1762
Settembre	- 199	- 597
Gen.-Sett.	+ 4028	- 1046

Bilancio commerciale (miliardi di lire)

Gen-Ago '83	Gen-Ago '84
Import	76.742
Export	68.526
Saldo	- 8.216

Riserve ufficiali nette (miliardi di lire)

VOCE	Dic. '83	Sett. '84
ORO	43.399	42.185
Valute	17.589	21.428
Dsp	1.087	1.398
Fmi	1.642	1.908
Ecu	13.153	13.203
Pass. breve	- 313	- 106
Tot.	76.557	80.016

Aziende di credito: Posizione debitoria netta sull'estero (miliardi di lire)

	Giugno '84	Luglio '84	Agosto '84
	25.797	27.807	27.286

Bilanci e società

Pirelli: aumento dell'utile

MILANO — Un forte incremento dell'utile (salto da 21.111 milioni realizzati l'anno scorso in un periodo di 14 mesi a 32.686 milioni) ed un consistente aumento del portafoglio titoli caratterizzano il bilancio al 30 giugno scorso della Pirelli Spa che sarà sottoposto il 6 novembre (in seconda convocazione) all'assemblea degli azionisti. L'incremento dell'utile consente di proporre la distribuzione di un dividendo invariato di 90 lire alle azioni ordinarie, di 22,50 lire alle azioni ordinarie aventi godimento 1/4/84 e di 110 lire (133,33 lire) alle azioni di risparmio. La distribuzione dell'utile avviene da una base azionaria allargata del 17,6 per cento per l'aumento di capitale effettuato nel corso dell'esercizio (33,4 miliardi) e per la conversione di obbligazioni convertibili (0,6 miliardi).

Lo ha detto, in un grande albergo di Venezia, il comitato delle Borse valori della Cee, dopo due giorni di dibattito sulle prove di collegamento tra le Borse europee con prezzi in tempo reale. Ciascuna delle piazze interessate fornirà a riceverà per il momento le quotazioni di venti titoli con le varianti minuto per minuto.

Il progetto, come si è detto, riguarda attualmente quattro Borse, ma l'obiettivo è di coinvolgere tutte le piazze della Cee peraltro impegnate nell'iniziativa con uno stanziamento. «Siamo agli abissi dell'Europa finanziaria» ha dichiarato il vice presidente della Borsa di Londra e incaricato della Cee per il progetto «Idis», Jeffrey Knight — ma i problemi da risolvere non sono di tipo economico ma tecnico-legislativo.

Lo ha detto, in un grande albergo di Venezia, il comitato delle Borse valori della Cee, dopo due giorni di dibattito sulle prove di collegamento tra le Borse europee con prezzi in tempo reale. Ciascuna delle piazze interessate fornirà a riceverà per il momento le quotazioni di venti titoli con le varianti minuto per minuto.

Il progetto, come si è detto, riguarda attualmente quattro Borse, ma l'obiettivo è di coinvolgere tutte le piazze della Cee peraltro impegnate nell'iniziativa con uno stanziamento. «Siamo agli abissi dell'Europa finanziaria» ha dichiarato il vice presidente della Borsa di Londra e incaricato della Cee per il progetto «Idis», Jeffrey Knight — ma i problemi da risolvere non sono di tipo economico ma tecnico-legislativo.

Lo ha detto, in un grande albergo di Venezia, il comitato delle Borse valori della Cee, dopo due giorni di dibattito sulle prove di collegamento tra le Borse europee con prezzi in tempo reale. Ciascuna delle piazze interessate fornirà a riceverà per il momento le quotazioni di venti titoli con le varianti minuto per minuto.

Il progetto, come si è detto, riguarda attualmente quattro Borse, ma l'obiettivo è di coinvolgere tutte le piazze della Cee peraltro impegnate nell'iniziativa con uno stanziamento. «Siamo agli abissi dell'Europa finanziaria» ha dichiarato il vice presidente della Borsa di Londra e incaricato della Cee per il progetto «Idis», Jeffrey Knight — ma i problemi da risolvere non sono di tipo economico ma tecnico-legislativo.

Lo ha detto, in un grande albergo di Venezia, il comitato delle Borse valori della Cee, dopo due giorni di dibattito sulle prove di collegamento tra le Borse europee con prezzi in tempo reale. Ciascuna delle piazze interessate fornirà a riceverà per il momento le quotazioni di venti titoli con le varianti minuto per minuto.

Il progetto, come si è detto, riguarda attualmente quattro Borse, ma l'obiettivo è di coinvolgere tutte le piazze della Cee peraltro impegnate nell'iniziativa con uno stanziamento. «Siamo agli abissi dell'Europa finanziaria» ha dichiarato il vice presidente della Borsa di Londra e incaricato della Cee per il progetto «Idis», Jeffrey Knight — ma i problemi da risolvere non sono di tipo economico ma tecnico-legislativo.

Lo ha detto, in un grande albergo di Venezia, il comitato delle Borse valori della Cee, dopo due giorni di dibattito sulle prove di collegamento tra le Borse europee con prezzi in tempo reale. Ciascuna delle piazze interessate fornirà a riceverà per il momento le quotazioni di venti titoli con le varianti minuto per minuto.

Il progetto, come si è detto, riguarda attualmente quattro Borse, ma l'obiettivo è di coinvolgere tutte le piazze della Cee peraltro impegnate nell'iniziativa con uno stanziamento. «Siamo agli abissi dell'Europa finanziaria» ha dichiarato il vice presidente della Borsa di Londra e incaricato della Cee per il progetto «Idis», Jeffrey Knight — ma i problemi da risolvere non sono di tipo economico ma tecnico-legislativo.

Lo ha detto, in un grande albergo di Venezia, il comitato delle Borse valori della Cee, dopo due giorni di dibattito sulle prove di collegamento tra le Borse europee con prezzi in tempo reale. Ciascuna delle piazze interessate fornirà a riceverà per il momento le quotazioni di venti titoli con le varianti minuto per minuto.

Il progetto, come si è detto, riguarda attualmente quattro Borse, ma l'obiettivo è di coinvolgere tutte le piazze della Cee peraltro impegnate nell'iniziativa con uno stanziamento. «Siamo agli abissi dell'Europa finanziaria» ha dichiarato il vice presidente della Borsa di Londra e incaricato della Cee per il progetto «Idis», Jeffrey Knight — ma i problemi da risolvere non sono di tipo economico ma tecnico-legislativo.

Collegate in tempo reale

4 Borse europee

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

MARTEDI PROSSIMO RIUNIONE DELL'ASSOCIAZIONE

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

MARTEDI PROSSIMO RIUNIONE DELL'ASSOCIAZIONE

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

L'Abi cerca soluzioni ai problemi bancari

BORSE E MERCATI

Vendite su titoli Pesenti

MILANO — Selettive migliori nei prezzi con scambi in lieve diminuzione. Racchiusa tra due festività la seduta odierna ha denunciato un lieve calo dell'attività, ma ha confermato una buona tenuta di fondo della quota con un progresso medio dello 0,2 per cento.

Mentre i valori del gruppo Pesenti sono stati oggetto di qualche realizzo, soprattutto da parte della speculazione differenziale, dopo la notizia che la Alleanza ha acquistato una partecipazione dell'8 per cento nella Ras, selezioni recuperi hanno messo a segno i valori patrimoniali. Al listino sono migliorate Cre-

dit, Mondadori priv. e Perugia priv. +2,3, Westinghouse +2,2, Toro priv. +1,8, Pirelli spa e Mediobanca +1,5, Fiat +1,4, Fiat priv. Fidis +0,8, Alleanza Iri +0,7, Sip e Standa +0,6. Su basi calpe sono terminate le Italmobiliare -5, Ras -4,1, Sai priv. -1,5, Ciga -1,3, Italcementi -0,7 e Montedison -0,4.

Rinviate per eccessivo ribasso le Finmare e le Finsider. Le Finmare hanno poi concluso con una perdita del 26,1 per cento, mentre le Finsider sono terminate sulle basi di mercoledì.

Scambi discretamente attivi sul mercato obbligazionario con selettive migliori nei prezzi.

TITOLI AZIONARI DI MILANO

	2/11	3/11		2/11	3/11
Alimentari e agricolt.	5880	5930	Centrale risp. priv.	1700	1700
Bonifiche ferraresi	24950	24950	Cir	8110	8060
Eni	8200	8300	Cir risp. n.c.	7550	7940
Eni	1750	1780	Eurogest	1300	1300
Eni	1590	1590	Eurogest risp.	1295	1295
Eni	4970	4940	Eurogest risp. n.c.	1200	1200
Eni	1832	1826	Eurocomobiliare	5200	5200
Eni	1740	1700	Fidis	4346	4310
Assicurative			Finmare	4090	4120
Alleanza Assicuraz.	33380	33180	Finmare	18	24,50
Ass. Ass. Milano	18700	18450	Finmare	1100	1100
Ass. Ass. Milano	7995	7990	Finmare	48	48
Ass. Ass. Milano	535	531	Finmare	3850	3800
Ass. Ass. Milano	425	445	Finmare	504	504,50
Ass. Ass. Milano	1200	1200	Finmare	522	522
Ass. Ass. Milano	670	670	Finmare	3250	3250
Ass. Ass. Milano	31895	31895	Finmare	4635	4600
Ass. Ass. Milano	8500	8480	Finmare	5100	5100
Ass. Ass. Milano	30200	29990	Finmare	3970	3945
Ass. Ass. Milano	50450	50520	Finmare	24970	24980
Ass. Ass. Milano	16000	15700	Finmare	2825	2815
Ass. Ass. Milano	57480	59990	Finmare	64150	67550
Ass. Ass. Milano	11860	11860	Finmare	1100	1100
Ass. Ass. Milano	12700	12900	Finmare	2530	2530
Ass. Ass. Milano	11350	11950	Finmare	1769	1742
Ass. Ass. Milano	6780	6800	Finmare	1652	1622
Ass. Ass. Milano			Finmare	1797	1797
Ass. Ass. Milano			Finmare	3010	3010
Ass. Ass. Milano			Finmare	13550	12950
Ass. Ass. Milano			Finmare	16550	16250
Ass. Ass. Milano			Finmare	3702	3705
Ass. Ass. Milano			Finmare	2335	2350

CRONACHE DELLO SPORT

La Svizzera tappa interlocutoria per il Messico

GRANDE INTERESSE PER IL DEBUTTO DEL TERZETTO BAGNI-SABATO-DI GENNARO (TV 1, ORE 19.30)

Losanna: un momento importante per il rinnovato calcio azzurro

LOSANNA — Tesoreria del mondo, la Svizzera accoglie l'oro azzurro di Madrid. Quest'ultimo si è un po'... deprezzato nello scorso biennio sul mercato europeo e alla sua svalutazione hanno inferito il primo colpo proprio gli elvetici guastando la festa del cavaliere a Roma con quello 0-1 del 27 ottobre dell'82 all'Olimpico che resta un record negativo per l'Italia, prima squadra campione del mondo ad essere stata sconfitta nella partita successiva alla conquista del titolo.

Cinque mesi avanti la stessa Svizzera costituita a Ginevra (1-1) l'ultimo serio collaudo della squadra di Bearzot prima della grande avventura spagnola per cui si può dire che il rosso-crociato abbiano incastonato il Mundial azzurro. Da allora sono trascorsi

SVIZZERA: Engel, Schallhaum; Geiger, Wehrli, Hermann; Decastel, Bregy, Sutter, Ponte, Zwickler, Brunner, Bräschler, Koller, Ladner, Matthey, Kunder.

ITALIA: Tancredi, Bergomi, Cabrin, Bagni, Vierchow, Scirea, Conti, Sabato, Rossi, Di Gennaro, Altobelli, Galli, Righetti, Dossena, Fanna, Giordano, Serena.

Colloviati, risentendo di una contrattura muscolare, non sarà utilizzato.

ARBITRO: Evangelista (Canada).

oltre due anni nel corso dei quali, oltre che una fetta di prestigio, la nazionale italiana ha perduto una qualificazione europea e la possibilità di risalire le quotazioni di borsa attraverso l'occasione olimpica.

Ora il calcio azzurro torna ad affrontare in amichevole la tradizionale avversaria svizzera (le nazionali dei due Paesi sono quelle che più si sono frequentate nella loro storia essendo al quarantacinquesimo confronto diretto con bilancio a netto favore italiano: 22 vittorie, 15 pareggi e sette sconfitte).

Il riabboccamento avviene

oggi in condizioni e prospettive diverse da quelle del 1982. L'Italia non ha alcun traguardo immediato da raggiungere (Messico '86 non è ancora prossimo), non c'è alcuna festa da celebrare.

Svizzera-Italia di Losanna sembra soltanto una tappa interlocutoria (la diciottesima post-Madrid, la dodicesima dopo l'epurazione seguita al fallimento europeo) nella lunga stagione azzurra del collaudo. L'appuntamento è arrivato in punta di piedi tra le sorprendenti vicende del campionato e gli impegni di Coppa.

Neppure impressiona il valore del calcio elvetico che già dieci giorni fa la Juventus ha ridimensionato col 2-0 sul Grasshoppers. Losanna, però, può trasformarsi in un momento importante per il calcio azzurro: la Svizzera può determinare ancora una svolta nella lunga marcia di avvicinamento dei campioni iridati verso Messico '86.

Debutta infatti domani un nuovo centrocampista, il settore che da sempre, tranne poche felici parentesi, è la croce della nazionale. L'infortunio di Anceletti prima, il fallimento di Barresi l'altra; poi, il logorio anche anagrafico dei "mondiali" del settore; il ritardo di crescita della personalità di Dossena (oltre a quella di Battistini), hanno indotto il ct Bearzot a tentare una nuova soluzione nel compartimento delle delusioni.

Ed ecco a Losanna il debutto del terzetto Bagni-Sabato-Di Gennaro.

Sulla carta il tris non sembra di alta qualità mancando l'elemento di classe, un inventore di gioco. Ad analizzarlo più attento però l'assortimento non è avventato garantendo equilibri di manovra, rispetto delle indicazioni del campionato, ritorno ad un'unità indispensabile quando nel reparto non brillano stelle dell'italico firmamento, magari in attesa che più continua si faccia la luce Vignola.

La soluzione di oggi alimenta qualche debole speranza, ma non sospiro apprensioni.

Queste ultime riguardano: la personalità del terzetto, le difficoltà insite nel debutto (oltre a Di Gennaro, esordisce in pratica anche Sabato che ha dietro di sé soltanto tre spezzoni azzurri e sempre a partita avviata), un assetto un po' troppo «aperto», qualche limite di temperamento.

Le incognite carcano di responsabilità non soltanto il nuovo regista Di Gennaro e le sue «spalle» Sabato e Bagni, ma anche i compagni di formazione chiamati a sostenere, sia dalle retrovie sia dal settore avanzato (in particolare il tornante Conti), il reparto a battesimo. Quella che scende in campo stasera è, almeno nei suoi equilibri, una Nazionale, giacché ricale nel modulo la disposizione della formazione di Bagnoli che oggi va per la maggiore.

F. M.

Sotto questo aspetto la decisione di Bearzot è lodevole, perché il ct mostra sensibilità ai suggerimenti del campionato che resta padre legittimo della nazionale, anche se c'è il pericolo che la soluzione, qualora non abbia esito sperato, venga frettolosamente accantonata. E' un rischio che tuttavia è necessario correre, benché i margini per più attendibili esami ci siano: il mondiale messicano non è imminente. Nella circostanza piuttosto ha stupito che Bearzot abbia escluso Dossena (un veterano azzurro con le sue 24 presenze, ma mai convincenti) alla prima occasione dopo la disastrosa prova del granata a Milano contro la Svezia.

IL PICCOLO

SI ATTEDEVA IL SUO «SÌ» PER VESTIRE LA MAGLIA BIANCONERA, INVECE È GIUNTA LA GRAVE NOTIZIA

Udine trema per «Penna bianca» ferito e gli augura intanto di rimettersi presto

UDINE — «Aspettavo una telefonata di Bettega per il suo "sì" a vestire la maglia bianconera, invece ho ricevuto la notizia dell'incidente stradale a seguito del quale è stato ricoverato in gravi condizioni all'ospedale civile di Novara. Sono rimasto sconvolto, non ci volevo credere, ho sperato fino all'ultimo che si trattasse di uno sbaglio, di un'informazione errata. Invece era proprio la realtà, ancora adesso stento e riprendermi, il mio primo impulso è stato quello di partire subito per Novara. Ma non me lo avrebbero dato neppure vedere, quindi ho rimandato a domani (oggi per chi legge n.d.r.).»

Il ds bianconero, Ariedo Braida, racconta così le prime reazioni alla notizia pubblicata ieri pomeriggio poco do-

po le 17 in via Cotonificio ad opera di una giornalista che ha telefonato da Torino, sull'incidente capitato a «Penna bianca», il giocatore in procinto di approdare all'Udinese e per la cui venuta Braida afferma di essere stato «piuttosto ottimista, dopo gli ultimi contatti, e soprattutto dopo quello, naturalmente telefonico, di giovedì».

«Ma in questo momento — prosegue Braida — non pensiamo certamente a Bettega giocatore, ma a Roberto come uomo, al quale auguro pronta e completa guarigione perché possa tornare quanto prima dai suoi cari a casa completamente ristabilito.

«Appena avuta conferma di quanto era accaduto (con una serie di telefonate intrecciate fra il ds che cercava conferme dell'incidente e del-

le condizioni di salute di Bettega e amici, giornalisti e conoscenti che telefonavano alla società di via Cotonificio per comunicare le ultime notizie apprese) ho anche telefonato — è sempre il racconto di Braida — a casa della suocera di Roberto, che comunque mi ha dato l'impressione di non essere ancora a conoscenza dell'incidente. Infatti mi ha soltanto risposto che sua figlia e Roberto non erano in casa, e che la stessa figlia sarebbe tornata a casa alle 22. E io non riuscivo neppure a sapere cosa gli fosse esattamente accaduto; una prima volta all'ospedale mi è stato detto che Roberto aveva riportato una frattura in regione parietale, una seconda volta in quella occipitale: comunque la realtà era una sola, che era in gravi condi-

zioni, e che i sanitari mantenevano la riserva di prognosi.

«Ho anche avvertito subito dell'accaduto il presidente Mazza — prosegue il ds che evidentemente con il suo racconto cerca di scaricare la tensione derivatagli da questa notizia — il quale ha appreso l'accaduto con grande dispiacere, ma anche come un'altra dimostrazione della cattiva sorte che si sta accendendo sull'Udinese, «cattiva sorte che comunque sconfigureremo», ha detto il presidente.

Lo sconcerto e il dispiacere, unitamente all'augurio rivolto a Bettega perché guarisca quanto prima possibile, non è stato comunque appannaggio del solo Braida. Vinto a esempio ne è rimasto letteralmente scioccato e con lui tutti

i giocatori. Per tutti la prima reazione è stata di incredulità, quasi si potesse trattare di un macabro scherzo nel momento in cui tutti si attendevano di conoscere la risposta positiva del giocatore alle proposte avanzategli di vestire la maglia bianconera.

Un dispiacere, proprio per questo motivo, doppio, sia cioè per l'uomo Bettega, sia perché in questo modo si sono visti negare la possibilità di averlo al proprio fianco specie nel momento in cui la squadra friulana ha estremamente bisogno, non solo di un giocatore della classe di Bettega, ma anche di un personaggio che è un vero e proprio leader sul campo di gioco e nella vita di tutti i giorni da «borghese».

Giorgio Verbi

GIACOMINI IN VISTA DEI MARCHIGIANI GETTA ACQUA SULL'INFATUAZIONE POST-ROMA: «LE INFRASETTIMANALI NON CONTANO»

Domani ci sarà Totò De Falco Samb: «Esibiremo Borgonovo»

«Speriamo solo — dicevano alcuni tifosi giovedì lasciando lo stadio — che anche domenica la Triestina sia così bella e pimpante come lo è stata contro i giallorossi. Se la squadra gioca così, per i marchigiani di Liguori non ci sarà scampo». Il pensiero — non potrebbe del resto essere diversamente — correva già giovedì alla Sambenedettese. Contro la Roma, la squadra di Giacomini ha fatto un figurone (lo ha ammesso anche il frastornato Clagluna, indignato per la figuraccia dei suoi giocatori) dando a tutti l'impressione di scoppiare di salute.

Il solo a non dare eccessiva importanza al risultato di questa amichevole è stato Giacomini. «Non trago mai conclusioni — dice — dal galoppo di metà settimana, sia che si giochi contro formazioni dilettantistiche sia contro squadre che militano nella

massima serie. Sono partite che lasciano il tempo che trovano. L'unica considerazione da fare, molto importante comunque, è che la squadra è in ottime condizioni fisiche. Ho potuto tastare meglio il polso, anche a quei giocatori che in campionato, sino ad ora, hanno avuto poche occasioni per dimostrare tutto il loro valore. Per me, e ho già avuto modo di evidenziarlo in diverse occasioni, tutti sono titolari e tutti possono essere riserve. L'importante è che quando un qualsiasi giocatore, venga impiegato spesso o scenda in campo solo saltuariamente, ha l'occasione di giocare in grado di dare sempre il massimo e di esprimersi, conseguentemente, al meglio delle sue possibilità. Visto Moro? Cheché se ne dica, a mio giudizio ha convinto sia nel primo tempo, quando cioè aveva un compito ben specifico da assolvere che nella ri-



presa, quando cioè doveva svolgere funzioni diverse. E' l'uomo giusto, il giocatore cioè che ci serviva per completare la rosa».

Ieri mattina gli alabardati hanno lavorato sodo sul rettilineo del Villaggio del Pescatore. Giacomini ha impegnato tutti gli uomini della rosa in un impegnativo alle-

namento. C'era anche De Falco il quale, tenuto prudentemente a riposo giovedì per evitare che ricevesse qualche altra botta sul piede infortunato domenica, ha preso parte per una trentina di minuti alla partitella allestita dal tecnico. Totò, quindi, ci sarà contro la Sambenedettese, e quanto sia importante la sua presenza lo si è visto anche domenica scorsa contro il Padova, quando solo alcuni miracolosi interventi di Benevelli gli hanno negato la soddisfazione del gol.

Non ci sarà, invece, Piero Braglia, il quale finirà di scontare la squalifica di due giornate inflittagli dal giudice dopo l'espulsione decretata dal signor D'Elia a Bologna.

La Triestina metterà a punto stamane la preparazione con il consueto lavoro di rifinitura che verrà effettuato allo stadio Grezar.

Claudio Nordio

SAN BENEDETTO DEL TRONTO — Qualche contraltone, in casa marchigiana. Nell'amichevole disputata giovedì pomeriggio a Fermo contro la locale formazione di serie C2, si sono infortunati i difensori Cagni e Attrice. Preoccupano soprattutto le condizioni fisiche di Cagni, il quale ha lasciato il campo dopo una ventina di minuti per una contrattura muscolare. Attrice, invece, ha accusato un risentimento pubalgico.

L'allenatore Liguori spera comunque di poter recuperare almeno Attrice. Nell'amichevole guastafeste contro la Fermana, conclusasi sul punteggio di 2-2, in evidenza ancora Ferrari e Odorizzi, i due rinforzi otobritani che sono riusciti a far mutare volto alla compagine marchigiana.

Contro il Campobasso sono stati loro fra i protagonisti del successo, siglato da Borgonovo a solo due minuti dal ter-

mine con un tiro dal dischetto.

In sette partite il giovanissimo attaccante della Sambenedettese (ha appena vent'anni) ha già realizzato uno stupendo poker che lo ha proiettato al secondo posto della graduatoria dei marcatori, dove si trova in numerosa compagnia assieme a Tollerati dell'Arezzo, Kieft e Berggren del Pisa e Cipriani del Lecce.

Quattro reti, e ognuna in maniera diversa, a conferma delle sue doti di goleador di razza: con il Lecce, grazie a un delizioso tocco d'anticipo, contro il Catania con un potente diagonale, con il Cagliari di testa e domenica, contro il Campobasso, dal dischetto del rigore.

Ha detto Borgonovo: «Ho ancora tantissime cose da imparare prima di poter considerarmi un bomber. Alla classifica dei cannonieri non ci

penso ancora. Vivo alla giornata, domenica dopo domenica, cercando di rendermi conto di tutte le possibilità della squadra. Domenica, ad esempio, la Sambenedettese si troverà a dover fermare due pericolosissimi attaccanti come De Falco e De Giorgis. Cercherò di apprendere anche da loro qualche cosa.

Tanto per non perdere il vizio, Borgonovo ha fatto centro anche giovedì. In svantaggio di due reti, la Samb ha accorciato prima le distanze con Boncammino e poi ha raggiunto la Fermana con Borgonovo.

■ CALCIO — Battendo per 1-0 la Torpedo di Mosca con un gol di Chuchlov segnato all'ultimo minuto, lo Zenith di Leningrado ha rafforzato il suo primato nella classifica del campionato di calcio sovietico, in cui vanta 41 punti su 31 partite giocate.

Week-end sportivo

Oggi a Trieste

CALCIO

Primavera

TRIESTINA - VERONA, viale Sanzio, ore 14.30.

Under 19

PONZIANA - EDILE ADRIATICA, via Flavia, ore 14.30; COSTALUNGA - OPICINA SUPERCARRE, San Sergio, ore 14.30; GIARIZOLE - OPICINA, via Flavia, ore 16.15; ROIANESE - OLIMPIA, Santa Croce, ore 14.30; PORTUALE - SAN VITO, Ervati di Prosecco, ore 14.30.

CALCIO FEMMINILE

Torneo C.S.I.

SANT'ANDREA - OPICINA SUPERCARRE, Costalunga, ore 20; OLIMPIA B - MONTUZZA, via Pascoli, ore 20; ADK CHIAROLA - OLIMPIA A, via Umago, ore 20; TRIESTE - ADK CHIAROLA B, Giarizole, ore 19.30.

HOCKEY PISTA

Serie A2

TRIESTINA - H.C. VIAREGGIO, palasport, ore 21.

BASKET MASCHILE

Serie C1

LEASSET SERVIANA - ODERZO, palasport, ore 17.30.

Serie D

GINNASTICA TRIESTINA - DON BOSCO TRIESTE, palestra di via Ginnastica, ore 20.

Promozione

KONTVEL - SCOGLIETTO, Contovello, ore 17.30; SANTOS - FERRARIO, palestra scuola Caprin, ore 19.30; INTER MUGGIA - POLET, palestra Pacco di Muggia, ore 20; BARCOLANA - BOR RADENSKA, palestra di via della Valle, ore 20.

Giuniores

SCOGLIETTO - KONTVEL, via dello Scoglio, ore 17.30; FERRARIO - LIBERTAS, viale Miramare, ore 19.30.

Cadetti

SABA - SANTOS, palestra scuola media di Grotta, ore 15.

BASKET FEMMINILE

Cadette

LIBERTAS - ITALMONFALCONE, palestra di via Giardellina, ore 16.30.

PALLAVOLO MASCHILE

Serie C1

VOLLEY CLUB - QUATTRO TORRI FERRARA, palestra via Zandonai, ore 18.

PALLAVOLO FEMMINILE

Serie B

LINEA VOGUE OMA TRIESTE - MELO AURISINA, palestra Ervati, ore 19.

Serie C1

SLOGA - MIZAR BOLOGNA, palestra Rupin, ore 18; BREG - CEAM CALDERARA, San Dorligo della Valle, ore 20.45.

Domani a Trieste

CALCIO

Serie B

TRIESTINA - SAMBENEDETTESE, stadio Grezar, ore 14.30.

Promozione

PORTUALE - SPAL CORDOVADO, Ervati di Prosecco, ore 14.30; SAN GIOVANNI - PASIANESE, viale Sanzio, ore 14.30.

Prima categoria

MUGGESANA - MARTIN PESCATORE VERMEAN, Muggia, ore 14.30; COSTALUNGA - RIVIGLIANO, San Sergio, ore 14.30; PONZIANA - PRO MUGGIA, via Flavia, ore 14.30.

Seconda categoria

ZAULE ALGIDA - FORTITUDO, Aquilina, ore 14.30; CGS - CAMPI ELISI PRISCO, Villaggio del Pescatore, ore 14.30; GIARIZOLE - RADIO SOUND, Giardellina, ore 14.30; VESNA - AURISINA, Santa Croce, ore 14.30; DOMIO - BEGLIANO, Domio, ore 14.30; ZARJA - STOCK, Besovizza, ore 14.30; OPICINA - LIBERTAS, via degli Alpini, ore 14.30.

Terza categoria

GAJA - CAMPANELLE, Padriciano, ore 14.30; BREG - UNION, San Dorligo della Valle, ore 14.30; OLIMPIA - SAN VITO, via Flavia, ore 11; RABUIESE - SANT'ANNA, Aquilina, ore 14.30; SAN LUIGI - GRANDI MOTORI, via Flavia, ore 9.15; CHIAROLA - ROIANESE, Campanella, ore 14.30; PRIMORESE - SAGRADO, Trebiciano, ore 14.30; KRAS - FOGLIANO, San grande, ore 14.30; PRIMORESE - SAN NAZARIO PROSECCO, Prosecco, ore 14.30.

Allievi regionali

SAN SERGIO - OPICINA SUPERCARRE, San Sergio, ore 10.30; SANT'ANDREA - PONZIANA, via degli Alpini, ore 10.30.

Giovannissimi regionali

OPICINA SUPERCARRE - LIGNANESE, Santa Croce, ore 10.30; CHIAROLA - PIERIS, Campanella, ore 10.30; SAN GIOVANNI - DON BOSCO PORDENONE, viale Sanzio, ore 10.30.

BASKET MASCHILE

Serie A1

STEFANEL TRIESTE - AUSTRALIAN UDINE, palasport, ore 17.30.

Promozione

S.A. FRUTTETTA - LIBERTAS, palestra scuola Morpurgo, ore 11; ALABARDA - CUS TRIESTE, palestra di via della Valle, ore 11.

Giuniores

KONTVEL A - BARCOLANA, Contovello, ore 11; POLET - BOR, Rupin grande, ore 11.

Cadetti

INTER MUGGIA - JADRAN, palestra Pacco di Muggia, ore 8.30; BARCOLANA - INTER 1904, palestra di via della Valle, ore 15.

BASKET FEMMINILE

Promozione

CHIAROLA - AMICI BASKET PORDENONE, palestra di via Visinada, ore 10.

Giuniores

INTERCLUB MUGGIA - PRO GEMONA, palestra Pacco di Muggia, ore 10.30; OMA - UNDER, palestra Ortario salesiano di via dell'Istituto, ore 15.

Cadette

CHIAROLA - INTERCLUB MUGGIA, palestra di via Visinada, ore 8; UNDER B - PALL MUGGIA, palestra di via della Valle, ore 9.

RUGBY

Serie C2

FIAMMA TRIESTE - ARMES TRIESTE, San Luigi, ore 14.30.

PALLAMANO FEMMINILE

Serie A

TRIESTE - FORST, palasport, ore 10.30.

IPICA

Corse al trotto all'ippodromo di Montebello. Inizio della riunione alle ore 14.30.

Oggi nel Monfalconese

BASKET MASCHILE

Serie C1

ITALMONFALCONE - JADRAN, palasport, ore 20.30.

Domani nel Monfalconese

CALCIO

Promozione

MONFALCONE - EDILE ADRIATICA, stadio via Cosulich, ore 14.30.

Seconda categoria

RONCHI - PALMANOVA, campo Lucca di Ronchi, ore 14.30; SAN CANZIAN - GRADESE, San Canzian d'Isone, ore 14.30.

Terza categoria

STARANZANO - BARBARIANS, Staranzano, ore 14.30; FOSSALON - ITALCANTIERI MONFALCONE, Fossalon, ore 14.30; ROMANA MONFALCONE - SAN MARCO SISTIANA, comunale di Monfalcone, ore 14.30.

Domani nel Goriziano

CALCIO

Promozione

CORMONESE - CUSSIGNACCO, Cormons, ore 14.30.

Prima categoria

LUCINICO - PERCOTO, San Giorgio di Lucinico, ore 14.30; ITALIA SAN MARCO GRADISCA - MARANESE, Gradisca d'Isonzo, ore 17.30.

Seconda categoria

VILLESSE - MOSSA, Villesse, ore 14.30; PRO ROMANS - PRO FARRA Romans d'Isonzo, ore 14.30; POGGIO TERZA ARMATA - AQUILEIA, Poggio Terza Armata, ore 14.30.

Terza categoria

SAVOGNA - SAN LORENZO ISONZINO, Savogna d'Isonzo, ore 14.30; MEDEA - AZZURRA, Medea, ore 14.30; PIEDIMONTE - MARIANO, Piedimonte, ore 14.30; JUVENTINA - BRAZZANESE, Sant'Andrea di Gorizia, ore 14.30.

Under 19

PIEDIMONTE - LATISANOTTA, Piedimonte, ore 10.30.

Allievi regionali

ITALIA SAN MARCO GRADISCA - DONATELLO UDINE, Gradisca d'Isonzo, ore 10.30; GORIZIA - CHIAROLA, Campagnuzza, ore 10.30.

BASKET MASCHILE

Serie A2

SEGAFFREDO GORIZIA - GRIFONE, palasport Gorizia, ore 17.30.

Amichevole

SOTECO GRADISCA - RAPPR. FLOTTA USA, Gradisca, ore 11.

Serie D

ARTE - MOBILCASA, palestra Coni di Gorizia, ore 11.

EMITTIVO

Manifestazione in programma a Capriva del Friuli. Inizio, ore 9.30.

PALLAVOLO FEMMINILE

TORRIANA - BAGNOCAVALLO, palasport, Gradisca, ore 18.

In seconda categoria

Tutto si potrà dire, di questo campionato, meno che sia avaro di sorprese. Non passa settimana, infatti, che qualche grande, o presunta tale, non ci rimette le penne. Domenica è toccato a Radio Sound e Zaula Algida, a chi toccherà nel prossimo turno? In cartellone ci sono due attesi scontri: Opicina-Libertas e Zaula Algida-Fortitudo.

I biancoscudati di Isipiro, dopo aver messo sotto lo Zaula Algida, sperano di riuscire anche con l'Opicina. La squadra di Fonda, con le ossa ancora rotte dopo la battuta d'arresto con i biancoscudati, medita la pronta rivincita nell'altro big-match di questa giornata contro la Fortitudo.

Ad approfittarne, se le cose dovessero mettersi male per Opicina e Fortitudo, potrebbe essere il San Sergio. La matricola allenata da Garicai è una fra le più belle realtà del momento e si appresta a rendere conto all'Isonzo Turriaco con la determinazione di non ritornare a casa a mani vuote.

Per la Radio Sound un avversario in cerca di riscatto (il Giarizole): la squadra di Orto però affronterà l'impegno con una gran rabbia in corpo per cui i gialli non avranno vita facile. La Stock, in casa dello Zarja, cerca altri punti per rimanere fra le prime. A caccia di punti, e del primo successo, andrà anche il Cgs ospitando il Campi Elisi Prisco. Turni abbastanza agevoli, sulla carta almeno, per Domio e Vesna.

C. N. Programma: Zaula Algida-Fortitudo, Cgs-Campi Elisi Prisco, Giarizole-Radio Sound, Vesna-Aurissina, Domio-Begliano, Zarja-Stock, Isonzo Turriaco-San Sergio, Opicina-Libertas.

In terza categoria

Olimpia e Campanelle continuano a scendere le loro teste a testa, ma domenica ci sarà il San Vito, terzo in classifica, a far visita proprio all'Olimpia mentre il Campanelle andrà a Padriciano per incontrare un sempre pericoloso Gaja. Giornata interessante quindi, con Rabuiese e San Luigi che cercheranno di continuare la loro rincorsa; rispettivamente opposte a Sant'Anna e Grandi Motori.

Nel girone L, quello mezzo triestino e mezzo isontino, risposero la capolista Mladost così il Fogliano, fermo la scorsa settimana, tenterà il riaggancio. In coda non si vede come i Barbarians possa intanto morire lo Staranzano, terzo in classifica, ma si sa che nel calcio il pallone è rotondo e quindi una sorpresa potrebbe anche starci.

Questo il programma di domenica. Girone M: Gaja-Campanelle (Padriciano 14.30), Breg-Union (San Dorligo 14.30), Olimpia-San Vito (Flavia 11), Rabuiese-San'Anna (Aquilina 10.30), San Luigi-Cnt (Flavia 9.15), Chiarbola-Roianese (Campanelle 14.30), Girone L (inizio per tutti gli incontri alle 14.30) Primorese-Sagrado (Trebiciano), Staranzano-Barbarians, Kras-Fogliano (Rupin grande), Fossalon-Italcantieri, Romana-San Marco Sistiana (Comunale Monfalcone), Primorese-San Nazario (Prosecco).

La squadra primavera alabardata ritorna a giocare oggi sul campo cittadino. I giovani di Lombardo, reduci dalla brillante anche se sfortunata prestazione fornita mercoledì al Moretti nel recupero con l'Udinese, ospiteranno sul campo di viale Sanzio il Verona. Sarà una Triestina con la rabbia in corpo. Lo scivolone nel recupero del derby, maturato nel finale di partita dopo che i gialli erano riusciti a rimontare con Coterle il gol iniziale di Gonano e passare in vantaggio con Varglien, brucia ancora tremendamente. Alabardati con la schiuma alla bocca, quindi, e decisi quanto mai ad allontanarsi dal fondo classifica. L'appuntamento è fissato per le ore 14.30 in viale Sanzio.

L'Udinese, che con il suc-

Oggi l'equipaggio azzurro sarà impegnato duramente in due reg

CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

ANNUNCIATA LA TOURNÉE DELL'ORCHESTRA DI PRAGA

Visti o denari impediscono l'arrivo dei cecoslovacchi

Martedì a Monfalcone li sostituirà il complesso della Radiotelevisione di Lubiana

MONFALCONE — (C.G.) La tournée italiana dell'Orchestra sinfonica della Radio di Praga, che martedì 6 novembre avrebbe dovuto tenere il suo primo concerto al teatro Comunale di Monfalcone, è stata annullata. Il complesso ceco sarà sostituito a Monfalcone dall'Orchestra della Radiotelevisione di Lubiana.

Capita spesso nel mondo della musica che complessi o singoli artisti degli stati dell'Est si dichiarino impossibilitati a far fronte agli impegni assunti soprattutto per impreviste difficoltà di ordine burocratico, quali permessi di lavoro all'estero, visti d'espatrio e così via. Così, se in un primo tempo gli artisti dell'Est sono favoriti perché chiedono onorari e compensi inferiori, sul piatto della convenienza va messo in conto il disagio di dover sopprimere all'ultimo momento alle defezioni con frenetiche sostituzioni.

Nel caso dell'Orchestra praghese non è ben chiaro se si tratti di impedimenti burocratici oppure di motivi economici, fatto sta che, comunque, gli organizzatori della stagione concertistica del Comunale di Monfalcone per la seconda volta debbono correre ai ripari.

Ricordiamo infatti che un caso analogo si verificò l'anno scorso con l'Accademia di Berlino Est che annullò la sua tournée con lo spettacolo «Kandinski-Mussorgski», fortunatamente ripreso con grande successo la scorsa settimana.

Martedì prossimo, a causa del Polifonico caprivese premiato ad Adria

ROVIGO — «Il Gruppo polifonico caprivese», proveniente dal Friuli, è giunto secondo, in campo femminile, alla 23.ª Rassegna nazionale corale, svoltasi al Teatro comunale di Adria (Rovigo).

Primo e giunto «Il coro città di Rovigo», mentre alle spalle del coro friulano si sono classificati nell'ordine «L'Eco del fiume» di Bottrighe di Adria (Rovigo) e il coro «Ars nova» di Arezzo.

di questo imprevisto, il programma non sarà, come originariamente annunciato, dedicato a Mahler, ma in compenso l'Orchestra della Radiotelevisione di Lubiana tornerà a Monfalcone il 26 marzo prossimo espressamente per eseguire la Quinta Sinfonia di Mahler.

Nel cambio gli abbonati ne hanno guadagnato notevolmente — due concerti sinfonici al posto di uno — ma non va sottovalutato il primo programma con due opere di vasto respiro e stupefacenti quali il secondo Concerto per violoncello di Sciostakovic e il «Concerto per orchestra» di Bela Bartok.

E in particolare il Concerto di Sciostakovic (op. 126) ad apparire molto di rado nelle consuete stagioni sinfoniche. Si tratta di una composizione

scritta nel '66 e alla cui stesura fece avvertire influenza e amicizia Rostropovich.

La parte solistica sembra di esclusiva pertinenza del celebre violoncellista, in grado solo lui di districarsi dalle involute difficoltà tecniche inserite da Sciostakovic. Ma anche l'architettura appare complessa, costruita a blocchi e piuttosto severa o almeno priva di quella enfaticità tipica dell'ultimo Sciostakovic.

Anche il Concerto per orchestra di Bartok è una delle ultime composizioni scritte dall'ungarese: venne eseguito per la prima volta alla Carnegie Hall sotto la direzione di Kussevitzi che commissionò il lavoro a un Bartok deluso e ammalato, ridandogli speranza e gioia nel momento della creazione.

TEMA DI «PUNTO SETTE»

Qual è il futuro della tv in Italia

Se ne discuterà domani con Arrigo Levi

Domani, domenica 4 novembre, ore 12.55 (replica alle ore 23.10) Canale 5 trasmetterà il secondo numero di «Punto Sette» il programma di Arrigo Levi su problemi di attualità.

Argomento della settimana è un tema di grande interesse: «Il futuro della Tv in Italia».

Il «Don Chisciotte» al teatro Malibrán

VENEZIA — Il film di Maurizio Scaparro «Don Chisciotte», presentato con successo al Festival di San Francisco e realizzato dal regista nell'ambito dell'esperimento «trimediale» (teatro, cinema e televisione), sarà presentato in anteprima al teatro «Malibrán» di Venezia lunedì 19 novembre, alle 21.20.

Ospiti in studio, Walter Veltroni, responsabile delle comunicazioni di massa del Pci, l'on. Paolo Battistuzzi, vicesegretario del Pli e l'on. Giuliano Amato, giurista sottosegretario alla presidenza del Consiglio, che rispondono a domande di 14 persone, questa volta di Ancona, tra le quali il sindaco della città Guido Monina.

Tra gli argomenti discussi: le emittenti private, il recente black out, i progetti di legge di regolamentazione, la volontà politica sul problema, l'informazione, il cinema e lo sport in televisione; l'ormai prossima epoca dei satelliti.

«Punto Sette» che Arrigo Levi realizza con la collaborazione di Aldo Rizzo e per la regia di Laura Basile è trasmesso dallo studio Ciodio di Roma.

L'ATTTRICE E CANTANTE A «FANTASTICO 5», I PILOTI A «PREMIATISSIMA»

Liza Minnelli, Niki Lauda e Prost tra gli «ospiti» del sabato sera

In entrambe le trasmissioni prosegue il referendum sulle più belle canzoni popolari italiane



Liza Minnelli

ROMA — Ospite eccezionale della quinta puntata di «Fantastico 5», in onda oggi su Raiuno alle 21.15 (più tardi del consueto per dare spazio alla partita di calcio della nazionale), sarà Liza Minnelli. La grande attrice e cantante americana, di passaggio nella capitale, dove ha ritirato il premio «Città di Roma» assegnato al padre Vincente, sarà sul palcoscenico del Teatro delle Vittorie per cantare due brani dal vivo: «New York, New York» e «Stormy Weather».

Nello spazio comico della trasmissione si esibirà questa settimana Pino Caruso con una sua scenetta inedita.

A fare in diretta gli onori di casa accanto a Bauda saranno come sempre Heather Parisi, Eleonora Brigliadori, Jose Luis Moreno e il corvo

Rockfeller. Ospiti musicali, Gianni Morandi, che canterà «Luna nuova» e Riccardo Cocciantone che presenterà «Un buco nel cuore».

I quattro concorrenti che scenderanno in campo saranno di età tra i 29 e i 35 anni, e si sfideranno con il «vogatore», gioco a metà tra il canottaggio e il quiz.

«Non dimenticar», «Estate», «Grande grande» e «Sabato pomeriggio» saranno i quattro brani in gara per il referendum sulla più popolare canzone italiana dall'inizio del secolo a oggi.

A votarli saranno cinque giurie campionesi riunite presso le sedi regionali della Rai di Milano, Palermo, Trieste, Napoli e Cagliari e due collegi popolari, in collegamento diretto da Alba e da Norcia grazie agli inviati speciali Eli-

sabetta Gardini e Valerio Merola.

I corridori automobilistici Niki Lauda e Alain Prost sono, invece, assieme a Bud Spencer, gli ospiti della quinta puntata di «Premiatissima '84», varietà del sabato sera di Canale 5 in onda oggi alle 20.25 e presentato come sempre da Johnny Dorelli e Ornella Muti.

Insieme a loro Gigi e Andrea, Gigi Sabani e infine Miguel Bosé che interpreterà un'altra delle canzoni tratte dal suo ultimo lp «Bandido».

Ornella Muti, oltre a presentare gli ospiti della serata con Johnny Dorelli, si esibirà in un balletto basato sulle avventure di Tarzan, per la gara musicale le quattro star della canzone che si presenteranno sul palcoscenico di «Premiatissima» sono: Fiorella Maniaco con la canzone «Ritorno» (1963); Iva Zanicchi con «Bang bang» (1966); Celeste Johnson che canterà «Tango della gelosia» (1961); infine Patty Pravo con una canzone del 1949 «Terzo uomo».

Le giurie sparse in cinque quotidiani italiani che questa settimana ospiteranno le giurie sono: la «Gazzetta dello Sport», «Il Giorno», il «Giornale di Sicilia», la «Città di Firenze» e «Corriere adriatico» di Ancona. La regia è di Gino Landi.

Morto il flautista

Marcel Moyse

BRATTLEBORO (VERMONT) — Il musicista e flautista Marcel Moyse, uno dei più grandi virtuosi di questo strumento a fiato, si è spento all'età di 95 anni per cause naturali. I suoi resti saranno cremati e le ceneri traslate a Saint Amour, il villaggio della Francia in cui l'artista nacque quasi un secolo fa e dove era solito trascorrere le vacanze estive.

Dopo essersi diplomato al conservatorio di Parigi Marcel Moyse divenne primo flautista in diverse orchestre sinfoniche della capitale francese e della «Opéra-Comique». Nel 1913 fu per la prima volta applaudito dal pubblico americano durante una tournée con la cantante Nellie Melba.

GIOVEDÌ PROSSIMO LA COMPAGNIA «I CARRARA» AL CRISTALLO

E la Contrada si fa viva



La stagione della Contrada al teatro Cristallo avrà inizio giovedì prossimo con lo spettacolo «Sepolta viva» da Carolina Invernizzi presentato dalla compagnia «I Carrara», che lo replicherà fino a domenica 11 novembre. Nella foto: Armando Carrara e Annalisa Peserico

ROD STEWART, TRENTANOVENNE ROCK STAR, VORREBBE CAMBIARE GENERE

«Forse sarà perché sto invecchiando ma il rock incomincia ad annoiarmi»

HOLLYWOOD — «Qualche volta mi chiedo come faccia il mio fisico a resistere a ritmi di vita massacranti. Conduco una vita dissoluta, senza orari, al di fuori da ogni schema, e ogni giorno che passa sento che sarebbe ora di cambiare».

A parlare è l'idolo dei cantanti «scoperti» play-boy a go-go grande bevitore e nottambulo per eccellenza, Rod Stewart, da qualche mese in America per una serie di concerti nelle maggiori città statunitensi.

Un po' brillo, nel corso di un'intervista rilasciata al «Los Angeles Times», Rod Stewart confessa che a 39 anni sarebbe ora di mettere la testa a partito.

«Quando ero più giovane non mi succedeva mai; oggi, se devo qualche boccione in più, mi vengono in mente pensieri più tristi o se volete, più maturi che non quello di correre dietro le gonne di qual-

che ammiratrice. Il mio fisico è o.k. le ossa ancora mi reggono e ho poche rughe; insomma piaccio ancora, ma è la testa che ormai comincia a sentire il peso degli «anni». Forse è ora di darmi una calmata».

Sulle scene del panorama musicale internazionale fin dalla fine degli Anni '60 la rock star inglese — ma con origini scozzesi — tiene sempre a precisare, ha sfornato di recente il suo diciassettesimo lp, intitolato «Camouflage».

Contro i suoi denigratori, che lo volevano ormai finito all'indomani del tonfo del precedente album «Body Wishes» che in Usa ha venduto soltanto 300 mila copie, Rod Stewart sottolinea che due canzoni contenute in «Camouflage» sono nelle classifiche dei «top 10» e che l'intero album sta andando a ruba.

«A dire la verità mi piaceva

di più «Body Wishes», ma devo riconoscere che «Camouflage» è in particolare i due singoli contenuti nell'album «Some Guys Have All The Luck» e «Infatuation» stanno andando veramente forte».

Fedeltissimo del rock, malgrado i grandi rivolgimenti musicali degli ultimi anni, Stewart confessa che vorrebbe dare una svolta alla sua carriera. «Cantano il rock con il Jeff Beck Group e con i «Faces» alla fine degli Anni Sessanta, e da allora non ho scritto né cantato niente altro che non fosse in linea con questa precisa scelta musicale».

«Oggi, devo riconoscere, il rock incomincia ad annoiarmi e per la prima volta ho voglia di scrivere qualcosa di nuovo. Vorrei tentare con il country o meglio ancora con le canzoni melodiche, sul genere di quelle cantate da Linda Ron-

stand e il suo ultimo album «What's Is New?».

Nessun produttore però tantomeno Michael Omartian «magnate» del suo ultimo album sembra essere disposto a dar credito a un idolo rock che si trasforma in un «romantic-melodico».

«Non dire sciocchezze Rod — mi rispondono tutti —, chi vuoi che compri un tuo album che non sia provocante e un po' osé?».

«Forse sto veramente invecchiando, ma come tutti i «vecchiati» che si rispettano sono diventato testardo e caparbio». Se non mi fanno fare un album come dico io, giuro che con il rock comincerò a litigare».

■ PREMIO ZANFI — Il tedesco occidentale Bernd F. Gienasse ha vinto il primo premio al concorso «Mario Zanfi» di Parma interamente dedicato a Liszt.

DA MARTEDÌ NEI PROGRAMMI REGIONALI

Il pianeta Australia in tivù e alla radio

ROMA — La prima puntata di un nuovo documentario sull'Australia «You Australia» realizzato dal regista Sandro Spina per la seconda rete televisiva della Rai è andata in onda ieri alle 22.50. Gli altri tre episodi, ciascuno della durata di un'ora, seguiranno nei tre successivi venerdì, alla stessa ora.

Il documentario è stato girato in 75 giorni, utilizzando tutti i mezzi di trasporto possibili per coprire le enormi distanze da un luogo di interesse all'altro, in modo da avere una rappresentazione il più completa possibile della complessa realtà australiana.

La prima puntata è stata di introduzione, con cenni storico-geografici, dalla scoperta del capitano Cook e dai tempi della febbre dell'oro, alle meraviglie naturali di questo paese ancora intatto.

Nella seconda puntata il protagonista sarà l'uomo australiano come vive, come viene assistito, anche nel più sperduto angolo del quinto continente. Mentre la terza toccherà, oltre alla condizione femminile, anche il campo del lavoro in genere e delle miniere.

Nella quarta ed ultima puntata verrà posto l'accento sul coraggio dell'uomo australiano che, nel contesto di questa natura pur bella e generosa, si trova spesso a lottare contro le sue manifestazioni catastrofiche che non hanno pari, come la siccità, gli incendi, i cicloni, le inondazioni.

Sempre di scena l'Australia, ma in una prospettiva che ci è più familiare, anche alla radio. Martedì 6 novembre, con inizio alle ore 13.30, la sede regionale per il Friuli-Venezia Giulia della Rai manderà in onda, nell'ambito dei programmi locali, la prima puntata di «Lontano dagli occhi: i triestini d'Australia».

Le interviste e le testimonianze dei triestini emigrati trent'anni fa e dei loro figli sono state raccolte da Carlo Giovannella durante un recente viaggio nel continente australiano. La regia è di Mario Licaisi.

■ QUELLIDIGROCK — «Sparvieri della notte» e «L'omino nero aspetta la luna» sono i titoli di due nuovi spettacoli della cooperativa teatrale «Quellidigrock».

STASERA SU RAITRE «I CANI DI GERUSALEMME» DI FABIO CARPI

Dietro l'angolo del castello c'è il fascino del Medio Evo

Stasera alle 22.05 Rai Tre trasmette «I cani di Gerusalemme», il film che Fabio Carpi ha realizzato per Antenne 2.

Il titolo si riferisce a una vecchia leggenda in cui i crociati andavano a liberare il Santo Sepolcro. I cani, secondo tale leggenda, si sarebbero messi ad abbaiare al momento in cui Gerusalemme avrebbe aperto le porte ai cosiddetti liberatori.

Ma i due protagonisti del film di Carpi, il nobile Nicomede Calatrava e il suo scudiero Ramondo, i latrati dei cani se li possono soltanto immaginare, poiché essi in realtà si limitano a girare intorno al loro castello per cinquecento giorni, quanti ne sarebbero occorsi per raggiungere la loro meta.

Se la leggenda dei cani è legata alle crociate, l'idea di far girare i suoi eroi attorno al castello è venuta a Carpi ricorrendo a un lontano fatto di cronaca, nel quale era questione di un barone siciliano che, per sottere un voto, anziché andare a piedi a Gerusalemme, aveva percorso lo stesso tragitto camminando intorno a casa sua.

Alle crociate si andava per svariati motivi che il più delle volte avevano a che fare con gli interessi personali anziché con la fede.

Carpi immagina che il nobile Nicomede sia costretto a partire per saldare un debito che egli aveva contratto con la Chiesa. La soluzione di girare attorno al castello è frutto di un compromesso con il suo eminente creditore e, insieme, l'espressione del suo animo tollerante e pacifista. Per l'autore è a sua volta il sistema migliore di sciorinare con poca spesa il suo raffinato umorismo e la sua buona cultura.

«I cani di Gerusalemme» è come un Kammerspiel all'aria aperta, una sorta di spettacolo in cui i pargoli sono costituiti dalla facciata del castello, da una capanna e da un gelso.

Nella sostanza un racconto filosofico fondato sull'eterno rapporto tra servo e padrone, un dialogo tra chi possiede l'astrattezza della cultura e chi vi può contrapporre la concretezza dell'ignoranza, una ennesima prova del sottile fascino che i «secoli bui» esercitano sugli intellettuali

degli anni Ottanta. Il tutto esposto con un rigore estremo, con una esemplare economia di effetti, alla quale si adeguano due attori dalla professionalità di ferro quali Jean Rochefort (il nobile) e Bernard Fresson (il servo).

Per la cronaca, il film che Rondi avrebbe voluto a Venezia, fu dirottato per impegni precedentemente assunti a Locarno, dove ottenne il massimo premio riservato alla sezione «Tv-movie».

Callisto Cosulich

Gandhi ed Eduardo: funerali in diretta tv

ROMA — Oggi, sabato 3 novembre, su Raiuno dalle 10.30 alle 12.30 sarà trasmessa la telecronaca diretta da Nuova Delhi dei funerali di Stato di Indira Gandhi. I programmi «Nils Holgersson», «Il principe reggente» e «Happy days» non andranno in onda. Alle 16.30 in sostituzione della rubrica «Speciale Parlamento» sarà trasmesso un cartone animato della serie «Trio Drac».

Su Raidue, alle 10.45 sarà trasmesso il documentario «Pianeta Amsterdam», dalle 11 circa alle 12.30 andrà in onda la telecronaca diretta, da piazza San Giovanni in Roma, dei funerali di Stato del sen. Eduardo De Filippo. La commedia «Le serve» del ciclo «Due e simpatia» andrà in onda in altra data.

Su Raitre, i programmi avranno inizio alle 14.30 con «L'Orechio».

Alle 15.15 per il Dse andrà in onda «Gli anniversari: Federico Tozzi» anziché «L'ordine di Malta».

CON LA «NORMA» DI BELLINI

L'Opera di Zagabria piace a Berlino Est

BERLINO EST — Quando, qualche anno fa, scrivemmo che l'opera «Norma» di Bellini a Zagabria era stata la migliore produzione lirica nella capitale croata nell'arco di molti anni, non esagerammo.

Molto ben preparata e con un cast di ottimo livello, questa produzione si è confermata anche l'estate scorsa alla Biennale lirica a Lubiana, dove ha ottenuto la medaglia d'oro come la migliore dell'intero festival.

Ora il complesso dell'Opera

di Zagabria è stato in tournée in Cecoslovacchia e a Berlino Est. La tournée si è conclusa con l'esecuzione dell'opera «Norma» di Bellini ed è stato un successo che ha superato le più rosee aspettative.

Sotto la direzione del primo direttore d'orchestra del teatro zagabrese, Miro Belamari, le parti principali sono state interpretate da due grandi cantanti, il soprano Veneta Janeva e Dunja Vejzovic nelle parti di Norma e di Adalgisa.

Anche gli interpreti maschili, il tenore Krunoslav Cigoi e Franco Petrusanec, erano in buona forma.

Come si è potuto leggere sulla stampa di Berlino e su quella di Zagabria, il successo si è trasformato in un vero trionfo, forse mai visto a Berlino Est. Va sottolineato anche il fatto che l'opera belliniana non era stata rappresentata nella capitale tedesca orientale dalla fine della seconda guerra mondiale.

La direzione dello Staatsoper di Berlino ha subito inviato altre offerte al direttore Belamari e ad alcuni dei protagonisti.

Dragan Lisač

Appuntamenti

La banda cittadina oggi al Cristallo

Oggi con inizio alle ore 20 al teatro Cristallo di via Ghirlandola 12 la banda cittadina «G. Verdi» eseguirà un concerto nella ricorrenza della festa di San Giusto, patrono della città. L'ingresso sarà gratuito.

La pianista Costantino al circolo Ras

Questa sera alle ore 18 al circolo Ras di via S. Caterina 2, per i concerti «Invito alla musica», la pianista Maria Nice Costantino suonerà musiche di Beethoven, Chopin, Schumann, Debussy, Liszt. Ingresso libero.

Tutto esaurito in via San Francesco

Oggi e domani con inizio alle ore 16.30 nella sala teatrale di via San Francesco 5 il Piccolo Teatro della Prosa, diretto da Pio Toffoletto, replica la commedia di Silvio Petean «Tra moglie e marito... no ste meterme mi», che ad ogni rappresentazione ottiene il «tutto esaurito».

La settimana di «Samson et Dalila»

Domani alle ore 16 al teatro Verdi va in scena la settimana rappresentazione di «Samson et Dalila». Turno di abbonamento G per ogni ordine di posti.

Mentre fa la sua seconda apparizione nel ruolo di Dalila il mezzosoprano Petra Malakova, si congeda dal pubblico con questa recita il maestro Pinchas Steinberg. Orchestra, coro, corpo di ballo e tecnici del teatro Verdi.

Commedia in dialetto di Grenzi

Domani alle ore 18 al cinema-teatro dell'Oratorio di via San Cilino 101 (a venti passi dal capolinea del 6 e del 9) il gruppo teatrale «Amici di San Giovanni» presenterà la commedia in due atti in dialetto di Roberto Grenzi «La vila de Scorcio». Regia di Giuliano Zannier.

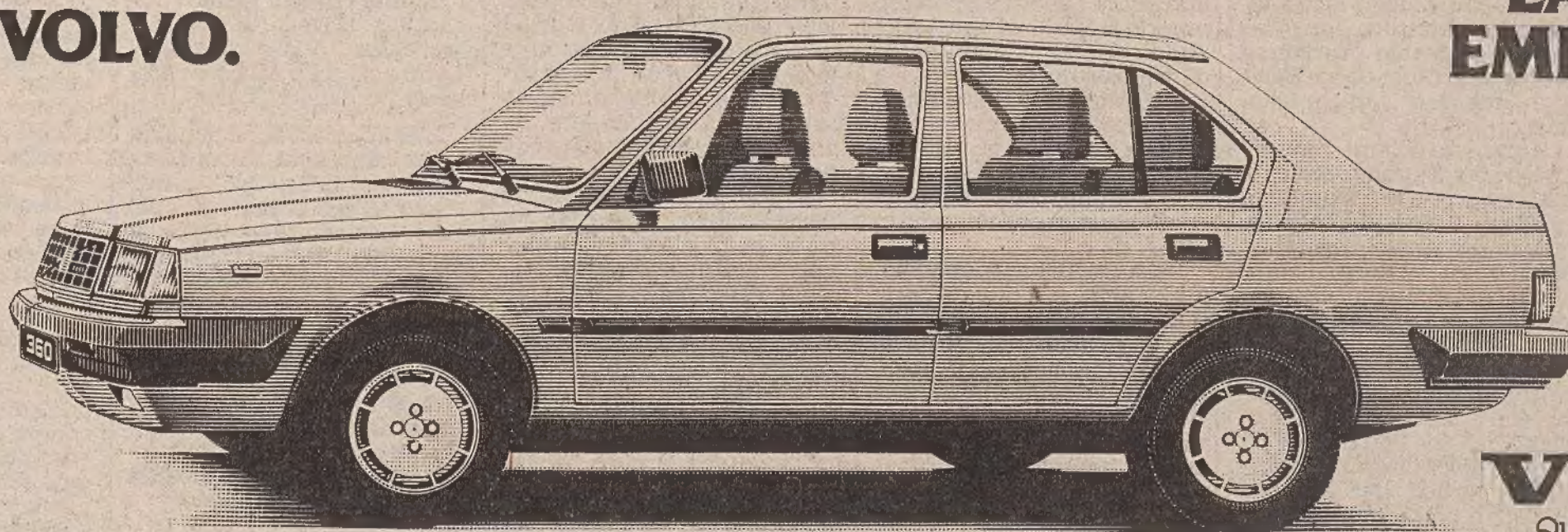
Un duo per la Società dei Concerti

Lunedì prossimo alle ore 20.30 al Politeama Rossetti per la Società dei Concerti avrà luogo un concerto del duo pianistico composto da Maria Tio e Alessandro Specchi.

NUOVA VOLVO SERIE 300 SEDAN

QUANDO LA CLASSE SI RISVEGLIA NASCE LA BERLINA MEDIA DI CLASSE VOLVO.

LA CLASSE EMERGENTE



VOLVO
Qualità e Sicurezza

Gorizia AUTOFFICINA CRALI PIETRO
Via III Armata, 180 - Tel. 21073/21721 •
Trieste LOVE CAR s.n.c.
Strada della Rosandra, 50 - Zona Ind. -
Tel. 281365/830308

Audi 80



nuova su tutta la linea

È nuova nella parte anteriore, per una migliore aerodinamica, e infatti il suo Cx è sceso da 0,42 a 0,38. È nuova nella coda: il cofano del baule scende fino al paraurti e caricare e scaricare i bagagli è molto più comodo. È nuova all'interno: il volante, la plancia, la disposizione degli strumenti

e dei comandi, i tessuti di rivestimento. È nuova nell'offerta dei modelli: con motori a quattro cilindri di 1300cmc (60CV), di 1600cmc (75CV), di 1800cmc a carburatore (90CV) e a iniezione (112CV). Con il Diesel di 1600cmc in versione aspirata e in versione Turbo.

È nuova la Audi 80 Quattro: ora con motore di 1800cmc a quattro cilindri e una velocità massima di 170kmh. Perché la sicurezza aggiuntiva della trazione integrale permanente non è utile soltanto alle vetture di elevate prestazioni, ma lo è soprattutto alla berlina di famiglia, nell'impiego di tutti i giorni.



all'avanguardia della tecnica.

del Gruppo Volkswagen

AVVISI ECONOMICI

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 300, numeri 16-24 lire 650, numeri 25-31 lire 750, numeri 32-38 lire 850.

2 Lavoro pers. servizio Offerte

COLLABORATRICE/TORRE domestica tempo pieno cercasi per villa 5 km da Piacenza. Famiglia composta da 2 persone. Offerti vitto alloggio, retribuzione interessante. Inviare proposte con eventuali referenze. Coninter, Casella Postale 192-29100 Piacenza. 5591102

CONIUGI senza figli cercano stabile referenzata per villa zona Barcola. Telefonare ufficio 62990 abitazione 410098. 37352

3 Impiego e lavoro Richieste

OFFRESI pulitrice a pizzeria bar negozi. Tel. 870260. 58385/3

RAGAZZO con libretto sanitario cerca qualsiasi lavoro. Tel. 273208.

RAGIONIERE trentaquattrenne residente a Gorizia plurennale esperienza contabilità e adempimenti fiscali esaminerà proposte di lavoro da aziende locali. Tel. 0481/30069 ore serali. 198/3

SIGNORA offresi per assistenza a persona anziana piccoli lavori e cucinare. Tel. 830022.

4 Impiego e lavoro Offerte

CERCASI elemento per attività redditizia nel campo della distribuzione automatica. Occorrono poche ore settimanali ed un capitale liquido di 6.400.000/12.800.000. Astenersi se privi di capitale. Comunicare indirizzo e numero di telefono a Casella 138 Publied 20124 Milano. 211/4

IMPORTANTE Società macchine e attrezzature per ufficio, di importanza nazionale, cerca per la Filiale di Trieste, tecnico elettronico per assistenza ai Clienti. Inviare dettagliato curriculum e referenze a casella n. 25/P Publied 34100 Trieste. 3724/4

PRIMARIA compagnia assicuratrice cerca neo-laureato a Ingegnere per inserimento in qualità di ispettore liquidatore presso ufficio sinistri Udine. Scrivere casella Publied n. 33/P 34100 Trieste. 121/4

6 Lavoro a domicilio Artigianato

A.A. FIDORE stanze semilavabili 90.000 carta 180.000. Telefonare 780071. 58563/6

DENTIERE rovinato malferme instabili riadattamento riparazione. Via Malcolica 1. 58374/6

IDRAULICO autorizzato esegue impianti riscaldamento acqua gas riparazioni. Tel. 912490. 3735/6

9 Vendite d'occasione

VENDESI dizionario Lessico Universale Italiano Treccani. 25 volumi. Telefonare 823118 ore ufficio. 58472/9

10 Acquisti d'occasione

ACQUISTIAMO tutto purché vecchio: mobili, oggetti, lampade, tappeti, corredi. Telefonare 780341, 630484. 3430/10

FRANCO e MARIALETTA VERCHI acquistano biancheria della donna, pizzi, tende, tovaglie, lenzuola, bigiotteria. Interpellateci 793972, abitazione 941093. 3655/10

11 Mobili e pianoforti

ACQUISTIAMO arredamenti importanti dal 1900 al 1950, vetri Murano, ceramiche, sculture, salotti, vasi, mobili Thonet e Kohn, il Giardino, via Mazzini 12. Tel. 68242.

FRANCO e MARIALETTA VERCHI acquistano mobili, soprammobili, vasi, italiani, libri, lampade, interi appartamenti, eventualmente sgombrando. Interpellateci 793972, abitazione 941093. 3655/11

12 Commerciali

A.A. ALTISSIME quotazioni acquistano oro, argento, gioielli. Realizzerete PIV VANTAGGIOSAMENTE GOLD-MARKET. Via Roma 20. 3581/12

A. ACQUISTIAMO antichi arredi, gioielli, oro e orologi. Gioielleria Liberty. Via Malcanton 14/B. Tel. 631641. 3586/12

A. PREZZO reale acquisto oro, gioie, monete, orificeria Dazara (Lambda) Spiridione 6 riservatezza. Tel. 64355. 3110/12

GIULIO Bernardi numismatico compra oro, via Roma 3, primo piano. 65019/12

ORO ACQUISTIAMO a PREZZI SUPERIORI disimpegno polizze. CORSO ITALIA 28 primo piano. 3135/12

14 Auto, moto cicli

ALFASUD 1300 5M 82 perfetto stato vende anche a rate Autosalone Catullo via Fabio Severo 52. Tel. 588331. 3740/14

AUTOSALONE RENAULT GIREMETTA 126 Personal, 127, 131 Super 1300, Delta 1500, Gamma 2000, 132 2000 iniezione, A 112 70 HP, Alfetta, Alfesud, TL, Giulietta 1600, Peugeot 305 SR, BMW 320, 323, Taunus 1300 familiare, Renault 4, 5 TL, 5 TS, 6 TL, 14 C.T.L. Mini Clubman, Mini de Tomaso, Golf GL Diesel, Alfa 1750, Via Franca 4/2 telefono 750749. 3740/14

FIAT Panda 45 1983 16.000 km privato vende qualsiasi prova possibilità rateazioni tel. 417480. 58510/14

FIAT 500 L ottime condizioni motore in garanzia L. 1.250.000. Tel. 949722. 58540/14

GARAGE Regna BMW assistenza servizio ricambi originali con personale altamente specializzato. Via Raffineria 6, tel. 040-725345. 3608/14

METRO 1000 HLE 83 pochi chilometri vende anche a rate autosalone Catullo via Fabio Severo 52. Tel. 588331. 3740/14

PEUGEOT 104 GL 81 in condizioni perfette vende anche a rate autosalone Catullo via Fabio Severo 52. Tel. 588331. 3740/14

PEUGEOT 305 79 tetto apribile vetri elettrici vende anche a rate autosalone Catullo via Fabio Severo 52. Tel. 588331. 3740/14

PRIVATO vende Fiat 127 del 1978 tel. 413607. 58508/14

RITMO 1100 E.S. 83 vera occasione perfetta accessoriata tel. 64523. 58527/14

VENDO occasione Honda 500 K2 km 18.000 tel. 732343, 414103. 58574/14

VENDO Panda 45, 127, 128 3 p ottime condizioni tel. 88084. 58490/14

VOLVO 145 SW abilitata traino km 124.000 eccezionali condizioni manutenzione privato vende 750030 ore ufficio. 58584/14

15 Roulottes nautica, sport

ALL'AUTOMOTONAUTICA Piero Ostuni via Machiavelli 28 e Ulisse Ostuni Grignano, concessionari esclusivi di: Mosca Abate, pilotine Gobi, imbarcazioni a vela Plastivela, motori fuoribordo Johnson, British Seagull, gommoni Nova, Floating, prezzi speciali di fine stagione. Inoltre troverete una vasta gamma di windsurf. 11/15

18 Appartamenti e locali Offerte affitto

MONFALCONE da subito per solo un anno tenente vascello e moglie senza figli cercano miniappartamento ammobiliato. Tel. 0432-24976. 111/18

19 Appartamenti e locali Offerte affitto

MONFALCONE affittiamo appartamenti ammobiliati telefonare 779805 43934. 251/19

22 Case, ville, terreni Vendite

A.A.A. PRIVATO vende urgenti motivi familiari graziosa villetta Lignano lire 49.500.000. Tel. ore past 0432-281019. 114/22

BIBIONE vista mare 25.500.000 avanzamento lavori, impresa vende grazioso appartamento ingresso, cottura, bagno, quattro posti letto, ampia terrazza, posto auto, possibilità vantaggiosi mutui. 0431-430391. 511087. 3/22

DUINO privato vende mansarda 3 camere soggiorno servizio garage cantina 110.000.000 mutuo concesso. 0431-919077. 351/22

LIGNANO Pineta 15.500.000 contanti, 20.000.000 tetto, 20.000.000 mutuo vantaggioso impresa vende ultima villetta schiera mq 70 350 metri mare, posizione incantevole, ingresso, soggiorno, cottura, bagno, due camere, caminetto, patio, giardino privato, posto auto, scelta finiture. 0431-57002. 430391. 3/22

LOCALE 180 mq passocarro adatto molteplici attività vendesi muri visibile via Madonna del mare 12, ore 15-18. 3748/22

MONFALCONE Agenzia ALFA appartamento ultimo piano 3 letto soggiorno cucina bagno ripostiglio cantina 59.000.000 mutuiabili 41307. 58471/22

MONFALCONE Agenzia GABBIANO vende nuovo appartamento 80 mq autoriscaldamento 45947. 1/22

MONFALCONE privato vende cucinotto soggiorno camera bagno riscaldamento ascensore 35.000.000. Telefonare ore past 0481-46608. 58587/22

MONFALCONE signorile centralissimo 2 letto salone prezzo interessante. 43934. 779805. 195/25

PRIVATO vende Bonomea camera soggiorno cucina servizi terrazza panoramicissima. Tel. 421428. 58471/22

PRIVATO vende appartamento centrale completamente restaurato cucina due stanze servizi riscaldamento autonomo in stabile restaurato. Telefonare 418750 ore ufficio. 050293/22

PRIVATO vende inintermediario solleggiato pendice Scoglietto I piano appartamento libero 60 mq composto da 3 stanze cucinotto bagno 2 poggioli cantina e soffitta nonché box auto a parte. Telefonare 68550 ora ufficio. 3728/22

SE cerchi due ore di relax, salute, sauna, massaggi. Telefono 0422-911049. 441/27

VILLA carsica affitta camere con possibilità locale. Tel. 726302, 414512. 58494/20

18 Appartamenti e locali Richieste affitto

A. MONFALCONE da subito per solo un anno tenente vascello e moglie senza figli cercano miniappartamento ammobiliato. Tel. 0432-24976. 111/18

19 Appartamenti e locali Offerte affitto

MONFALCONE affittiamo appartamenti ammobiliati telefonare 779805 43934. 251/19

AVVISO

OGGI SABATO 3 NOVEMBRE

gli uffici pubblicità de

IL PICCOLO

di via Einaudi 3/b

RIMANGONO APERTI

dalle ore 16.30 alle 18.30

Società Pubblicità Editoriale

20 Capitali Aziende

GORIZIA zona centralissima vendesi negozio articoli per bambini anche muri mq 200 più 200 magazzino. Telefonare allo 0481-81202, 33320. 112/20

MACELLERIA svendo lavoro incrementabile zona Monfalcone. Tel. mattino. 0481-41107. 345/20

MONFALCONE ottima postazione cedesi fioreria avviata. Telefonare 73449 ore negozio. 239/20

VENDESI rosticceria peschiera a Cormons. Telefonare allo 0481-82000 dalle 14.30 alle 19. 3653/17

17 Stanze e pensioni Offerte

AFFITTO stanza per 1, 2, 3 persone con uso di cucina e bagno, prezzi modici. Telefonare al 65951. 3653/17

26 Matrimoniali

INSEGNANTE 39enne celibe, aperto, vastissimi interessi culturali, conoscerebbe scopo amicizia e matrimonio nubile, presenza, sensibile, diplomata-laureata, stessi interessi. Manoscrittore a: Casetta n. 35/P, Publied, 34121 Trieste. 050295/26

27 Diversi

SE cerchi due ore di relax, salute, sauna, massaggi. Telefono 0422-911049. 441/27

ORARIO FERROVIARIO

va, cuccette II cl. Trieste - Genova

22.35 Ex V. Mestre - Bologna - Roma (WLA e cuccette I e II cl. Trieste - Roma)

(*) Solo I cl. e prenotazioni obbligatorie.

(1) Prosegue per S. Donà di Piave dal 4/6 al 16/6, dal 17/9 al 22/12/84, dal 7/1 al 3/4 e dal 10/4 all'1/8/85; soppresso nei giorni festivi

(2) Non circola nei giorni di mercoledì e venerdì

(3) Soppresso nei giorni 15/8, 25 e 26/12 e 1/1/85

(4) Non circola nei giorni di giovedì e sabato

STAZIONE DI GORIZIA Partenze

Per Trieste: 0.03 (L*), 5.35 (L*), 6.17 (L), 7.15 (D***), 7.47 (L), 8.25 (D), 9.29 (D), 10.45 (L), 11.13 (R***), 13.44 (D), 14.27 (L), 16.03 (D), 16.56 (L), 18.28 (L), 19.11 (E), 20.15 (L), 21.45 (L), 22.13 (D).

Per Udine: 0.04 (L), 6.04 (L), 6.49 (D), 7.16 (L), 8.02 (D), 10.44 (L), 13.09 (D), 14.12 (L), 14.39 (D), 15.15 (D***), 15.25 (L), 16.56 (D***), 17.56 (L), 18.29 (D***), 19.00 (L), 20.03 (D), 20.52 (L***), 21.34 (D).

Per la Jugoslavia: 7.35 (L), 16.42 (L). Arrivi

Da Trieste: 0.01 (L), 6.02 (L), 6.48 (D), 7.12 (L), 8.00 (D), 10.42 (L), 13.02 (D), 14.10 (L), 14.38 (D), 15.23 (D), 17.52 (L), 18.27 (D***), 18.58 (L), 20.01 (D), 20.52 (L***), 21.33 (D).

Da Udine: 0.02 (L*), 5.34 (L*), 6.15 (L), 7.14 (D***), 7.45 (L), 8.24 (D), 9.28 (D), 10.42 (L), 11.12 (R***), 13.42 (D), 14.25 (L), 16.02 (D), 16.54 (L), 18.25 (L), 19.09 (E), 20.13 (L), 21.44 (L), 22.12 (D).

Dalla Jugoslavia: 9.40 (L), 18.20 (L).

(L) Locale; (D) diretto; (E) espresso; (R) rapido.

(*) Si effettua dal 30.9.84 all'1.6.85.

(**) Si effettua dal 16.8.84 all'1.6.85; soppresso nei giorni festivi.

(***) Non si effettua nei giorni festivi.

(****) Non si effettua nei giorni 14 e 15/8, 25 e 26/12/84 e 1.1.85.

(*****) Si effettua nei giorni di venerdì dall'8.9.84 al 31.5.85.

(******) Si effettua dal 30.9.84 all'1.6.85.

UNA SPLENDIDA NOTIZIA PER VOI!

E' IN ARRIVO SUPER BINGO

IL GIOCO MILIONARIO DE
IL PICCOLO
CHE VI FARA' VINCERE
PREMI DI SOGNO!